工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 第六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四九〇六〇號
《外埠版精華一大張》

蘇諜船侵南越領海 遭巡邏艇開砲擊中

【西貢十七日美聯社電】據官方人士於星期五日說：南越艦隻曾於星期四日，在該國對出海面發砲擊中一艘蘇聯拖網漁船，但該艘俄船結果逃逸。據該方面人士說：一艘南越海軍巡邏艇，曾要求該艘蘇聯船隻表明身份，且受到拒絕，即發砲警告。該方面人士說：當該俄船仍然不允停航時，該艘南越巡邏艇便向它開火射擊。他們繼續說：發砲一秒鐘後，便看見俄船船首冒烟。這些人士宣稱：該艘拖網漁船，曾經闖進峴港以南十哩的南越領海範圍之內。據各方面人士說：該船受到砲轟時，即向大海方面駛去，逃逸無踪。

【西貢十七日路透社電】據軍方人士說：一艘南越的海岸防衛艇，今日在南中國海上，向着一艘可疑的蘇聯間諜拖網漁船頭，發砲警告。該船於受警告後，即駛出大海。暫時尚未能斷定發生這事件的地點距離海岸有多遠，但據一項消息說，由於該拖網漁船侵入了南越的領海，因此便受到鳴砲警告。

【西貢十七日法新社電】一位美國官方人士今日說：一艘懸掛着蘇聯旗的登陸艇，昨日在離朱萊美軍基地三十哩的南越對開海面被截擊。這些人士說：該艘登陸艇被砲火轟擊，但並無說明該艇是否被擊中或被俘虜。這是越戰以來發生這類事件的首次。該艇是在靠近里島的海面被截擊的。美國人士說：這宗事件是南越政府的事。一般認為，阮文紹總統可能於今晚就這宗事件發表一項聲明。

蘇間諜輪裝成拖網漁船 在南越沿海區遊弋 經常窺伺美艦活動

【西貢十七日法新社電】據美國非官方人士說：在過去兩年間，曾經數度發現蘇聯「間諜拖網漁船」出現於南越沿海，看來這些拖網漁船的任務，是竊聽美軍的密碼電報，並把它們譯出來。

【西貢十七日美聯社電】南越人士說：美國和南越海軍的軍艦，於星期五日在南越海岸之外，牽涉在對一艘蘇聯漁船發生的一宗砲轟事件。阮文紹總統的一位發言人說：「我們接獲廣義（距離峴港以南約八十多哩）以外海上發生一宗事件的報告，我們所接到的報告互相矛盾。現正在作進一步調查中。」美國大使館和第七艦隊的官員則同時說：他們未有立即接獲關於這宗事件的消息。美軍司令部的發言人，對這宗「某類」事件，予以証實，但他說：當時並沒有任何美國艦隻牽涉在內。該位南越人士說：這艘蘇聯漁船侵犯南越的領海。這些蘇聯漁船配有電子收聽裝置，但卻沒有漁網和捕魚的設備，它們經常跟踪在越南海岸之外作戰的美國第七艦隊的軍艦。據美國海軍的遠洋拖船「阿里卡拉」號的官員說：其中有些蘇聯漁船（長約一百八十多呎），其上載有三十到四十多名船員。「阿里卡拉」號曾對這些蘇聯漁船進行反跟踪。美軍官員說：這艘蘇聯漁船的船員，對美國第七艦隊空母艦的加油和補給行動，甚感興趣，和可能是攻擊一艘軍艦的因為這是攻擊一艘軍艦的最有利時機。該官員說：以前這些漁船從未接近這些航空母艦到約一里半的距離之內。

圖爲美國出席巴黎和談代表團團長洛治，於星期四日在和談第三十八次會議舉行之後，爲記者們所包圍。洛治曾在這次會議席上，提出一項出人意外的建議，由美國與「民族解放陣綫」的代表團之間，直接舉行秘密談判。（美聯社無綫電傳眞）

漢城捕獲北韓間諜

【漢城十七日合眾國際社電】據星期五日消息：警方於星期四晚，在漢城捕獲兩個北韓間諜，這是兩天內被南韓當局拘捕的第二批共黨間諜人員。警方稱：他們携帶現欵六十萬元韓幣（約伸美金二千元）兩副無綫電發報機，兩枝手槍，子彈七十發，電報密碼本和其他裝備。

美國代表重申立場 拒與越共單獨談判

【巴黎十六日法新社電】美國今日顯似斷然拒絕「對方」的新企圖——從這裏的越南問題和談中抹去西貢政府的代表。雖未明白說出他已拒絕這種企圖，但首席美國談判代表洛治於今日持續六小時的卅八次會議後告記者說：「對方」已建議美國與出席和談之「臨時革命政府」「越共代表團直接與秘密會談。

形容這動議是一種「奇異」時，洛治說：他已重申美國立場，即是美國之來巴黎是準備與對方所有代表，從事任何有意義的談判。他指摘河內和「臨時革命政府」的代表團，拒絕南越政府代表從事有意義的談判，須知南越政府是「一個合法政府，而且沒有它的話，則在越南，無一重要之事可以做成」。

洛治補充說：「我們準備進行直接商談，在這裏直接交談中，所有在這裏出席的代表們都將參加」。我還詢問過對方，「你們也準備這樣做嗎？」可是我肯定的說，我得不到對方明確的答覆。」

【華盛頓十六日法新社電】白宮發言人今日說：美國將不獨自與越共的「臨時革命政府」談判。

問及美國是否將與「臨時革命政府」討論南越的政治前途時，這發言人說：「如果南越代表團在場，我們將和臨時革命政府會談，但不獨自和它會晤。」較早時候，國務院發言人說：美國準備「和對方秘密或公開討論，但這種討論祇限於各方面都有代表參加之時」。

他指出河內已拒絕與西貢直接會談。這樣說來：他顯然暗示，祇要河內繼續漠視西貢，則華盛頓將拒絕與「臨時革命政府」直接商談。該國務院發言人說：華盛頓決不與「臨時革命政府」舉行雙邊談判，來討論南越政治前途。

阮文紹邀美學生 前往南越看眞相 越使館受無數學生查詢

【西貢十七日合眾國際社電】官方人士於星期五日說：南越駐華盛頓大使館，曾經接到學生的「無數次查詢」，探詢有關接納阮文紹總統邀請他們訪問南越這事。

南越官員說：「駐在華府的大使館，業經接到許多學生團體的電話、來信和造訪，查詢有關阮總統邀請的詳細情形。」

在星期三日美國境內舉行反越戰日示威的前夕，阮氏曾邀請那些反對越戰的美國大學生多至一百人，前來南越訪問，「看看南越的眞實情形」。

美駐西貢大使彭克謁阮文紹

【西貢十七日法新社電】美國駐南越大使彭克，自從在美國休假兩個月返回西貢以來，今日首次謁見阮文紹總統。

彭克告訴記者說，他沒有替尼克遜總統帶信給阮氏，但他暗示他帶代傳口訊，但其中內容則沒有透露。

阮文紹總統昨日曾對他的「民族社會民主陣綫」黨員說，他不會像一些「外國領袖」那樣，以爲目前的軍事沉寂狀態是「敵人」故意降級，作爲一種親善表現的跡象。

他說：「反之，我相信他們將於短期內發動重大的攻勢。」

阮氏說，他亦不相信共黨在巴黎和平談判方面，會有任何規寄的表現。

他宣佈，他將於下月間，籲請「自由世界」各國，協助戰後南越的重建工作。

南韓總理稱 依目前情勢 美軍不撤離

【漢城十七日美聯社電】南韓總理丁一權於星期五日說，到了一九七三年以後，或可商討把駐韓五萬美軍削減這事。這位南韓總理是在對記者評論報紙消息，謂五角大厦正考慮裁減南韓美軍這事時，發表上述談話的。丁氏認爲，在目前情勢下，美軍不會立刻削減。

教授要服鎮靜劑 聞悉獲諾貝爾獎

【加州帕沙第納十七日合眾國際社電】一九六九年諾貝爾醫學獎三位得獎人之一的杜爾布魯克教授，於星期四日當其獲悉得獎的消息後，曾服下一片鎮靜劑。

在稍後時，他在一項記者招待會席上說，他會把其所獲得的二萬五千名美元獎金，送給一個叫做「國際大赦會」的組織，該組織給予因宗教或政治信仰而入獄的人士幫助的。

諸親友

謹詹一九六九年十月十八日爲四女德梅與
農曆己酉年九月初八日
歐志浩君在澳洲昆士蘭省狄北埠聖安德路
教堂舉行結婚典禮特此敬告

馮華峯
馮林雪明 敬啓

西德央行把美元降價售出 馬克價格上升 料月內會改值

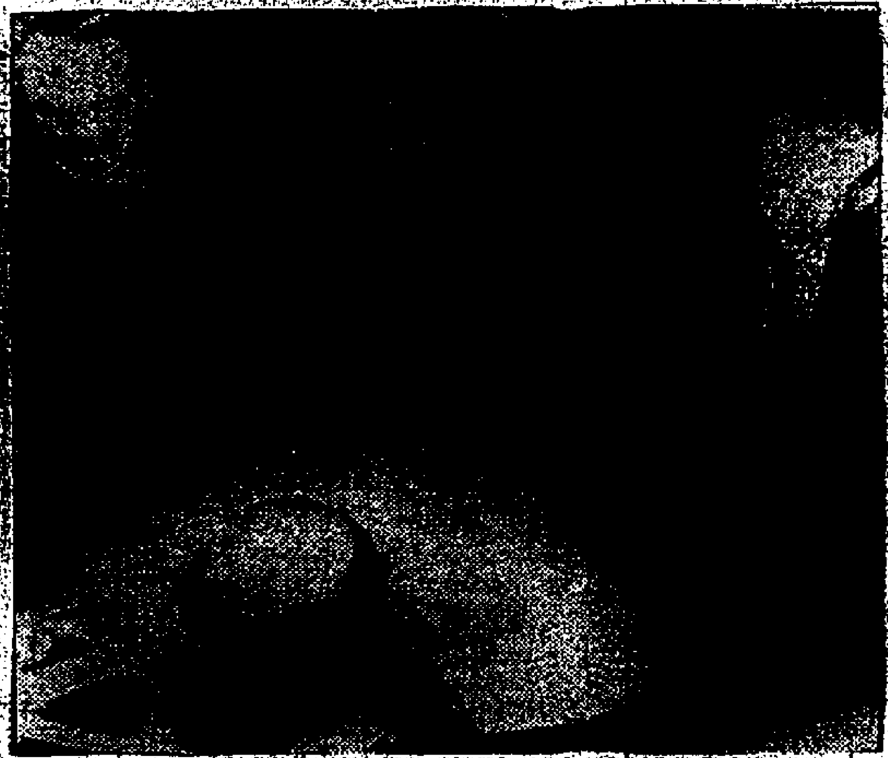
【法蘭克福十七日美聯社電】星期五日，西德中央銀行把美元的賣價，降至一美元兌三點七二八零的匯率後，美元的匯率已跌到其最低的紀錄，一美元僅兌三點七二七二馬克。

美元的賣價本爲三點七三馬克。

自從九月廿九日馬克被准許在市場上自由升降，以及西德中央銀行停止購入美元，來保持其一美元兌四馬克的匯率以來，馬克的價格一直穩定地上升。

如果馬克上升至三點七二兌一美元的匯率計算，馬克等於美元已貶值百分之七。這項改值，預料將約於十月廿六日西德成立新政府時作出。

這次改值預料是百分之六至百分之八。



教皇與登月太空人 圖爲教皇保祿六世，透過一具放大鏡觀看由「太陽神十一號」太空人在歷史性月球漫步時拍攝的「靜海」圖片。該鏡是由登月太空人與他們的妻子，於星期四日在梵蒂岡教皇私人圖書室內接受教皇欵待時，送給他的。圖左的是太空人柯連斯，右方是艾德靈。（美聯社無綫電傳眞）

愛德華車禍案 死者父母律師 再提反對驗屍

【賓州威爾斯巴爾十七日合眾國際社電】瑪麗·高柏尼父母的律師於星期四日聲稱：在死者死後三個月才進行驗屍，祇會增加這宗事件的「謎疑實」。

高柏尼夫婦的律師，在遞交入此間法院的法律文件中又辯論說：驗屍之舉，會對死者的父母有「重大的侵犯」，而且會對「他們的寬感受、健康和安寧有損」。

提出這次法律文件之旨，是爲下星期一日，應麻省方面要求驗屍之請求而舉行的偵訊，從事準備。死者瑪麗·高柏尼，是於七月十八日，當愛德華甘迺迪的座駕車，從麻省查巴圭迪克島上一條橋樑上墮下水中時喪生的。

死者父母曾經對這項應遞舉行的偵訊，加以制止。但阿布魯敏斯基法官已於上星期五日，再度拒絕他們的申訴說道：「祇有偵訊，才能發掘出各項事實，使本法庭能夠解決這項問題（剖驗屍體）」。

日本社會黨 企圖再攪事 阻佐藤赴美

【東京十七日時事社電】日本社會黨，總評系的反日美安全條約全國執行委員會，十六日召開擴大幹事會議，決定阻止佐藤首相訪美的鬥爭日程。據決定：假定佐藤首相於十一月十七日啓程，因此定在啓程前日的一個星期，爲第六次統一行動期間，在最後一天的十六日，動員十萬人，在東京舉行「廢除日美安全條約，要求立即無條件全面收回沖繩，抗議佐藤訪美中央集會」。

在蘇門答臘岸外 一美國遠洋拖輪 被印尼海軍扣留

【耶加達十七日美聯社電】據消息靈通人士於星期五日在此間透露：本星期較早時，有一艘美國遠洋拖船，於協助一艘擱淺的貨船之後，在蘇門答臘東北海岸外，被印尼海軍扣留。

該拖船証實是「在林麥二十五號」，爲麥理莫國際公司所有，這間公司是美國一間主要離岸建築公司，而該拖船是以新加坡爲基地的。

該拖船在受僱把擱淺的貨船從礁石拖離後，於麻六甲海峽的印尼海城內被扣留。該船和船員均被帶往不老灣。

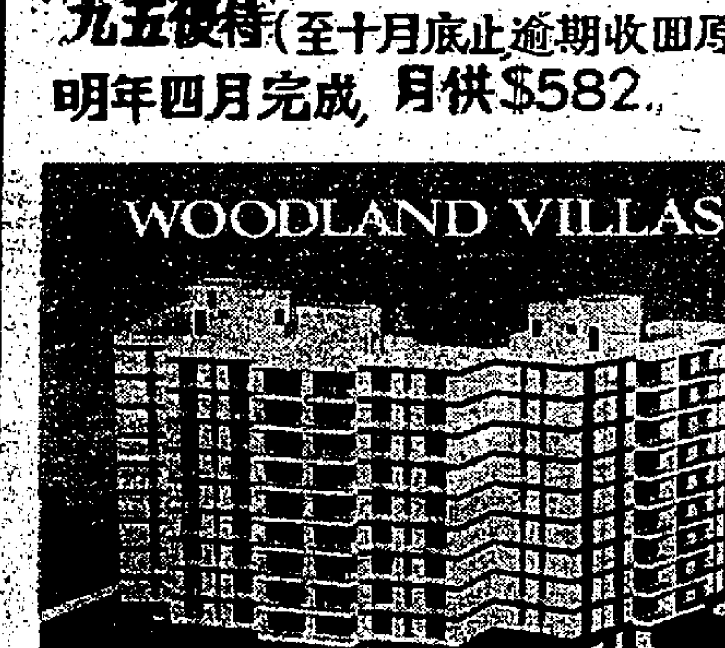
消息來源說：該拖船被扣留的原因，未經發表。

香港建屋貸款有限公司批准低息貸款每單位五萬元

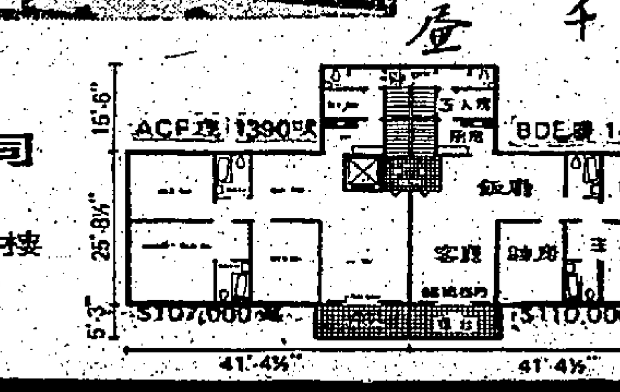
九五優待(至十月底止逾期收回原價)
明年四月完成, 月供$582.

羅便臣道107號

華翠園



高尚住宅
氣象萬千
背山面海
風光為冠



洽購處：
新鴻基有限公司
永業有限公司
中環士丹利街16号三樓
電話：H-228205·241206
或本地盤辦事處

益僑旅運（香港）有限公司
星·馬·泰·台·日·均設有公司
地址：九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：K—676825，K—675360，K—676498
星期六下午及星期日，例假上午照常辦公

特價
$1,154 台灣雙十 十天豪華團
$2,999 日、台 十六天聯遊團
$1,999 泰馬星 九天聯遊團
出發日期：十月卅日，十月，卅日，十一月十六日十二月二日 十二月廿日
保證：好食，好住，好遊！（簡章備索）

書中自有黃金屋

儲蓄不是消極的省而是渣打銀行的儲蓄户將開存摺的主人往往在三數年內便積存足夠款項購買樓宇自任業主只要在渣打銀行開户儲蓄你也可以將所積蓄的存款而自由動用你建成買樓或任何其他願望的財政需要款項。

渣打銀行
不斷創新加強服務

譚達堂 尿病丸

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效
斷尾購買請認明譚達堂字號標本乘治功効章蓋
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。
地址，香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

函授英文

政府立案師資優速成法拾陸年培育英才四萬現招拼音會話寫作翻譯文法信札會計會考各科初學至高級港澳及海外新生
·章程備索·
香港郵箱6123
PO·Box6123H·K

利大廠 來利牌雪柜
ROLLEYT REFRIGERATORS

六折優待
不計成本
大傾銷
原價$1020.00 減價$612.00
來貨無多 售完即止
保用五年
容量 CAPACITY 7.5（立方尺）
新利行貿易公司
九龍五洲街705號 TEL. K-939320

僑港會寧同鄉會有限公司通告

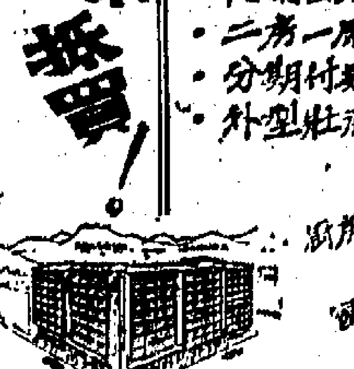
本會現定期於十月廿五日（星期六）下午五時假座[illegible]舉行[illegible]
[illegible]
右通告
本會各會員如有遷移地址的請即通知本會以便聯絡

副主席：譚澤
主席：吳漢琛
副主席：劉煥彰

南天書業公司
十月減價酬賓
十月九日起至十九日止十天
圖書最多——中英日台灣圖書十餘萬種
地方最大——場面四千餘方呎分類清晰
價錢最平——中外圖書由七折起至高九折
閣下想買書嗎？一定請到南天，頻多，價平
、豪華舒適、清靜高雅，必爲滿意。
灣仔軒尼詩道107號修頓球場對面
電話：七三七三九七、七二五九三二。

泰園漁村酒家
週日假期 新界好去處
園林優雅 漁村景色
水上單車 遊艇釣魚
巧手粵菜 魚蝦蟹蠔
來往專車 每位三元
隔日定座 多少歡迎
元朗廿八咪半
電話NT七六〇九十一
定座處 佐敦道[illegible]
電話：K八四[illegible]

瑞寧樓
·向南面海 對正公園
·二房一廳 售價無元
·分期付款 月供百餘
·外型壯麗 歡迎參觀
舊成本 舊地價 平賣！
香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇



有入伙紙
華新置業有限公司
中環雲咸街九号31會
電話：H224578 H232803

如刊廣告請電七二一七二七八接洽

泰南部局勢惡化 共黨襲擊建設隊

少校指揮官被擊斃營房遭焚毁

【曼谷十七日路透社電】此間的泰國官方人士說，在預料於本週末，由馬來西亞與泰國領袖在泰國南部宋卡府舉行的會議前夕，馬來西亞與泰國邊境的局勢，更加惡化。這些人士說，馬來西亞副總理拉薩和泰國武裝部隊參謀總長他威空軍元帥，將會計劃採取新步驟，來對付共黨遊擊隊。這些共黨分子，曾於昨晚襲擊泰國政府一個鄉村流動建設隊營房，把該營的少校指揮官擊斃。這些人士說：共黨分子在撤回叢林之前，曾把該營地燒毀。

尼克遜對越南政策 支持者達五分之四

【華盛頓十六日路透社電】發言人齊格勒今日說：關於反越戰運動一事而發致白宮的電報，其中贊成尼克遜總統的越南政策者，爲四與一之比。

他說：從昨日發致白宮的數以千計電報，迄今已揀出的，其中約有一千三百封是支持總統，而有三百封則反對此越南政策的。

【華盛頓十六日路透社電】美國歷史上最大規模的反戰示威的價值和效果如何，究竟如何？人人意見不同，有些人甚至對於十一月中旬的下次示威感到憂慮。

反戰示威顯示：有數以百萬計的人希望結束這場耗費昂貴的越戰，而且還清楚暴露一個國家對於其所打擊曠日持久的一場仗所感到的痛苦。

觀察家相信：但是這次示威並未能造成一次全國性的大變動，如果是這樣的話，則可能使尼克遜總統大爲改變其政策路綫。

示威日大部份是平靜的，並且似乎被趨向於採取激烈行動的人所演變。但是有人恐怕這些激烈分子可能會於十一月十四和十五兩日，進行第二次全國性的示威。另一個反戰團體名爲「結束越戰新動員委員會」則正進行計劃於十一月中旬在華府發動「反對死亡」的遊行。這次四十小時的遊行將有四萬六千人參加，從阿靈頓國家墳場以單排行經白宮而至國會大廈，將於十一月十三日晚開始。

該同一團體保証不會採取暴力，亦計劃在白宮附近舉行一個集會，並希望引致數十萬人遊行至華府。

昨天反戰示威究竟有多少人參加，並未有任何估計，所以難說反戰日的效果作出一項肯定性的判定。雖然有很多人參加反戰示威，但是商業生活並未受到影響。很多人駕車返工時亮着車燈以表示支持尼克遜總統。

尼克遜已定於十一月三日向全國人民發表電視演說。這項演說幾必是對反戰日的一種全面性反應。

越航機在大叻因故停飛 乘客自機場返市區 卅多人被越共擄去

五小時後除兩軍人外其餘獲釋

【西貢十七日美聯社電】西貢報紙於星期五日報導：本週初有一架臨時取消飛行的越南航空公司班機，機上的三十多名乘客和機員，曾被越共綁架，並被囚禁五小時。

報導說，除了兩名軍方人士外，其餘全部都無恙獲釋。這宗奇怪的綁架案，是於星期二日在中部高原附近大叻旅遊勝地發生的。全部被綁架的人是越南人。

據報紙報導，這宗事件，是在一架由大叻飛出的越南航空公司班機，由於機件發生故障而被取消之後發生的。當時，當機上的乘客和機員，由離大叻市六哩的機場返回市區途中，被約四十名的越共，突然在路中出現，把公共汽車截停。在汽車司機跳出車外並跑往附近的叢林時，越共的機槍子彈便在他身邊掠過。

乘客們被帶入叢林，受到盤問和搜查，並接受共產主義的宣傳。五小時後，除兩人外，全部人都被釋放。被扣留的人，一名是南越軍官學校的學生，另一名是南越特種部隊士兵。

蘇副外長庫茲遊佐夫赴北平談判邊界問題

【莫斯科十七日法新社電】消息靈通人士今日說：蘇聯第一副外長庫茲遊佐夫，將於今晚或明日離開莫斯科，前往北平出席於十月二十日舉行的中、俄共邊界會談。他們說，蘇聯外交部的第二號人物庫茲遊佐夫，將在伯力作稍長時間的逗留，然後飛往三月的中蘇邊界流血事件現場的珍寶島，再從那裏飛往北平。

台專家認爲中蘇共情勢難全面緩和

【台北十七日中央社電】台北專家認爲中蘇共雖然邊境糾紛進行談判，但緊張情勢不致全面緩和。三十多位專家今天在亞盟中國總會研究出版委員會的會議中，曾就中共情況作廣泛討論。他們討論的事項包括：中共「九全大會」以後僞政權統治實情，毛林集團目前的對外政策及中蘇共鬥爭之演變。他們一致認爲，中共將竭力擴充對外滲透與顛覆陰謀。會中並決定今年於曼谷舉行的世亞盟大會中，提供最新的中共情況小册子，以揭穿毛林集團對東南亞的侵略企圖。

印尼外長馬立克証實從未贊成中共入聯國

【耶加達十七日美聯社電】印尼外交部長馬立克於星期五日証實，出席聯合國的反共印尼代表團，實際上從未投票贊成中共進入這個世界組織。馬立克說，然而印尼是一個不結盟國家，在原則上卻要支持中共進入這個世界組織。他隨後說，去年印尼駐聯合國大使阿普布根尼，當票決北平進入聯合國時，他便步出聯大會場，都是「禮貌上的行動」。

印嚴重地震搖撼數城市

【印度西耶十七日路透社電】成千上萬的人羣，由印度東北部的阿薩密省的幾個城市，出走離家，因今日黎明時分，該地區爲嚴重的地震所震撼。對生命財產的傷亡損害，一時尚無報導。據此間天文台稱：地震延續三十秒至一分鐘之間。

教皇對節育立場提主教會議討論

【梵蒂岡十七日合衆國際社電】世界主教會議於星期五日在會議席上，把一項梵蒂岡會議議程的第一部份，提出討論，並且開始討論一項引起爭論的問題，卽教皇在決定，例如教會對於節育的立場這種重要問題時，是否應該先諮詢主教們的意見。

這項議程的第一部份是處理教皇與各主教之關係的教條方面的觀點。該會議決定這點之後，隨卽討論梵蒂岡議程的第二部份，卽教皇對於決定有關整個教會利益的重大問題之前，是否應該先與主教們諮商。

巴黎樞機主教法蘭高斯．瑪第，就該項議程說：若干項主教會議經過部份提出摘要報告時，堅持教皇對於重要的問題，應該把這項問題在主教會議席上提出，或者舉行一項宗教會議，來諮詢主教們的意見。

梵蒂岡專司郵報的辦事人員爲克．洛芬，在對記者報導瑪第的聲明時說：他認爲，所有主教，神父，對於教皇於一九六八年所通過反對人工節育而引起的異議，「都十分表示關切」，並且希望，這種情況不會再度出現。

英下院通過新離婚法例

【倫敦十七日路透社電】英國下議院今日通過，以一九七一年爲英國新離婚法的實施日期。這項建立「雙方同意」爲離婚原則，並曾引起多方爭論的法案，終於在無異議下通過議會的最後一關。

說明：圖示三一幅由蘇俄太空人李奧諾夫和畫家蘇高諾夫合作繪成的未來太空站建造工程。這幅圖片是由蘇聯國防部報紙「紅星報」所刊載的。（美聯社無綫電傳眞）

南越軍可在一年內接替美軍戰鬥任務

【西貢十七日法新社電】美國和南越官方人士今日說，南越陸軍最少需要三年時間，來接替美軍在越戰中的戰務。

他們說，但南越軍可以在一年內接替美軍所有戰鬥任務和部份輔助行動。這樣將可使廿七萬五千名美軍撤出越南。

他們說，無論如何，至一九七一年以前，必須有二十五萬美軍留駐在南越。

據他們說，根據目前的訓練計劃，在一年內，過半數美軍的撤出，將不會削減盟軍的火力。

他們又說：現時有十萬名南越新兵，正在南越各地的二十五間軍校和三十三個訓練中心，接受訓練。

在訓練中心出身的士兵數目，乘比一九六六年加倍，至一九七零年，接受較長久訓練的專門人員數目，將增加百分之四十。

財長李國鼎訪日外相要求提供第二次貸款

【東京十七日時事社電】中華民國財政部長李國鼎，十六日到日本外務省訪問愛知揆一外相，要求日本對中華民國提供第二次日元貸款事，早日作出決定。愛知外相答稱，希望從長計議。中華民國政府於今年年初，曾要求日本提供約三億美元的第二次日元貸款，但日本方面要於第一次日元貸款一億五千萬美元尚未全部動用，因此對中華民國的要求，迄未正式研討。

有關中共書籍蘇已禁止出售

【莫斯科十七日時事社電】蘇聯政府當局最近已將莫斯科各書店的有關中共的書籍，全部收回禁止出售。自柯錫金、周恩來於九月十一日在北平舉行會談以後，直到幾天前，莫斯科的書店還排列着「共產主義者所見到的毛澤東思想」，「文化大革命與中共文學的命運」，「美國與中共」及「毛澤東的見解與政策的反馬克斯的本質」等有關中共的書籍。但到十六日這些書籍都不再看到。詢之店員，也答稱「不知」。自從柯錫金上台後，在莫斯科的書店已經買不到有關前蘇聯總理克魯雪夫的書刊，此次蘇聯政府又全部收回有關中共書籍，顯示蘇聯對出版書刊控制的嚴格。

社論 美國人民應作明智抉擇

——反越戰運動無補於結束越戰

本週開始，合衆國際社曾有一項令人注視的報導，該報導稱：預料本月十五日美國全國大城市和各地大學校園，將有數以萬計的美國人民和學生，舉行反越戰示威運動。自合衆國際社發出這項報導後，不祇美國朝野人士密切注視其事，卽與越戰有關的國家，亦無不關懷此事的演變，發展和後果。

前美國巴黎和談代表哈里曼，對此事發表談話說：「我們是一個自由國家，國家已爲戰爭付出巨大的代價，人民自有表示不同意的權利。」哈里曼這一番話，顯示他是贊同反越戰示威運動的，很可能對反越戰示威運動，發生若干鼓舞作用。

但加州州長列根則發出相反的論調；他認爲反越戰示威，無異是協助了敵人，打擊了現政府。他給人的印象是義正辭嚴，令人肅然起敬。

至於尼克遜總統，對此事的反應如何，更爲各方所重視。他對於國內的反越戰示威運動，除深感痛惜外，並趁機向國人透示其對越戰的意願；他宣稱：「他深信他正走向達致越南和平的大道。如果因爲反戰示威運動而改變方針，勢將是不負責任的行動。」尼氏事實上已於本月十一日起，爲此事開始舉行一連串的會議，以討論越戰新情勢，以及如何緩和這一次全國性的反越戰示威運動。據說參加會議人物，包括國防部長和三軍首長等在內，由此可知這次會議是具有相當重要性的。尼克遜總統且堅定的表示，堅持其越南政策，決不向反戰示威屈服，因此我們毋須擔心美國會因國內的反越戰示威，而導致全國發生大混亂，和引致越戰陷於更惡劣的階段。

前天美國國內的反越戰示威運動，果然爆發了，參加的人數，各地合計約一百萬，情況未見熱烈，以美國總人口而論，參加者不過佔千分之五強，亦不如所料之多。若干城市曾有零星騷動，但並不嚴重，而絕大多數美國人則無視這項示威運動，對示威者且投以鄙視眼光。是日美國許多報紙都著文抨擊反越戰示威者，指示威者已陷入北越所佈下的陷阱，一針見血，足供美國人深省。

儘管如此，但美國國內的反越戰示威運動，竟於尼氏盛唱撤軍計劃聲中舉行，畢竟是耐人尋味的事。無可否認的，這對尼克遜政府和尼氏本人來說，都是一種不大不小的打擊，多少會影響到尼氏的聲譽，更容易使美國國內的鴿派和姑息主義者，因而生出種種新的幻想，此對美國政府和尼氏本人結束越戰的努力，勢將增加一層障礙。這重大的損失，該是尼氏所不能容忍的吧？

美國國內此次發生大規模的反越戰示威運動，與其說爲那是美國人民厭戰情緒的表現，毋寧說是尼克遜政府錯誤的越南政策所直接導致。美國介入越戰之始，曾昭示其國人爲何而戰。相信美國人民如不善忘，必然會清楚的瞭解他們在越南作戰的意義。他們付出寶貴的生命和血汗，與共黨周旋，目的無非想獲得軍事上的眞正勝利，把敵人完全加以擊毀，不能再進行侵略。可惜的是自詹森總統以來的美國越南政策，並不謀在軍事上取勝，以致越戰曠日持久，結束無期。此外復欲以談判方式求取和平，以致中了共黨緩兵之計！

詹森總統對越戰所犯的錯誤，到了尼克遜總統上任後，一樣未能糾正過來，抑且頻頻坐失時機，對美國更爲不利。因此美國人民對越戰也愈來愈感到失望，連帶的對尼克遜總統的信心亦爲之動搖。此次美國國內發生反越戰示威運動，與此實有不可分的關係。這一點是尼克遜總統左右的一羣決策人物所不容忽視的，痛定思痛，非深切的反省一番不可。

無可否認，美國人民是富於正義感的，對自由與和平的熱愛和努力，過去所作的貢獻，都值得世人欽佩，可是自從越戰陷於僵持之局以後，由於美國軍人在南越戰場上傷亡日多，加以物質消耗過大，漸漸的美國人民似對越戰也失去信心，不少美國人似乎也開始有點失常，有點衝動了，美國國內反越戰示威運動乘時勃發，便是最好的例子。

我們以爲，此刻美國國內發生的反越戰示威運動，姑不論其動機爲何，似都不是具有正義感和有高度教育水準的美國人民所應有的舉動；因爲這項運動，對結束越戰不祇毫無裨益，既不利於解決越局，亦使美國的聲譽爲之低落，而且間接有利於共黨，不管是替北越和越共打氣，變相的鼓勵他們從事侵略戰爭。

最後我們願忠告美國人民，如其爲反越戰而舉行示威，倒不如切切實實的協助與鼓舞美國政府，在軍事上求取迅速勝利，那才是救人自救的上策。這是美國人民應有的明智抉擇。

南非一位十四歲少女身高六呎一吋半 施手術改矮四吋

【約翰尼斯堡十七日路透社電】女學生夢納．史達奇，已不用再擔低頭來望他的朋友了，因爲經過了一大手術後，她已比前矮了四吋。

現年十四歲的夢納，身高六呎一吋半，以前是一位神經過敏和悶人取笑對像的女子，約翰尼斯堡的外科醫生，已於六月把她腳部的四節骨移出。

目前她仍要坐輪椅，但不久她便可以再站起來了。

會德豐有限公司通告

啓者：本公司定於一九六九年十一月廿五日（星期二）正午十二時，在香港於仁大廈十三樓會議室，召開股東年會，處理本公司普通事務，包括通過截至一九六九年三月卅一日爲止之會計年度年結與董事局及核數師報告書，宣佈派息，選舉董事及聘任核數師等事項。

再啓者：本公司又定於同日正午十二時零五分，或緊接在上開股東年會散會之後，在同一地點召開股東特別大會，討論下開提案，並在認爲適當時，作爲特別議決案予以通過：

「本公司註册章程應作如下修正：

一、第十五條應予删去，而代以下開新第十五條：

『第十五條凡列入股東名册之人士，在派股之後或遞入股份轉讓書之後兩個月內（或在股份發行條件所規定之其他期限之內），應對其所佔有全部股份，免費獲得股票一張，或如在第一張之外，按照董事局隨時規定之每張不超過一元之費用，依數繳納者，亦可獲得股票多張，每張列明其所佔有之股份一股或多股。如盜用公司印戳之制度，經已獲得（或該等股票之盜用公司印戳經已獲得）本公司當時之核數師，股份轉讓核數師或所交易之銀行同意者，則股票上不必有任何人之簽押。每張股票應蓋以公司印戳，並列明其有關之股份數目及已繳之數額，惟在數人聯名同佔股份時，本公司有權祇發一張股票，並在股票交付與該聯名同佔股份之人士其中一人時，卽作爲已交付與全體論』。

二、第一零八條應予删去，而代以下開新第一零八條：

『第一零八條董事局應妥爲保管公司印戳，非經董事局或其授權之委員會批准，不得盜用，又除下文規定外，凡盜用公司印戳之一切文件，均須由一位董事簽押，並由第二位董事或秘書（或董事局授權之任何其他人士）副署之。凡本公司發出之股票或公司債券，均須蓋該公司印戳，並附以最少一位董事及秘書（或董事局授權之任何其他人士）之印章式簽押，或依照第十五條之規定，予以免除，惟董事局得通過決議案，決定此種簽押應予以免除，或對於任何股票之經已獲得本公司核數師，股份轉讓核數師或所交易之銀行同意蓋用公司印戳者，得採用某種機械簽字辦法或制度簽押之，對於此等股票，該項決議案應卽生效，但對其他將不適用。』」

凡有權出席上開兩會議並參加表決之股東，得依照本公司註册章程之規定，委派代表代其出席及表決，此等代表不必爲本公司之股東。

又本公司股份，由一九六九年十一月十一日起，至同月廿五日止（首尾兩日在內），暫停過戶，此佈。

一九六九年十月十七日 秘書麥嘉夫啓

佛教墳場重陽法會秋祭先友啓事

公啓者：本會管理之柴灣佛教墳場，於每年清明重陽佳節，向有舉辦法會，免費超薦墳場先友，茲以本年重陽佳節屆臨，爰定於農曆九月初九（卽本月十九日星期日），由上午十時半至下午四時，在墳場地藏大殿舉行重陽法會，秋祭先友恭延大德高僧主持唪經唸佛，迴向先友往生淨土，至希四衆同人，塡主親友，屆時蒞臨拈香參祭 爲荷 此致

四衆同人 列位塡主 公鑒

香港佛教聯合會 佛教墳場管理委員會 謹啓

一九六九年十月十八日

承讓聲明

逕啓者周天立，陳超英寓香港灣仔街廿八號四樓（以下簡稱轉讓人）原日合資在九龍白加士街七十七及七十九號地下開設經營銀座餐廳（以下簡稱該生意）現因不暇兼顧特將該生意連同招牌舖底裝修生財器具傢俬等出讓與劉潔瑩寓九龍鼓油街五十二號三樓（以下簡稱承讓人）承受承讓人將用蛇王源菜館字號繼續在上述地址經營菜館生意現訂于本年十一月十九日在金仕麟范斌律師樓交易兩後該生意盈虧與轉讓人無涉致日前銀座餐廳之一切華洋轇轕及債務等項與轉讓人理妥一經交易後概與承讓人無涉此告

轉讓人 承讓人 代表律師金仕麟范斌律師樓啓 香港畢打街中建大廈五〇七室

一九六九年十月十七日

香港四邑商工總會秋祭通告

本會定期十一月九日（卽農曆九月卅日星期日）舉行秋祭四邑先友公塚（地點）新界粉嶺和合石墳場準於是日中午十二時卅分舉行集體公祭禮成後野餐招待敬邀會員同鄉自由參加。（辦法）①參加者不論是否會員由即日起須先到德輔道中一八六至一八八號（廣東銀行大廈）三樓本會辦事處登記同時領取秋祭証至十一月五日截止逾期恕不辦理②參加者自費乘車，不論乘火車，或巴士須於十二時前抵達墳場，在墳前報到簽名憑証換領祭餐証，如屬會員請携同會員証親自簽名卽每名發給車費二元五角，不得代簽代領，非會員恕不發給，在粉嶺火車站及墳場路口本會均派有專員接應指導路徑，可乘上午十時半開出之火車或十一時前由佐敦道碼頭乘十五號A巴士，在墳場路口落車便可到達。此佈。右通告

本會會員四邑同鄉 理事長 利國偉

香港政府外滙統制處佈告

爲遷移地址事

由十月二十一日起，香港政府外滙統制處將遷至下開地址：

香港皇后大道中五號 恒昌大廈四樓三〇四號室

該辦事處所有電話號碼將依舊不變。

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

調整由馬頭涌道至世運道之支路之行車辦法

茲通知駕車人士由本月十九日（星期日）上午十時正起爲期約十週內由馬頭涌道至世運道之支路（宋皇台道東北約三百三十碼處）將予以封閉以便進行重建工程。

遂由馬頭涌道進入世運道之駕車人士必須使用宋皇台道。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長韓德

香港教育司署佈告

一九七〇年留學尼日利亞及巴基斯坦之大英聯邦獎學金

（一）尼日利亞及巴基斯坦政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎學金方案，爲聯邦其他地區資質優秀之男女生設置獎學金若干名。

（二）設置此等獎學金之主要目的爲使獲獎者能自一九七〇年十月起在尼日利亞之大學，或自一九七〇年九月起在巴基斯坦之大學，從事高深研究爲期兩年，申請者如擬赴該兩國攻讀大學本科科目，祇在特殊情形下，亦有獲選之希望。

（三）該獎學金包括核定之旅費及留學期間之生活費及學費，並可免繳所在國之所得稅。

（四）申請者（1）須爲大英聯邦公民常居於香港；（2）須於一九七〇年九月一日尚未滿三十五歲而以廿五至廿八歲最爲適宜，惟在特殊情形下，年齡限制可予放寬；（3）持有承認之大學榮譽學士或更高學位及須符合規定之語文，體格與入境手續各項規定。

（五）申請表格及其他有關詳情，可向香港銅鑼灣道利園大廈四樓教育司署領取及洽詢。申請表格填妥後，最遲須於一九六九年十一月十一日交回該署，逾期概不受理。

教育司 簡寧

鳴謝啓事

本人於一九六六年夏初，突染上風濕麻痺症，構成半身無力，纏綿床笫，迭經中西名醫療治罔效。後遇友介紹徐今霖老中醫師診治。內服外敷，用藥神效至同年十一月卽告康復正常。徐醫師乃昔年國內名醫，于風八高足，師生同負盛譽，擅醫殘頑惡疾，頸癧瘡瘰風濕痲痺，婦女暗疾等症，尤其是古方師育，一服包奏奇功，特介紹社會人士，知所問津焉。

鳴謝人 石籬新區衛坊福利會理事長陳修文 住宅石籬新區四座一三四七室 電話三〇七七七．二〇〇九五八

徐今霖中醫師 診所灣仔道平安大廈六樓十五號室

碧瑤夜總會

BAYSIDE SWINGING CELLAR RESTAURANT NITECLUB

營業時間由上午十時半至清晨四時

約會的理想場所

氣氛愉快，音樂美妙，輕鬆活潑

星光樂隊 D'STARLIGHTS

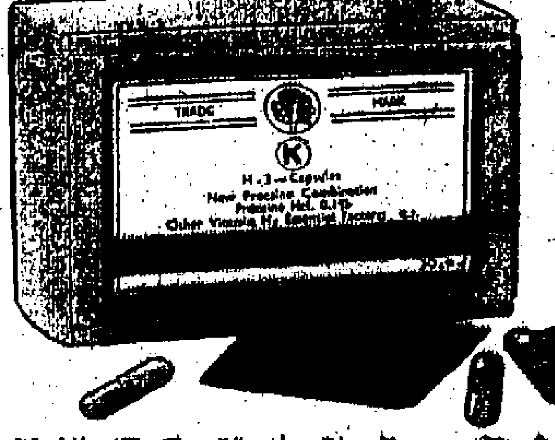
式年來遠遊星，馬，菲，中東滿獲盛譽返港「星光樂隊」及「特樂樂隊」每晚駐場輪流演唱

九龍[illegible]大廈 電話660000

勝多利Ⓚ H3

繼盤尼西林．荷爾蒙之後的偉大發明

(KATALYSATOR+H-3 PROCAIN)



是最新膠囊混合製劑

克復衰老．保持青春

購買時請指明 勝多利出品方是正貨

世界各國報紙雜誌一致推荐ⓀH3

香主要成份抗老素經長期研究試驗証明確對一般中年及老人生理上具偉大助力其主要作用爲促進人體新陳代謝使中期衰在正常狀况下轉爲能蛋使服用者體力旺健精神充沛增加精力活動有卻病延年長命之功比之其他普通之H3注射及藥片等效力强十倍以上並且可以免去注射上肌肉痛苦及麻煩本ⓀH3是口服膠囊混合製劑藥性溫和功效卓著無副作用對於風濕關節炎病者尤具特效。

服後保即發生效力．安全可靠

勝多利藥物化學製造廠出品

總代理：保成洋行 電話：H-459458

批發經銷處：中正藥房有限公司 電話：K802902．807439．809219

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請

（1）機械工程師（消防事務處）

（二）（甲）教育官（工業）或（乙）助理教育官（工業）（教育司署）

（三）教師或女教師（教育司署）

（四）醫官（醫務衛生處）

（五）見習衛生督察（男性）（市政事務署）

（六）見習醫學實驗室技工（男性及女性）（醫務衛生處）

有關上述職額詳情請查閱本日英文報紙。

（七）工場導師（男性）（教育司署）

甲缺：電子技術（此項職位爲長俸性質，惟受聘者需經試用[illegible]）

乙缺：紡織（此項職位爲臨時性質）。

（甲）資歷：

（一）年齡在三十五歲以下爲佳；

（二）甲缺——持有香港工業學院無綫電機械之證書或同等合格[illegible]具有最少五年從事電子行業之實際工作經驗；

乙缺——持有香港工業學院技術員之織造證書或同等[illegible]生產之全部程序及織造並具有最少五年從事[illegible]業之實際工作經驗；

（三）有相當良好之英文程度；

（四）具有監督技工及學徒工作之能力；

（五）須參加香港工業學院行業技能測驗並能獲得合格。

（乙）待遇：

月薪由九百五十六元起分八次遞增至一千四百六十四元止。

（丙）職責：

甲缺——在香港工業學院教授電子工程系學生電子及電訊實習，協助初期發展時電訊實驗室之籌立，並負責實驗室器材之保養及擔任其他職責。

乙缺——在香港工業學院教授紡織之各項實習課程，指導學生[illegible]，並負責安裝及保養各類之紡織及針織用機械，負責[illegible]工場各種材料之購買及保養及協助紡織系主任處理[illegible]職責。

（八）工藝教師（針織及縫紉）此項職位爲非長俸性質，但受聘者[illegible]兩年，如受聘者爲已婚女性則屬臨時性質月薪[illegible]升爲助理教席（技術）。

（甲）資歷：

（一）年齡在三十五歲以下爲佳；

（二）持有香港工業學院紡織之文憑，或高級[illegible]者，具有取得該等證書後最少一年在紡織方面擔任[illegible]之實際工作經驗；

（三）能以英語教授課程。

如有教學經驗者可優先考慮。

（乙）待遇：

男性——月薪由九百五十六元起分八次遞增至一千四百六十四元止。

女性——月薪由七百零二元起分八次遞增至一千一百零二元止。

（丙）職責：

在香港工業學院教授機械針織衣服製造技術之基本理論及實習。此外取錄者須教授紡織附帶科目，例如紡織應用數學紡織技術學等，[illegible]紡織工場各種機械設備之管理及保養，及擔任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各諮詢處，或政府機關索取申請表格，[illegible]公後請最遲於一九六九年十月廿八日前寄回香港銅鑼灣利園大廈[illegible]樓教育司署秘書處收。申請人如在該日後六個月內仍未獲通知約見，可認其申請已作落選論。

教育司[illegible]

遠東航空學校 日夜班 招生

各科新生定十一月一日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，管理各科日夜班。

報名：由即日起携備二吋半身相片二張來校報名。

考試：十月廿二日星期三，日校下午二時半，夜校晚七時半。

校址：九龍啓德[illegible]由宋皇台道北街口進入。

申請歸化英籍啓事

梁仿（LEUNG FON）又名梁仿（LEUNG FONG）又名梁烈（LEUNG LEH）又名梁烈（LEUNG LIT）現住香港大坑道華頤台九號地下現向港督申請歸化英籍如有任何人獲知任何理由不應准其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司[illegible]之此啓。

謝

先室夏門鄭輝馨女士之喪於昨（十七）日在九龍殯儀館出殯謹承

諸親友世誼 隆賜賻儀 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

杖期夫夏秀峯 率孝男[illegible] 女[illegible] 泣叩

聞

先夫侯公冠山府君痛於中華民國五十八年十月十五日在廣華醫院壽終享年六十八歲擇於十月十八日（星期六）下午一時至二時大殮在該院禮堂辭靈隨卽出殯謹此訃聞

未亡人張鳳仙 孤哀子克強 泣告

通訊處 荃灣葵涌新區42座六三三號

工商日報

中華民國五十八年十月十八日 星期六 農曆己酉年九月初八日

南韓公民使用複決權
投票表決修憲案
估計昨天投票人數一千一百萬

【漢城十七日美聯社電】一千多萬名南韓人，於星期三日在對憲法修正案的複決中，投票決定是否讓朴正熙總統尋求連任三屆。是項投票於當地時間下午五時結束，在南韓的八千四百七十一個投票站中，據報並無重要事件發生。南韓內政部於當地時間下午四時發表的一項非官方投票結果報告表說，有一千零三十五萬五千一百六十二名選民，亦即是南韓一千五百萬名合格選民中的百分之六十八點八，曾到投票站投票。據一般預測，朴正熙總統的爭取連任三屆總統運動，將可獲得贏得大多數的選民贊同。這位軍人出身，而後來成爲政治家的總統，曾告訴他的國人說，假如此項修憲案被否決的話，他將會立刻辭去總統之職。這項議案，是由南韓執政黨所提出的，他們聲稱：正當北韓在圖謀於一九七零年初對南韓發動另一次侵略時，朴正熙總統的堅強領導，對於南韓的安全和經濟繼續發展，是非常重要的。

【漢城十七日美聯社電】估計有一千一百萬南韓人，於星期五參加全國公民投票，預料將可批准修憲案，而促成南韓總統朴正熙三任的願望。投票人將決定是否修改一九六二年的憲法，俾使總統可以連任三期。朴正熙的第二任期，將於一九七一年屆滿。若憲法修正獲得通過，則朴正熙在一九七一年總統選舉中，可輕易獲勝。九月十四日南韓國會曾通過憲法修正案，目前公民投票中祇須有多數票通過，即可成爲法律。預料今天南韓各地天氣晴朗，共有八千四百七十一處投票站，由上午七時開始，到下午五時爲止。預料投票結果，於星期六可揭曉。政府預測可獲得七百三十萬票；反對黨則稱，可獲得六百五十萬票。朴正熙的力量來自鄉村、大商人和軍人；但反對黨則來自各城市。在過去兩月，因修改憲法的事，使全國局勢緊張，但在投票前夕，局面已平靜。

【漢城十七日合衆國際社電】南韓總統朴正熙星期五在全國公民投票中，是首批投票者之一，這次公民投票，將決定他的親美、反共的政府及他自己的政治命運。朴正熙在他官邸附近投票站投票時，表現得很有信心。他拒絕在投票完成之前，對公民投票發表評論，但他的太太美齡說，他的丈夫曾說服她，要她投票，支持憲法修正。星期五天色良好，朴正熙係在投票站開門後二小時十五分，親往投票者。

以機襲埃戰果輝煌
毀飛彈發射台八座
並成功空襲北海以南約但陣地

【特拉維夫十六日路透社電】軍方發言人在此間稱，以色列噴射式飛機，今日再在兩陣綫中出擊，轟炸沿蘇彝士運河的埃及飛彈基地及雷達站，及轟擊死海以南的約但陣地及阿剌伯游擊隊陣地。發言人稱，夜間死海東南約但陣地以迫擊砲向蘇多姆鉀廠轟擊之後，十六時十分下令空襲約但。

空襲係仿照最近數週同樣空襲埃及飛彈基地的方式。

此間軍事觀察家估計，在過去一月間以色列之每日連串空襲最低限度炸毀蘇聯製造薩姆二號地面對空中飛彈發射台八座，雷達站八處。他們相信蘇聯可能供應埃及的薩姆飛彈，數量有限，因該種飛彈及其輔助裝備，其中包括複雜的發射機均價值極昂。

在今日正午十分鐘的空襲中段各機炸毀運河中的基地，先是夜間雙方曾有大砲與輕武器的射擊，以色列軍死一名。

他又說，以色列機曾遭遇極猛烈的高射砲火，但各機均安返防。

【開羅十七日合衆國際社電】軍事發言人稱，星期四日埃及砲手擊退空襲運河中段埃及陣地的一批以色列作戰飛機，先是隔着運河有兩小時的猛烈砲戰。

發言人稱：在空襲及砲戰中埃及軍無損失，並擊毀提烏非克港及蘇彝士港北兩地點的地面砲火，係上午十時二十分開始，他又說，埃及軍將敵人砲火壓至寂然之後，以色列飛機企圖空襲伊斯美利亞附近的突尼法及艾爾馬德爲地區，及伊斯美利亞與蘇彝士港中途之兵布力，各機均被埃及高射砲擊退。

【安曼十六日法新社電】約但公佈稱，以色列噴射式機今日下午空襲北海南方的約但陣地，炸毀一架牽引車及毀一間屋。約且公佈稱，「六架敵機於下午二時四十五分在北海南方烏姆，艾樂哈齊姆亞石及沙亜進行空襲，歷一小時，他們使用火箭及重機槍，在空襲中我高射砲向之迎擊。」

一名約且軍事發言人於報導另一事件時稱，今晚以色列及約但砲兵隔着約但河砲戰四十分鐘。

約但公佈稱，下午七時四十分敵軍以迫擊砲及重機槍轟擊蘇納諾斯地區的約但陣地，約但軍予以還擊。約但發言人稱，約但軍無傷亡，但以色列方面發生火警。

有關反通貨膨脹問題
尼克遜今晨發表廣播

【華盛頓十六日路透社電】白宮今天宣佈：尼克遜總統將於明天下午八時（格林威治時間）在無綫電台，就政府對通貨膨脹作戰問題，向美國人民發表演說。白宮發言人齊格勒說：該項演說的主題，將是物價高漲和高的生活費用問題。該發言人未有詳細予以說明，但預料尼克遜總統將促請國會減少開支，並呼籲勞資雙方自動限制工資及物價上漲。●尼克遜總統將在白宮辦公室實地發表廣播演說，預料該項聲明將約持續三十分鐘之久。

美衆院武裝部隊委會
通過抽簽徵兵辦法
否決學生緩徵動議
賴徳稱越戰結束仍留駐數千人

【華盛頓十七日合衆國際社電】衆院武裝部隊委員會，於星期四一致投票通過，准許尼克遜總統實行一種抽籤徵兵的辦法。但該委員會拒絕學生緩役辦法在現時產生不多是自動的。

該委員會在以廿一票對十票拒絕刪除參加後備軍官訓練計劃的學生之外，結束學生緩役辦法的一項動議外，并以卅一票對零票通過抽籤徵兵的請求。

據提起該項結束學生緩役計劃的人們（自然被認爲所有徵兵登記者在尼克遜總統抽籤徵兵計劃，留受相同的危險）說：他們將在該法案到達衆議院時，將重新討論該項問題。

【華盛頓十六日法新社電】美國國防部長賴徳今日說：甚至在越戰結束之後，美國將仍維持一枝數千人的「留駐軍隊」於越南。

在國防部的臨時記者招待會講話時，賴徳說：上面談及的這一枝部隊，人數將爲超過六千至七千名「軍事顧問人員」。他們將駐在越南北緯十七度以南。他們將隨後檢討越南的美軍兵力。他說：增援部隊已陸續派遣到南越去，直至達到一九六八年二月時候的五十四萬三千人的總數。現時，南越的美軍總數爲五十萬零五千六百人。

然而，由於尼克遜總統的決定，約在本年十二月中旬之前，這一個總數字將減至四十八萬四千人。賴德今日說：這一枝戰鬥部隊撤退後留下來的「留駐軍」，將由顧問人員和訓練專家組成。甚至於南越軍已經擔當一切戰鬥任務之後。他仍留駐下去。一記者詢問：北越如果反對美國留駐這枝軍隊在南越的話，則美將如之何？賴德答稱：這是一件可以在共同接納原則上談判的事」。

中共對越南共黨攪分裂運動
極力拉攏南越共黨
甚於對待河內政權

【北平十七日法新社電】中共報紙「人民日報」的第一版，登載了昨天由中共和南越「民族解放陣綫」的聯合公報，似乎已含蓄地否認了北越「總理」范文同本星期訪問莫斯科的訪問「人民日報」亦詳細報導南越「民族解放陣綫」領導人，亦即「南越臨時革命政府顧問委員會」主席阮友壽的離開機場情形，以及美國發生反越戰示威詳情。

「人民日報」把「新華社」一篇對反越戰示威的通訊，祇放在最後一版中。

范文同就這次反越戰示威對美國人民發表的一項文告，該報則沒有提及。

中共似乎想壓抑北越的一項行動，此項行動可能被中共認爲是北越親蘇的表現，來增加蘇俄對南越「民族解放陣綫」的支持。

【北平十六日法新社電】根據新華社今天在此間所發表中共與南方「民族解放陣綫」（南越共黨）一項公報所載的語氣和意見的一致，顯示中共現時明顯的接近該陣綫領導方面，尤甚於對近河內政府方面（他曾訪問北平）。該項由該陣綫領袖阮友壽和中共總理周恩來所簽署的公報：抨擊美國在越南進行「侵略戰」，並強調說明中共支持由該陣綫所草擬並獲得南越臨時革命政府所贊同的十點解決辦法。

該公報敘述中國大陸是南越共軍「可靠的後方地區」，並說中共經已答應在「各方面」給與援助，以使南越共軍「作戰到底」。

觀察家注意該項公報其日期爲十月十五日，因此跟蘇俄與北越在同一天所成立經濟援助協議，以較多經濟援助給與河內的那項協議，在時間上互相啥合。

現願見北平的長期觀點，由於越戰的結束現已在望，贊同該解放陣綫和南越臨時革命政府，比贊同河內政府爲尤甚。

倫敦半數清道夫復工
英王宮垃圾已清
女王稍鬆一口氣

【倫敦十六日美聯社電】白金漢宮兩週來堆積的垃圾，已用車載去。星期四日英女王伊利沙白二世可稍鬆一口氣。倫敦三十二區中十六區的垃圾夫經已復工。倫敦廿四日的垃圾夫罷工已和緩。

宮廷發言人稱王宮鄰近仍有罷工，但私人夫役已被召來清除王宮的垃圾箱，因有衛生上肯定的危險。

義快意車廠大罷工
工人竟向文員施暴
郵政工人亦罷工四十八小時

【杜靈十六日路透社電】快意大車廠的罷工工人今晚進攻經理及白領工人。資方已下令所有工廠辦事處明日仍然停閉。

罷工的五金工人向辦事處人員吐口水，擲硬幣及施以拳脚，企圖將他們拖出辦事處。一名白領工人被毆至不醒人事，已送往醫院。

經理發出的公佈稱：現不能保障人員的安全，爲避免明日有同樣事件發生起見，已決定關閉工廠辦事處。

快意公司在杜靈及其週圍僱有工人超過十萬。從一月前開除工人二萬八千名以來，即受不斷怠工的重大打擊。義大利勞工部長卡丁斥該公司的行動爲威脅行動，以駁阻意料中的勞工糾紛。

米拉菲奧利工廠的工人率先領導全國一百二十六萬五金工人的騷動，以支持在全國勞工新合約中要求更佳的薪工及每週四十小時的工作。

【那不勒斯十七日合衆國際社電】二萬罷工的五金工人，星期四日列隊至那不勒斯，要求禁止北方的新工業，俾南方可有更多工作。

所有義大利南半部的五金工人，經工會之召，參加那不勒斯大會。巴士及街車均在大會時期停止開行，以避免交通混亂。

巡行者散發傳單，要求控制資金，及私人投資以增加民衆投資，以及禁止在北方成立新工業。

五金工人領導五百萬工人所提的加薪減時運動，此等工人的合約將於年內滿期。要求減時及僱用更多人員的全國性罷工行動，經已迫近屆臨。

【羅馬十七日美聯社電】義大利五萬人以上的郵政工人，星期五再度罷工，使其他工人的罷工，並使到義大利的郵務陷於停頓。運輸、鐵路和所有政府行政部門的[illegible]助手的郵政工人，已在義大利各大城市，開始四十八小時的罷工，并威脅於下週作四日罷工。數以噸計的郵件堆積如山。

非教學的大學職員號召於十一月五日開始罷工，據稱他們未獲他們已獲允諾的加薪。

蘇「聯邦七號」太空船
昨在蘇境內降落
第八號亦定今日返地球

【莫斯科十七日合衆國際社電】「塔斯社」宣佈，蘇聯的第二艘太空船「聯邦七號」，在飛行兩日之後，終於星期五日安全着陸，目前蘇聯祇有一艘太空船，載着兩名太空人，仍在環繞地球軌道飛行中。

自從於五日起，載着三名太空人飛行的「聯邦七號」，於莫斯科時間中午十二時十二分，在蘇境中亞細亞加拉干達以北的一處地帶回區城內着陸。這個區城接近「聯邦六號」星期六載着兩名太空人徐徐着陸的地區。「聯邦七號」是由安納托里，非臘娶科中校駕駛的，其上並載有兩名飛行工程師拉德斯斯夫，郭巴特科。

在繞行的途中，三名太空人曾把「聯邦七號」操縱到接近「聯邦八號」五百多碼之內。但却並未作任何滙合行動。

預料「聯邦八號」將於星期六日返回地面。

抵台航機搭客失珍寶百萬
終在機上厠所尋回
失主不願追究竊賊

【台北航訊】從東京飛台北的國泰航空公司班機，昨晚九時抵台北時，向機場治安人員報案，指出機上一對美籍老夫婦失去價值百萬元的珍寶、首飾，請求偵查。飛機在機場延誤了四十五分鐘，最後機上人員終於在飛機後面的厠所內把失物找到。

這件珠寶失竊的事情，我治安人員因限於國際法的規定，只在入境旅客的行囊中加強檢查。這一對遺竊的老夫婦，表示不願再追究失竊的人。

失竊的美籍觀光客是費每夫婦，兩人都在六十歲以上，他們昨晚乘國泰公司五一一次班機由東京飛抵台北。當飛機在飛行途中，費每太太首先發覺放在座椅下的黑色皮包被打開，檢視裏面，才知道她隨身携帶的鑽石，珠寶被竊。

費每夫婦在知道被竊後，立即驚惕失措的告訴空中小姐，並把失竊的事告訴空中小姐。他們說：這批珠寶價值不菲，約合美金百萬元，希望空中小姐替他們找回來。

空中小姐以事態重大，立即向駕駛飛機的機長報告，機長得到報告，便在飛機抵台北時，不准空中小姐啓開機門，他自己則下機向機場的治安人員報告。請求治安人員檢查在台北下機入境及在台北過境的旅客。

機場治安人員以這種國際性的行爲，不能隨便干預，也不能上機主動檢查，所以答允卡特機長替他注意下機入境旅客的行李，希望機上人員注意。

機上人員爲了檢查，把原定九時二十分飛香港的時間往後延，經過四十多分鐘的搜查，終於在飛機後面的厠所內發現了那包失竊的珠寶及鑽石。

失物送到費每老夫婦的手中，他們檢視結果，發現只有一顆小粒的寶石不見，其餘的東西均在，於是他們高高興興的下機入境，但飛機却延到晚間十時以後才離台北。

無視英報協裁者
世界新聞已聲明
將續刊姬娜自傳

【倫敦十七日路透社電】被認爲英國報業「監察者」的報業協會，今天對英國銷路最龐大的報紙「世界新聞」，選擇刊出以前姬娜回憶錄一事，加以譴責。

該協會認爲：「世界新聞」的刊載姬娜自傳，已不公平地侵犯了前陸軍大臣卜洛佛穆的隱私。但是該協會並無權力阻止該報的刊登。卜洛佛穆於一九六三年與姬娜的桃色案件，幾乎推翻了保守黨首相麥美倫的政府。

該協會亦認爲「姬娜自傳」在銷路逾六百五十萬份的「世界新聞」刊出，無非是貪圖商業目的而利用性愛和犯罪而已。

「世界新聞」在一項聲明中說：該報拒斥了報業協會的意見。預料「姬娜自傳」將會陸續刊出。

新澤西兩男女中學生
在私家車上自殺
表示厭世與反戰

【新澤西布拉克活十六日路透社電】今天，在情人道一架汽車上發現兩名中學生的屍體，車上有一大堆反越戰函件，說明他們爲和平而犧牲。

警方說：自殺的一男一女都是十七歲。這兩名青年人是高地區中學畢業生，昨日在格拉斯波羅附近一間州立大學參加反越戰集會。該處爲一九六七年詹森總統與蘇總理柯錫金的會談地點。

警方說他們的屍體在巴狄亞里家的汽車停泊在警方說是情人道上。他們在汽車底開了個洞，用橡皮管與排氣管連接，然後關上窗戶，開了發動機，等待死神來臨。

警方說：兩少年在死去後十二至十五小時才被發現。車中共有二十四封致父母，朋友，老師和同學的信件說他們不滿世界目前情況和表示反戰。

警方發言人說：信中呼籲所有得知他們死訊的人都應該致力和平。

日傳在今後十年內
美艦可留駐日領海
美駐東京使館予以否認

【東京十七日美聯社電】據星期五日本報紙報導，美國和日本業經同意，在一九七零年代中，美國第七艦隊將是唯一可以在日本領土上勾留的美國武裝部隊。

不過，東京方面的美國大使館，却對這項消息加以否認，祇說道，其中或許發生一些誤會和解釋錯誤的情形。而且日本的外務省和防衛廳，亦沒有證實這項報導。

美國大使館政治事務參事衛治說：「據我所知，目前尚未聞有此計劃。」

雖則他承認有擁對於日本區內的美國防衛體系，是十分重要的；但他強調，空檔「亦是重要」。

日本重要報紙之一「產經新聞」報導說，美國和日本雙方，於星期三日同意於今後十年，駐日美軍逐步撤離，祇留下第七艦隊在該地區內服役。

剛果共和國元首
牛亞比發出命令
拘捕前總統總理

【布拉扎維十七日路透社電】剛果共和國元首牛亞比上尉今日說，他業已下令拘捕前總統狄巴特和前總理李索巴。

這兩位前國家領袖和其他約二十名被扣留的人都涉嫌與一九六五年二月十七日若干名剛果官員被刺殺的事件有關。

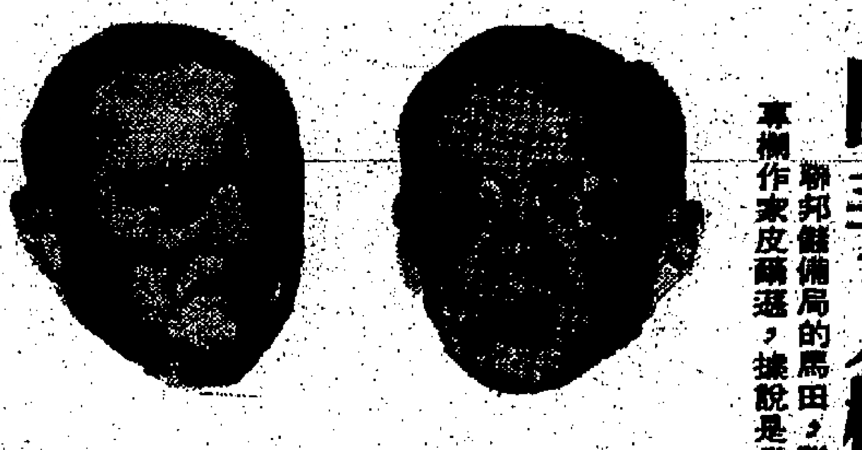
牛亞比總統並宣佈解散剛果總工會和拘捕其大部份會員。

他指摘這些工會的領袖曾致函法國總統蓬皮度，要求經濟援助。

總工會的秘書長巴特斯提，現時正在葡牙和作官式訪問，傳說他已被緊急召回布拉扎維。

在一九六五年二月刺殺案發生時，當時執政的政府把該案歸咎於「國際的帝國主義」。遭宗事件的遇害者，包括有國家最高法院院長、檢察長、新聞局長和一名陸軍上尉。

詹森也曾自愧不如的
四美人權傾朝野
聯邦儲備局的馬田，聯邦調查局的胡佛，議員佛爾布萊特斯與專欄作家皮爾遜，據說是當今美國官民中最有勢力的四人。



調查局的胡佛　　儲備局的馬田

在任何一個晴朗的週日中午，在華盛頓的鬧市中，你極可能看到一個瘦削的男子，穿上白短褲，拿着網球拍，匆匆走出莊嚴的聯邦儲備局大廈，跨過馬路往網球場去。

這個人就是威廉．馬田。以個人的影響力來說，他可能是總統以外，全國最有勢力的人，而且十八年來都是如此。在某一方面而言，他比總統更有勢力——這就是金錢方面。自一九五一年來，他便出任聯邦儲備局主席。

美總統有個人權力去發動一次戰爭。馬田則可製造經濟上的不景氣。總統有權力派遣五十萬人到國外打仗，馬田可使千萬人要倚賴麪包配給，他亦可製造間歇性的通貨膨脹。

馬田是個夠這樣做的，因爲他控制了儲備局。該局在秘密會議中，決定貨幣流通的多寡，貸款是否輕易獲得的一個組織。馬田可決定人們貸款還應的難易，及汽車要付稅多少。這些決定，亦可影響致政治競選。在一九六零年大選中，尼克遜被馬田所定下的金融政策所擊敗，以致落選。

馬田的工作，是不受總統及國會所控制的。他無須前往國會支款，亦無須獲得國會通過，才進行工作。馬田自己便是命令。像這樣的一個人，是不能避免受人抨擊和中傷的。

華盛頓充滿了大人物和大官員。但要說能夠左右局勢的，則是很少。華盛頓的大部份權力，都受到嚴格限制。除了小數的委員會主席外，大多數兩院議員祇擁有一票。而且，即使對那些委員會主席來說，權力也不過是一種騙人的東西。例如，外交關係委員會主席福爾布萊特，對於外交政策便很少有影響力——他可大肆批評，但很少能實施。

甚至美國的總統，其權力也遠非一般人所預料的那樣高。前任總統詹森便表示過，「人們以爲我祇要按一下電話掣，一切便立即順利進行。總統是沒有這種權力的，他不斷要懇求，再懇求別人的同意的。」

在華盛頓，要獲得個人大權的，有兩種方法：控制金錢供應以及控制罪案。因此，華盛頓最有勢力的人物，除馬田外，尚有國會主席的兩人：調查委員會主席麥蘭斯，聯邦調查局長胡佛，及專欄作家皮爾遜。

聯邦調查局存有一億九千三百萬個指模印，每天還增加三萬個。該局同時擁有以百萬份計的有關普通市民，以及犯人的文件和錄音。

每年，它要進行調查數以千計中的人。聯邦調查局存有全國每位重要政治家的詳細檔案。這些文件，使胡佛成爲有權勢政人物。

聯邦調查局通過不同手段，去收集它所不喜歡的人的資料，是在最近法庭聆訊金牧師被判案件時揭露。該局人員承認，每天並監聽他的電話，及錄下他的住所八小時，如是者遂四年。

四年前，胡佛與金牧師不和。胡氏稱，他是「全美國最壞的說謊者」。金牧師則指責胡佛任命部份人員，去調查民權運動的事。後來，胡佛與金氏的爭端，在金牧師前往華盛頓時，達至最壞的階段。胡佛告訴這位黑人領袖說，聯邦調查局已搜查過他酒店的房間，並獲得若干秘密的錄音帶的內容。

（阿希）（上）

埃及蚊爲禍
北越出怪病

·文生·

那是一種突然發生的瘧疾病，許多人把它當作流行性感冒。患者經過了三天的發熱，頭痛和嘔吐，病狀往往迅速惡化，發生皮膚出血，鼻出血，血性嘔吐，手足冰冷和腹痛。那個發熱缺血的病人，可能發生休克。這樣的患者，有一半會不治的。

當越南的雨年轉爲較年的時候，這種疾病開始在北越發生了。傳播黃熱病的埃及蚊，把一種使人殘廢的像登革熱的出血熱病帶到河內地區去。

在上一個月，這種熱病使一千多名北越人喪生，其中差不多百分之九十是兩歲至十五歲之間的。河內的觀察家，從政府廣播和報紙所表現的關注，推斷這種疾病已侵害了北越的工業生產力。

這種疾病的開始發生，是在炎夏季水災之後。這次水災，是越南歷史上最慘重的一次，把市內的食水供應弄污，破壞了衛生的設備，使河內地區遍佈了無數的泥濘。最小的一塊泥漿也會產生實熱蚊了。一位專家說：「在一根竹竿裏面的水，也足夠它們生存了。它們是都市化的疾病媒介之一。它們在人類居住的地方繁殖和生活，隨時甚至專選擇人類而咬。它們都是自覺或黃昏時候。」

同樣的出血疾病，在馬尼剌和曼谷，於五十年代中期發生過。一九六零年後在星加坡。曼谷今年夏季又發生了一次。目前，這種疾病是登革熱的病毒變異。登革熱是一種猛烈性小的病，且有若干不同的病徵（肌肉和關節痛，但無出血）。

曼谷政府勸告居民把水器裏面的水全部傾出，和把所有可能繁殖蚊蟲的洞孔填塞。河內報紙促市民「殺蚊和幼蟲，以防蚊咬」，並「密切注意屋宇花園和街道的日常衛生」。對付這種熱病，既無疫苗也無特效的治療。病人的唯一恐補是足以支持他渡過危險的五六天的強壯身體。治療的最大作用是減輕病勢。河內當局所提出的最佳治療藥物，是一種青豆，蕉菜和近蛹所混合的藥劑。

預防產生畸形的孩子

·土萬·

遺傳學家仍有許多問題要待研究，可從他們對男性一種額外的Y染色體的疾患性和效力的意見分歧一事見到。

一利的尼堅持他的引起爭論的主張，與犯罪行爲有關。他說：「有XYY缺陷的人，犯罪比有正常染色體異狀的人多二十倍。」

不論原因是一個集團，還是一個新的染色體或祇一個遺傳因子，遺傳的缺陷，可影響人類身體和精神的各部分。約翰霍浦金斯大學的麥古西克博士（世界著名的研究遺傳學專家）提供了許多這類缺陷的例子：骨骼，神經系統，紅白血球，賀爾蒙系統，腎臟，腸道，和肌肉的各種畸形。眼和耳和皮膚也都是易受影響的。據麥古西克說：眼耳共有約四十種遺傳的缺陷。

上述那項國際專家會議的主題，比對醫癒出生缺陷的預防和治療的希望較多。一種預防的方法是把一管針穿入懷孕婦人的腹部，抽取液體，以分析從胎兒所流出的細胞。這種方法，永不會施用於外表正常的婦女。但對曾發生過多次懷孕不幸事件的婦女，則是一種恩物。如果婦女的家族有潛伏着遺傳的缺陷的人，這種方法也大有處。在芝加哥的兒童紀念醫院，納德勒醫生報告，他的部門根據這種細胞的研究，已「處理」了一百五十宗懷孕病例。醫生建議十四宗墮胎，其中十三宗已進行墮胎，但第十四宗那位已有一個畸形嬰孩的母親，出生了一個畸形孩子，也不願墮胎。在其他的一百三十六宗病例，醫生沒有建議墮胎，所生下來的孩子都是正常的。納德勒醫生強調，這種辦法，既不鼓勵墮胎，也不增加它們的影響。它的目的是，使可能把遺傳性的缺陷傳給下代，而渴欲生下正常兒女的夫婦，獲得與沒有這種問題的夫婦同樣的機會。

現在被發現的缺陷已愈來愈多了。在多數[illegible]收的胎盤液。

有一項因素，是將畸形孩子的父母偏作若干[illegible]，就是在懷孕時期的卵的年齡。洛克斐勒大學的[illegible]教授曾在動物的卵巢做研究，發現[illegible]的卵，特別會產生有缺陷的嬰兒。畸形嬰孩出生的危險，因母親年齡增加而增加。[illegible]懷孕婦人爲三十五歲的，有十名中有一名了。女人的卵是不像[illegible]繼續不斷的製造[illegible]。這說明了[illegible]（續昨）

對美元投機風潮過去
黃金在貿易上地位轉弱

儘管世界上的許多投機家，工商界人士和普通人士，每天都把他們手頭上黃金，從較脆弱的貨幣，轉換更穩定的通貨，可是今天已沒有任何投機者像大約兩年前那樣。當時，曾有許多人相信：美國既在國際收支的平衡上出現了鉅額赤字，自將無法保持以三十五美元兌換一盎司黃金的價格，以收回非美國人手握的美元——黃金是國際貨幣制度的關鍵。

就因爲這個原因，世界上擁有美元的非美國人，便爭相盡速地把他們所擁有的美元，兌換黃金，一若美國的黃金存量會即將涸竭，或會提高黃金價格，使到投機者獲得暴利，但結果，使那些以三十五美元一盎司黃金的價格爲根據，藉以維持其幣值的世界其他各國通貨，遭受巨大的打擊。

爲了應付這一投機浪潮，世界上七個重要通商國家的官員，在華盛頓召開一次會議，提出一個富於想像的大膽計劃，把足以作爲投機，國儲，工業上或作首飾用的黃金，與作爲貨幣使用的黃金，截然劃開。各國政府間，雖仍繼續以三十五美元一盎司的價格，互相買賣黃金，但將不再在黃金市場上公開出售或購買。其他各國政府，現在也遵循同樣的程序。

現在公開市場上的黃金價格，雖已緊漲超過每盎司四十美元，但新出礦場的黃金供應額，也僅足應付工業上和裝飾使用的黃金需求量。這樣一來，就形成了一個如所週知的所謂黃金「雙價制度」，結果十分成功。

事實上，如欲繼續維持世界貿易的迅速擴張，那就必須尋求一種代替物，以代替黃金的作用。因爲每年實金的產量，本已不足供應世界貿易擴張時的需要，若再加以其他需求，其供求間的差距就更大。何況自一九五八年起至一九六八年止這十年期內，世界各國中央銀行和國際金融機構所持有的黃金數量，又並未有多大的變更。

由於各國都自願保留其通商的國家的通貨，並在國際貨幣基金會增加它們的保留金額，所以，它們自明年開始，國際間將實施外滙儲備將也都有增加了。會的準備金額，又因特別提款權或所謂「紙黃金」的制度之確立，將會爲增加。這種「紙黃金」，將與黃金，美元，英鎊，馬克和其他通貨無異，可供作國際上支付之用。

黃金雖仍繼續在國際金融上擔任一個重要角色，但恰如美國公民使用不復以實金支持的貨幣一樣，世界各國，也將會把它們的國際支付和貨幣制度，逐漸地建立於它們各自的信用和互相間的信任之上。

國際勞歌

科學偵探見微知著
歹徒將心勞日絀
從照片上比較一個人的頭骨結構，使最乖巧的假冒名流騙子，也無所遁形。

如果那兩個匪徒並不飢餓，這將是一宗天衣無縫，神不知鬼不覺的罪案。因爲，沒有人看見他們換入諾丁城一名商人的家中，而且，他們還小心翼翼，沒有留下指紋。

但是，他們百密一疏，得手後，竟然食指大動，開了戶主的冰箱，在不知不覺中，留下一個「蛛絲馬跡」——因爲他們在一塊吃過一半的乳酪上，留下一副齒印。

當警方所得齒印模型時，他們不禁喜出望外，因爲，他們發覺那些齒印與一名正被警方扣留的嫌疑男子相同。

那名疑匪，企圖以智勝警方，他要求警方再取他的另一套齒型。警方後來發現，那套齒型中有一個缺口，而這個缺口就是一段被拔去的牙齒的位置。但是，他仍然難免會被蝕的滋味，因爲牙醫証明，他在獨處羈留室時，自行把牙齒拔出。

警方有一種奇特的偵查方法，不過並非如人們所想像中的那麼罕見。斯里保在著名的「科學偵探故事」一書中，舉出很多科學化的秘訣，有助於警察緝捕犯人。

這些秘訣從指紋說起。但是，今天從一件微小纖維，或香煙的津液，以至一粒使用過的子彈，亦可以正確指出一個犯人是誰。

科學家判正使作奸犯科的歹徒，黠驢技窮，處境較前更爲困難。

伯明罕一名夜間出動撲黑的竊匪，是英國第一名僅因脚印而被捕的。當警探取得他右脚印和他的指紋時，他不禁大吃一驚。警方探指出，他的好像在一樣宇內所發現的相同，更感驚愕。

他由於震驚不已，所以承認他曾經除下鞋襪，才爬上那層樓，以免滑倒。

當然警方科學家同樣亦會使涉嫌有罪的無辜者獲得清白。

當一個年青女人在諾曾郡的葛斯堡被謀殺時，警探以爲，她的一個男友涉嫌。他們的理論，獲得科學家的支持，科學家發現，嫌犯衣服上有微小的纖維，而這些纖維，與遇害婦人所穿短掛的料子相同。

事情看來對於死者的前度男友十分不利，死者男友在發生謀殺案時，正在探訪她的未婚妻。幸而，科學家們亦檢驗一下死者男友未婚妻的短掛——並且發覺那短掛與遇害婦人的短掛剛相同。

數星期後，警方發現一個線索，不久就使他們拘獲兇手歸案。

有一個神秘莫測的蘇俄婦人，本來可以玩弄歷史上最令人惱的人把戲，騙盡天下人。但是，由於一位瑞士科學家比斯曹夫力斥其非，她的西洋鏡才被拆破。

原來，她於一九二零年代在柏林出現，自稱爲俄王最幼女兒安勒達西亜女大公爵，使歐洲各國貴族感到震驚。在此之前，人人都相信，俄共已把她與帝俄王室其他成員一併殺死。

但是，這婦人說，有一名俄軍協助她逃脫並且把她匿藏多年，直至逃入德國。

她的故事，竟然瞞騙了大多數人，但瞞不倒羅曼諾夫王朝的殺後遺裔——施里爾和波里斯兩位大公爵。於是，他們就請比斯曹夫來研究。

比斯曹夫使用安勒達西亜在大屠殺慘劇發生前的一張照片，與那神秘婦人的一張照片，於是，他開始以科學方法，比較她們的頭部結構。在仔細分析之下，立刻發覺，頭骨結構基本不同。但是比斯曹夫承認：年齡問題可能引起變化。

耳朶好像指紋一樣，是証明身份的一種幾乎不會謬誤的試驗法。那身爲纖小的俄國女公爵，有很顯明的狹窄耳朶——與那秘俄婦的耳朶顯爲不同。

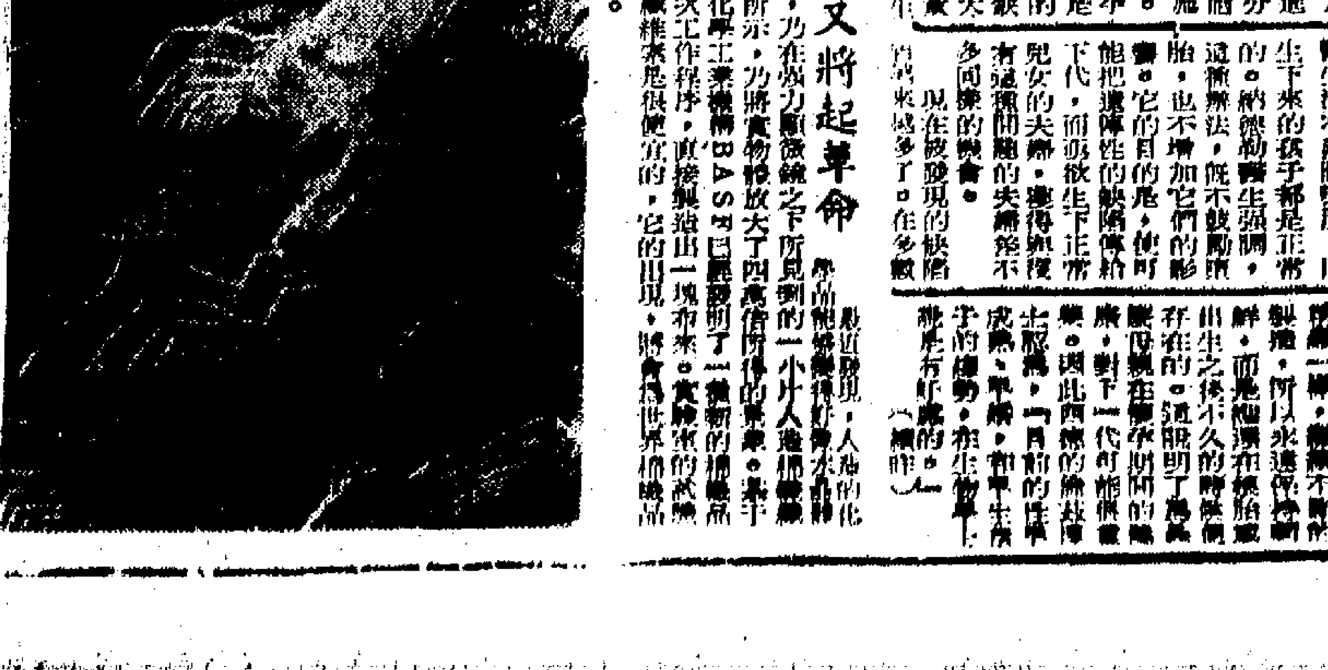
於是，在比斯曹夫發表他的發現後不久，那女騙子就逃到美國。

另一宗騙案與上述的相同，事緣有一埃及警察，懷那神秘俄婦一樣，有良好理由對於科學家協助警方工作，感到遺憾。

原來，一九二零年代，彈道學家史密斯奉召，協助找尋謀殺蘇丹總督柏沙爵士的兇手。數天內，史密斯經已從驗殺和在現場所發現的子彈，証實了行兇的武器，結果，也就拘獲刺客。

但是，這些殺手[illegible]，其中一兇手曾[illegible]，但[illegible]史密斯[illegible]，所以必然在緊當時部被擊中，那時已走開。

（世文）



棉織品又將起革命

最近發現，人造的化學纖維[illegible]。圖中所示的，乃在強力顯微鏡之下所見到的一小片人造纖維[illegible]。此圖所示，乃將[illegible]放大了四萬倍所得的[illegible]。基于此種認識，德國的化學工業機構BASF已經發明了一種新的[illegible]原料，可以通過一次工作程序，直接製造出一塊布來。[illegible]，亦將顯示[illegible]，它的出現，將會爲世界棉織品帶來極大的革命。

醫務衛生處正式宣佈 本港三次成疫埠 市民應從速打針

便利旅客三天假期仍簽發針紙

【本報訊】本港已於昨日起，再度成爲霍亂疫埠。此是今年來本港第三次之同類宣佈。

由於本港成爲疫埠，凡離港之旅客不管到任何地區（包括澳門在內）亦須具備針紙。港口衛生處爲方便所有出境之旅客起見，由本週末至下週一公衆假期內，亦照常辦公簽發針紙。

醫務衛生處發言人謂：此項宣佈，乃係根據國際條例作出。因本港證實發生第九宗霍亂後，當局對患者在病症潛伏期內之行動曾加以調查，結果證實患者並無離港，因而決定此宗霍亂，並非由外地傳入香港。

發言人促請凡在過去六個月內，即由本年四月中旬起，尚未接受預防霍亂注射之人士，立即接受注射。彼等可於各政府診所、健康院及注射中心獲得免費注射。

設於港島天星碼頭及九龍佐敦道油蔴地碼頭之臨時注射中心，已於昨晨再度爲市民服務，並將於今日、星期日及星期一公衆假期繼續工作，直至再行通告爲止。

發言人稱：「本港既成疫埠，凡離港前往外國之人士，包括前往澳門在內，均須持有有效之國際預防霍亂注射證件。此乃世界衛生組織國際衛生條例之規定。」

爲利便出國旅客起見，設於港島干諾道海事處與九龍海運大廈之港口衛生注射中心，將於週末及星期一公衆假期照常進行注射工作，並簽發國際針紙。

亞洲方面經宣佈爲受霍亂傳染之其他城市與港口，包括澳門、馬尼剌、韓國之漢城、木甫及麗水；巴基斯坦之達卡與拉合爾；印度之加爾各答、馬德拉斯及德里；南越之順化與西貢；及印尼之馬加薩。

引起本港再度成爲疫埠之患者自入院以來，情況極佳，只再有一次大便及食普通食物。

醫務衛生處一位發言人謂：「若非在病人之糞便中發現霍亂菌，吾人不致相信此宗爲霍亂症，病者輕微腹瀉之症狀，可能輕易被誤作腸胃不適之表現。

該病人既無家人，亦無同居之接觸者，其被頭勵之居處經已消毒。目前當局正對該病人通常光顧之若干飯店及在工作方面經常與病者接觸之人士展開調查。

但該病人之職業，並非屬於容易在外間四處散播病菌之性質。」

據悉：本港自今年七月五日在大角咀地區發現第一宗霍亂後，隨亦成爲疫埠，於七月二十六日被除名內，共發現六宗。八月十八日第七宗患者爲一在公海作業的一艘漁船艇婦，但不在本港發生，此次不致爲疫埠。不過九月三日東頭村一七十二歲老翁則患上霍亂，於是本港再次宣佈爲疫埠。

同時宣佈後天開始 由澳來港旅客 無針紙打回頭

醫務衛生處昨日同時宣佈：由本月二十日起，由澳門抵港任何旅客，包括香港居民在內，如未持有預防霍亂國際注射証，將不准上岸，並將被遣返澳門。

澳門政府已於九月廿一日宣佈澳門爲霍亂疫埠，現尚未宣佈解除疫埠名稱。

醫務處發言人關心到現仍繼續由澳門抵港包括本港居民在內之旅客，彼等有若干係無預防霍亂國際注射証者，有若干人所持之注射証書尚未發生效力者，另有若干人所持之注射証，則因其未符國際衛生規則之規定而無效者。

該發言人解釋謂：符合國際衛生規則之預防霍亂國際注射証，始屬有效，該項証書之有效效力，爲期六個月，期爲由注射六日後發生，如屬在該六個月期內再注射者，則由再注射之日起計算。

發言人稱：接納與規定不符或尙未生效注射証之臨時方便措施，只在一個星期期內施行。在十月廿七日及該日之後，任何由澳門抵港人士，如未持有充分有效之預防霍亂國際注射証，將會被遣返澳門。

方便措施如下：持有與條例規定不符之注射証或尙未生效注射証之抵港人士，將要接受觀察，並須於六日期間或直至注射証生效時爲止，每日由上午九時至九時卅分之間，向一名衛生官報到。

發言人稱：拒絕接受觀察之人士，可能要接受檢疫。

發言人又謂：上述辦法經已通知澳門衛生局長及有關之輪船與水翼船公司。

事實上，霍亂目前正在亞洲流行，爲着近四百萬香港居民之利益起見，根據國際衛生條例，將嚴格規定來自任何發生霍亂之港口或地方之旅客，須持有已經生效之預防霍亂國際注射証，有關澳門之臨時方便措施則屬例外。

據世界衛生組織消息，目前發生霍亂之地方，有緬甸（包括仰光）、印度（包括加爾各答、馬德里、馬德拉斯、海地拉巴德、勒普爾、費倫及吠沙加巴南）、印尼、澳門、西馬來西亞、巴基斯坦（包括達卡、拉亞爾普爾、彼斯哈華及拉華品第）、菲律賓（包括馬尼剌）、韓國及越南（包括順化及西貢）。

今屆全美華埠小姐及公主 楊小薇楊來亨表示 擇偶對象是中國人

【本報訊】當選今屆全美華埠小姐及華埠公主的兩位小姐，很湊巧地同是姓楊，而她倆人的理想婚姻對象，又不謀而合地，是中國男子。

全美華埠小姐楊小薇及華埠公主楊來亨，是在本年二月廿二日在美國三藩市參加選美會，而在十八位參加競選小姐中分別奪魁。

楊小薇和楊來亨一同出席昨日下午在永安公司的中區分店九樓舉行的記者招待會。楊小薇身穿粉紅色旗袍，配戴玉鈪，她現年廿一歲，生於美國加利福尼亞州，目前還是大學四年級的學生，修英國文學。她希望將來能成爲大學教授。她又能操廣州話、台山話、英文、普通國語、法文、西班牙文。日常喜歡聽音樂。

身高五呎六吋半的楊小薇不肯透露她的體重和三圍。她祇透露未來的結婚對象一定要是中國人，學問和品格均要並佳，並有穩定的職業。

華埠公主楊來亨穿白底粉紅色碎花旗袍。她比楊小薇守秘，祗透露年齡是「超過廿一歲」，身高五呎四吋。至於體重、三圍，一律不說。她的最大抱負是一個家庭主婦。問及她的戀愛觀怎樣？她說：「暫時沒有一定準則，它來就來，戀愛是沒法說的，但他一定必須是中國人。」

楊來亨生於夏威夷，現在其父母的珠寶店助理店務。別看她窈窕多姿，日常却很愛活動，包括騎馬、跳舞、攝影等；她表示不願意當明星，因爲她覺得當明星沒有什麼意思。

兩位楊小姐是在本週三（十五日）自台北參加完雙十國慶後抵港，準備逗留兩週，然後轉赴曼谷。

× × ×

消防員宣傳防火 清除梯間障碍物

【本報訊】消防事務處人員，昨日前往九龍深水埗永康街，閃電展開防火宣傳。

消防人員一發覺樓宇內通路或梯間之阻塞情形足以在發生火警時防礙居民逃生或灌救工作，即發出通告，限於二十四小時內，將障碍物消除。

一位消防事務處發言人昨日稱：「此次決定在永康街展開閃電宣傳，乃因最近確悉該地之居民使地方阻塞不通。如一旦發生火警，則會危及生命。」

圖示一名消防人員正發出一張通告。

工展下月開幕 會場加緊鳩工興築 新型建設瑰麗堂皇

【本報訊】第二十七屆香港工業出品展覽會，將於下月二十八日下午四時由護督羅樂民爵士主持開幕。會期至明年一月五日共三十九天，會場仍在九龍紅磡新填地廣場。

本屆工展場地廣濶爲歷屆之冠，各種展售及陳列攤位，全部早經各參展廠號分別認領，場地亦早經開工建造。現距開幕之期日近，大會各項建設工程，已在積極進行中。連日來各擁位廠號亦紛紛到廠商會領取裝修證進場興工。

其中香港政府場館、香港貿易發展局與廠商會聯合主辦之香港工業出品陳列館、香港生產力促進中心、銀行場館、塑膠館及會場大門樓之規模雄偉，尤具特色。

各參展廠號對攤位之建築設計，各展奇才，無不瑰麗堂皇新穎美觀，並兼徵香港工業已追上時代，正在日益進步中。此外，社會非業機構參展者尙有社會福利署、消防局、家庭計劃指導會、明德青年中心、電話公司、電報局、郵政局、香港電台及商業電台等，香港盲人輔導會亦參加展出。

展覽會各項工程，業經名則師王澤生悉心設計，由昌興建築公司承造，在該會會長莊重文及建設部部長梁乃榮親自監督下，一切建設，務求盡善盡美。本屆工展進出會場之交通道路，不但大加擴闊，且由紅磡碼頭及巴士總站至展覽會門，增闢一條行人捷徑，使遊客進出會場之路程較去年縮短五倍。至於停車場面積亦較往屆大爲增加，遊客觀展當更感便利。會內廣場寬闊，舖設彩色圖案，璀燦悅目，使遊客置身其間，頗增樂感。大會爲增加小遊客觀展餘興，特在會場之南端，設一廣大遊樂場，以供兒童娛樂。預料此建築耗費二萬元之工展會，當能獲致美滿的成果。

跑馬地一大段空地 業主臨時取消拍賣

【本報訊】原定於昨日拍賣的一幅位於跑馬地慶理臣山道與禮頓道交界處空地，臨時由業主宣佈取消拍賣。

該幅面積約一萬七千七百二十四方尺的空地，原定由羅文錦律師樓委託攬勿行在昨日下午三時舉行拍賣，但至昨日中午時，該地段之業主突然通知攬勿行，將拍賣之舉取消，使很多有意購地者撲了個空。

該空地包括內地段一二九四號之餘段，內地段一三六五號，內地段一五〇八號及內地段一二九四號之分段。

銅鑼灣禮頓道口 兩賊白晝截刧

擊傷事主掠走現欵千餘及名表

【本報訊】行人如鯽的銅鑼灣禮頓道口天橋處，昨天下午五時四十五分，竟有兩名悍匪攔途截劫，並擊傷一名士多老板。

傷者男子張恒初，五十四歲，是銅鑼灣道十九號A地下文記士多老板。昨天下午五時四十五分，在外購物後回店，當行至禮頓道與伊榮街口交界的樂聲美髮廳門前，正擬步上行人天橋之際，突有兩名年約廿五歲的男子，向其搶劫，其中一人搶先截住張之去路，另一人從張背後箍住其頸，在無法反抗及不能呼救中，被匪徒搶去其袋中的現欵一千四百二十元，現欵支票一張，面額二百元，並掠去張之腕表，價值千元，兩匪得手後，迅速竄入人叢分道逃逸，一匪將離去時，由於張正欲呼叫，遂揮拳擊傷張之鼻樑及口唇，血流披面，該匪趁着張用手護面之時，逃去無踪。

張在受傷後，即穿過行人天橋，跑至其友處銅鑼灣道一號楊氏水族館內，借電話報警，但警員大批趕達時，兩匪已失所踪，警方遂將傷者送往醫院救治。

港九自由文員會 祝壽團定期赴台

【本報訊】港九自由文員會爲表示擁護自由祖國，尊崇國家元首，特組織回國祝壽致敬團，定期回國向總統祝壽外，並考察台灣工業及工商業發展。

該團人員首批由主席梁國吳易平，總務梁權樹，財務關宏發等率領團員楊榮、楊宇才、陳偉奇、李瓊英、陸麗園、張惠強、劉正君、鄧平楷等於廿日乘安慶輪返國，其餘副團長唐潤濟、秘書張國佐、李沛恩、交際梁明新，團員江海、羅榮瑞、崔榮、尹月華、胡少英、陳翠萍、黃佩鳳等，分別於稍後時間乘機赴台。

該團並在雙十國慶大會發動救濟台灣風雨災捐款，送交主辦機構分發賑災。

與女童性交成孕 農夫被判囚一年

【本報訊】一名卅歲粗壯農夫，被控與一十三歲以下之女童發生性行爲多次，而女童且有孕。此案昨解由高院刑庭審訊時，被告直認控罪，並謂當時是獲得女童同意，且女童告訴他已十五歲。

法官對被告說：「此罪名最高可判處終身監禁，同時本席應特別指出，如女方是十三歲以下，而如你所說，女童自認是十五歲，但在法例上，在十六歲以下，就算女方同意，也是犯法的，今姑念你承認控罪，從輕判處每罪入獄一年，但同期執行，即九罪共入獄一年。」

被告農夫沈顯，卅歲，住新界落馬洲古洞村，被控於本年四月三日至四月四日及三月一日至四月二日期間，與一名十三歲以下女童發生性行爲，罪名共九項，被告認罪。

主控官申述案情說：被告與女童之父合作在上址落馬洲開設農場，由被告負責料理，女父則外出九龍工作，故很少返農場，祗遣女童一人與被告同住農場中。一天，當女入浴，被告衝入，與女成其好事，其後兩人發生性行爲多次，最近女有孕，始爲女父揭發，乃報警將被告拘捕。

商台新節目 週末小夜曲

商業電台第二台由今晚起，逢星期六下午十一時至十二時，增加播出由陳麗文担任之「週末小夜曲」新節目，內容以介紹悠揚動聽之歌奏樂曲爲主，愛好音樂人士可留意收聽。

漆咸道天橋 不久將可正式開放 屆時行車採新措施

【本報訊】位於公主道、加士居道及漆咸道交界處之漆咸道天橋，目前正加緊作最後粉飾工程，將於不久可以正式開放予車輛使用。

該座長一千呎之天橋，耗資數百萬元，前後興建歷時十六個月，係爲改善九龍方面其中一處交通最繁忙道路交叉點之交通情形而設計者。

工務局發言人稱：該天橋之路燈經已安裝妥當，其燈光設計係與荔枝角大橋相同。

漆咸道天橋將以一道有四條行車路之馬路銜接漆咸道與公主道。本月底通車後，向北或南而行之駕駛人士，將可不受任何阻隔通過此段繁忙之路口。此舉將會大大改善在尖沙咀與新界經由公主道、窩打老道及獅子山隧道之交通。

該發言人稱：紅磡與油蔴地間橫貫九龍半島之交通，仍將利用天橋下之地面馬路，車輛並可沿加士居道及漆咸道在天橋底下橫過路口。

他又指出：包括在天橋工程內之暢通車輛支路，將成爲尖沙咀與紅磡，啓德與九龍東北部之重要交通孔道。當天橋開始通車時，將施行新交通措施。

又訊：交通處處長宣佈：由明日上午十時起，爲期約十週內，由馬涌道至世運道之支路（宋皇台道東北約三百三十碼處），將予以封閉以便進行重建工程。擬由馬頭涌道進入世運道之駕車人士，必須使用宋皇台道。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

向港督會同行政局 提出上訴 將要循一定處理手續

【本報訊】不久的將來，以請願及反對方式而向港督會同行政局提出上訴者，將需要遵循一定之處理手續。

該等手續，包含在一項一九六九年法律釋義及通則（修訂）法案內，該項法案已於昨日在政府憲報公佈。

法案之目的之一，爲在標題與名稱方面，規定有若干更改，對自現行條例生效以來所發生之辭義，亦有所規定。

另外一項修訂，對於以請願及反對方式而向港督會同行政局提出上訴者，得制定有關處理手續之規則。

現有之規則，授權港督會同行政局委出一個由行政局議員所組成之委員會，以聆訊非以請願方式而提出之上訴，及向行政局提出意見。

採取如何之決定，修訂條文則規定制訂規則，以便亦可以委出一個由行政局議員組成之委員會，聆訊以請願或反對方式而提出之上訴，預料此等新規則，一俟此修訂法案通過之後，即可制定。

伯明罕貿易團 訪港頗有收穫

【本報訊】伯明罕貿易團呼籲香港總商會協助香港商人。該團領隊京士（譯音）指出：伯明罕商人會給予海外商人會面的地方、文書的服務及與伯明罕商人接觸便利。他認爲伯明罕貿易團這次訪問香港非常成功，其中團員更招徠若干生意。

圖爲伯明罕貿易團訪問香港總商會時攝。由右至左：英國商務專員蔡勒威，伯明罕商會秘書傑臣，伯明罕貿易團領隊京士，香港總商會主席沙文。

來自渥太華消息稱 鄧漢齊赴加觀光時 被加政府着令出境

鄧氏對本報記者否認有其事

【渥太華十六日路透社電】加拿大移民局已拒絕香港工黨的一項投訴，該華人申請加拿大入境簽證者，現在受到未曾說明理由的拒絕。這項投訴附入香港工黨主席鄧漢齊上月寄給加拿大總理杜魯多的陳情書之內。

鄧氏於投書之前三日到加拿大觀光訪問時，因未能呈報犯罪紀錄，而於九月廿四日被着令出境。

一移民局發言人今日說：加拿大移民局的香港辦事處在職員人數上，僅次於倫敦辦事處，它有職員十三人和當地的助理人員廿五名。處理以中國爲他們目前的永久地址的人們移居加拿大的數目，已由一九六四年之二千六百七十四人增至一九六八年的八千三百八十六人。

該發言人說：在移民局分數制度規定下，不能取得入境資格之申請人，皆由移民局職員向他詳加解釋。一個及格申請人，最少要在教育程度、熟練技能和就業機會、官式語言和個人動機等項的分數，總共得五十分。一個未能獲得這必需的總分數之人，則由移民局職員向他解釋某一項的分數不及格。該發言人說：「理由是詳細說明的，而且各項理由都是正確的」。

香港工黨的陳情書，請求杜魯多容許更多香港華人入加拿大。它投訴，申請入境簽證的人們，要等候多至六個月，然後才獲得移民局職員召見，與學生的入境簽證則須待四至六個星期，才蒙批准。

又本報記者昨晚往訪鄧漢齊，與鄧氏接觸，鄧氏對上述電訊提及他在加被着令離境之消息，予以否認。

僑團踴躍捐欵 濟助台灣風災

宗親同鄉會

【本報訊】港九宗親會、同鄉會慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會時，由大會名譽會長何賢虹報告台北風雨爲災情況，及呼籲響應政府發動捐欵救濟台北遭受風雨災胞，獲得與會人士踴躍捐輸，即席捐得港幣一萬零陸佰玖拾伍元，台幣一千元，即電請在台公幹之柴正總會理事長黃右華就近代交加捐欵的宗親，辦理賑濟事宜。計參有：柴正總會、惠州同鄉總會、寮顧五邑同鄉會、興寧同鄉會、五華同鄉會、安徽省同鄉會、蘇北同鄉會、東莞同鄉會、燕做同鄉會、化同鄉會、六邑同鄉聯誼會、曲江同鄉會、博羅同鄉會、龍川同鄉會、宋命同鄉會、惠陽商會、河源同鄉會、鄭氏宗親會、侯氏宗親會、鄭氏宗親會、相邑鄉親總會、力氏宗親會、巫氏宗親會、羅氏宗親會、王氏宗親會、朱氏宗親會、至德總會、鄧氏宗親會、廖氏宗親會等廿八個單位。

柴正中學

同時，柴正中學員生亦熱烈響應捐欵，除在大會席上已先捐款仟元外，復踴躍再捐得二千九百零十二元六角五分，台幣八十元，功幣五元，英鎊二仙令，助幣五元，該款已如數交香港時報代轉。

軍校校友

中央各軍事學校香港校友，日前慶祝中華民國五十八年雙十國慶大會上，以自由祖國——台灣月初遭受「雷諾西」颱風吹襲，兼雨成災，各同學本於愛國家，愛同胞之熱誠，即席自動捐欵，共得港幣式千五百五十二元七角五分，該欵經在中國聯合銀行購買匯票交由祝壽團同學帶交台灣省政府轉發災胞。

難民救濟會

港九難民救濟委員會同人，鑒於兩次颱風肆虐，使台灣釀成空前水災，損失至鉅大，致人命財產，同人等即自動發起樂捐，第一次共得港幣二千陸佰四十元，擬交中國大陸災胞救濟總會轉。茲將樂捐名單列后：

梁寒操一仟元，朱濟參一佰伍拾元，劉子園一佰元，威振遠、高偉京（以上每人八十元）李振翔七十五元，鄧哲四十元，許錫琛二十五元，劉福文、龔研、何[illegible]、胡健、齊常操、丁明山、林仕祥、劉濟福、馮坤生、毛芝荣、黃育民、羅正才（以上每人二十元）劉永琛、王濟康、岳安元、周剛學、馬中立、陳光宗、張[illegible]（以上每人二十五元），李伯元、王若曦、張[illegible]、楊逸、楊振耕、馮瀚卿、王天坤、陳治中、賀玉珠、王生利、黃恩[illegible]（以上每人二十元），何鼎齡一十九元，鄒夫敏、呂開元、徐[illegible]、[illegible]恩州、徐靜剛、李克己、張惟庸、[illegible]品、鄭餘、黃偉洪、[illegible]世錚、羅振軍、陳守清、楊培、王成、鄒駿席、孫潤山、洪耀南（以上每人一十元）、李靖、王中、張子欽、陳華、高兆勛、李玉璧、陳鵬、錢耀、張文藻、熊湖、李洪俊、鄧幹石、周佐、梁萬猷、王天暐、劉秉衡、王雲令、伯英、白志欣、高福生（以上每人九元）。

今晚睡前 請撥慢鐘

【本報訊】由本年四月二十日上午三時三十分起實施之夏令時間，定明日（星期日）凌晨三時三十分結束，屆時將恢復標準時間。各界市民請於今晚睡前將時鐘撥慢一小時，以配合恢復實施標準時間。

飲杯生力
精神爽爽
酒味最新鮮

生力啤
本港銷量最大的冠軍啤酒

差餉物業估價處長表示 明年市區將鬧屋荒 租值已有上升趨勢
政府建屋計劃可望發生抑制作用 空置樓宇七個月內減少三千餘間

【本報訊】「明年一月間，本港市區之私人住宅樓宇，可能出現供不應求狀況，其屋荒程度，與一九六一年時相等，以致屋租力箭，可能會作不等幅度上升。」差餉物業估價處署理處長范禮昨日發表上述消息。

范禮在一本報告書中指出：雖然目前香港各種私人樓宇的租值，並不如一九六一年那般廣泛地急劇上升，不過，各種大型樓宇的租值，已有向上買升的趨勢。

他又表示：明年本港屋租上漲之幅度，目前仍然無法可以預料，希望憑藉政府之龐大建屋計劃，對於低價樓宇租金增加，可以發生抑制作用；同時，投資者已訂下建屋之計劃，以緩和屋荒之程度。

范禮處長之估計，是根據該處對空置樓宇之調查結果而得的。根據該項調查統計本年八月，空置住宅樓宇數目，已由一月之七千二百八十二間減為四千一百四十二間，在僅僅七個月內，減少數目達百分之四十三。

而且，如需求之情形在本年今後兩個月內仍然不變，預料在市區供出售或出租之私人住宅單位，將不及二千間。

范氏稱：空置樓宇日漸減少趨勢，係在一九六七年開始出現，而今次之銳減，主要係因爲自今年一月以來所建成新屋既少，惟需要之速度備有經微退縮。關於所提及的四千間左右空屋，約有半數一年以前建成者。

新住宅樓宇之入伙，繼續保持良好速度，去年所建之樓宇，已有百分之七十四有人居住，在仍然空置者中，有大部份爲僅在三個月或四個月前建成者，而此等空置樓宇，有不少亦快有人入伙。

對於已建成之新樓而言，最爲市者得大型住宅，因自本年一月以來，建成之大型住宅僅有十五間。

范氏表示：從此次調查結果而觀之，至本年年底，市區各地大部份種類之私人住宅樓宇，勢將出現不足之情形。

該項空置屋宇調查對象，並不包括屋宇建設委員會、房屋協會、其他類似組織屬於樓宇，與及政府廉租屋宇，徙置區樓宇。

據該調查顯示：過去十二個月來，面積在六百五十平方呎左右的西式樓宇，是最受一般市民歡迎的。

空置樓宇之分佈情形如下：

港島方面：以灣仔及北角區較多，不過，該等空置樓宇，集中在三間最近始完工的大廈。

九龍方面：旺角區（包括南北旺角）有四一九個空置單位，是九龍區空置樓宇最多者，但其中一半以上，集中於一棟大廈，該大廈近期已陸續發出入伙紙。

新九龍方面：以荔枝角及觀塘區較多空置樓宇，不過，荔枝角區的美孚新村及觀塘的兩棟新廈，亦已陸續有人遷入。

九龍搜獲淫畫春藥 值十萬元拘三男女

【本報訊】警方偵緝隊分別在九龍三處地方，搜獲一大批價值達十萬元的淫褻性物品。相信此是本港有史以來警方搜獲該類物品中價值最鉅大的一批，並拘捕了兩男一女。

昨日下午五時至八時間，警方探除分別搜查加拿芬道，柯士甸道兩間樓宇，及鑽石山一間石屋，檢獲淫褻性物品。包括黑白相片十萬張，彩色照片三千餘張，活動菲林三百卷，色情書籍四百本，幻燈片二萬餘張，疑是淫藥的物品四打，放映機二具，幻影機三具。

被捕的兩男子其一姓劉，三十九歲；另一姓余，三十五歲，並有一名十九歲姓麥的女子被捕。

該次搜查行動，是由油蔴地區偵緝主任多文領隊，連同油蔴地區探長顏雄、高級探目何成瑞、警目趙明海和王文俊帶同大隊警員執行。

澳門氹仔爆竹廠爆炸 配藥師慘死

【本報訊】澳門消息：澳門氹仔一間爆竹廠，昨晨六時許突然發生爆炸，繼而焚燒，一名配藥師傅當場被炸死，毗鄰多間磚屋被震塌，另一間爆竹廠之火藥房亦波及焚燒。火勢經一小時許，始由消防員控制，損失慘重。

該宗嚴重爆炸事件，於昨晨六時二十分，在澳門氹仔光遠恒記爆竹廠內發生，當時一名在較火藥之助理師傅，首當其衝，被炸得身首異處，全身焦黑，屍體被拋離現場兩丈過外。

死者周金有，卅歲，未婚，爲助理配藥師，在該廠工作多年，遺下一母及一兄長。他工作時間通常是由晚間至晨早八時止。

據悉：死者當時正在配備火藥，突然轟然一聲巨響，繼之火光沖天，該較藥房於爆炸聲過後，已被夷爲平地，死者被炸拋離現場兩丈過外，屍體已被燒至焦黑，身首異處，狀至可怖。

因爆炸然燒而波及附近之藥房，有數間磚屋，因受爆炸震盪而告倒塌。

三院今日售旗籌欵 馮漢柱請各界鼎力支持

【本報訊】東華三院今日舉行售旗籌欵，俾將所得之欵項，作爲醫療、慈善及教育等項服務常年經費。東華三院屬校學生，東華三院護士，及港九多間私立學校學生，以無比熱誠，參加售旗，在港九各區街頭，或各線渡海小輪，爲社會福利工作，貢獻辛勞。

三院主席馮漢柱、首總理李東海、黃乾亨、李達三，總理黃輝、麥維慶、朱立伍、丁午壽、梁金泉、周寬強、楊錫鴻、甄球、林光亮、王劍偉、梁中力、區永祥、簡日洽、黃克立等，亦分別於今晨聯袂巡視港九各區售旗狀況。

各界人士，熱烈支持，慷慨解囊，連日來收到捐欵，現正在核計中。

三院永遠顧問馮漢柱，於昨晚在麗的電視，無綫電視及香港電台以中英語向各界人士呼籲支持三院售旗籌欵。

馮氏稱：東華三院創辦已有一百周年，由於社會人仕歷年不斷支持的結果，大部份醫療院學校已直新建設成爲新型院舍，及擁有現代化之設備，目前仍在不斷進步之中，東華三院包括有東華醫院，東華東院，廣華醫院，黃大仙醫院等共有病床達三千四百餘張，佔全港醫院床位總數百份之二十以上，均以免費服務爲主，祇有極少數自理房收取極低廉之房租，包括一切醫藥治療及手術治療等費用在內，以解除貧病交迫之困苦，可見東華三院對社會福利工作之貢獻莫大，每年另有佔全港百份之二十以上的嬰兒在三院出生，另每年約有六萬餘宗之急症到三院接受緊急治療，至於門診及留醫之數字更爲龐大，去年統計留醫病人達五十餘萬人次，門診病人達六十萬人次。

在教育方面，目前共有六間小學，一間中學，合計學生一萬三千餘人，小學全部免收學費，由今年九月起每月祇收堂費一元，中學每月學費二十元，堂費四元，皆爲全港收費最低者，另有免費及半費學額，以資助家境清貧之學生。在慈善濟助工作方面，經常派贈白米麵條等糧食，冬季派贈寒衣，尚有施棺助殮等急切之救助，又辦有托兒所一間，以爲有托兒之需要者而服務。

從上述之數字觀之，東華三院對社會福利之貢獻，確屬不言可喻，現舉行一年一度售旗，籌募經費，在明日早上將有熱心服務的護士及學生參加售旗工作，誦社會人士伸出同情之手，買一支東華旗，踴躍捐輸，即可增加貧苦大衆的福利。

大欖植林區大火 焚燬樹木三萬株

【本報訊】九龍新界大欖涌水塘附近之大欖植林地區，昨日下午發生大火，火勢蔓延二十八畝林區，焚燒達四個小時，共約有三萬一千餘株樹木被焚燬。

火災發生於昨日下午二時許，五十五名之植林區官員及漁農處官員奉召到場灌救，至下午五時四十五分始將火熖撲滅，無人受傷。

植林區一位發言人昨晚呼籲在重陽節前往郊區掃墓人士，小心香燭，不要引起山火意外。

聯合國香港協會籌劃組織「九巴工友委員會」
九巴通告員工不承認該新組織 九巴職工總會請工友勿受愚惑

【本報訊】九龍巴士工友，近日曾分別接到一份以「九龍新界巴士工友委員會籌備處」名義發出的「告工友書」，該文告內不依指摘在資方的不合理行政，同時對九巴職工總會諸多攻訐，誘使工友參加該新組織。

這一新組織，是由「聯合國香港協會」出面的。此事已引起各自由工會的注意，認爲用意不明。九龍巴士職工總會，爲此亦於昨發表告工友書，促各工友提高警覺，勿受愚惑，並聲明祇有「九龍巴士職工總會」爲資方所承認的唯一勞方團體。

又訊：九巴昨日通告各員工，表明決不承認在籌備中之「九龍新界巴士工友委員會」。原文謂：「據報本公司有極少數僱員，在聯合國香港協會安排下，於本月十七日在深水埗東京街富華茶樓三樓座談，進行組織「九龍新界巴士工友委員會」，本公司鄭重聲明，對該組織決不承認。本公司一本一貫之措施，與巴士各路線僱員代表、工程部各部代表、及九龍巴士職工總會聯繫，以處理有關僱員事務，促進服務。並經常由董事接見各部門僱員，聽取工作報告及改善之意見。誠恐各員工不察，特此通告，以正視聽。」

天氣與潮水

昨和緩東風最早時間中有驟雨，下午天氣晴朗。預料午間最高氣溫約爲攝氏廿八度。

昨日最高氣溫爲攝氏二十九度，最低爲攝氏二十四點一。今晨零時氣溫爲攝氏廿六度。濕度爲百分之八十三。

高潮：上午一時四十四分

低潮：下午十時二十七分

南北行一商人 疑因生意爭執 在街上被圍毆

【本報訊】一位出入口商人，昨天下午四時在上環南北行附近，突遭十多名大漢包圍襲毆，幸當時行人衆多，該商人甫經呼救，衆大漢即紛作鳥獸散。據悉：傷者可能因生意爭執遭毆打，事後該商人被送往醫院治療，昨晚仍在院留醫。

傷者名張錚，五十四歲，住大坑道春暉台二號二樓，出入口商。昨天下午四時許，張獨自外出，至南北行附近，突遭十數名大漢將之包圍，拳打腳踢，張即高呼求救，過兒大漢見已引起路人注意，遂即罷手分頭竄逃。

事後，張由警方送往醫院治療，幸傷勢不重，現仍在院休養中。據其家人說：昨晚他們曾往醫院探視時，傷者曾滿臉笑容的對他們表示，不必再往醫院探視，因爲所傷非重，很快即可出院。

據說傷者對這兒者素不相識，但懷疑可能是由於日常貿易爭執致惹所致。

警方對此事刻正展開調查。

賓得小姐選舉

賓得相機最近舉辦一次別開生面的賓得小姐選舉。此項選舉係以報名參加香港歌唱比賽者爲主，在歌唱比賽中經過選小組審查，挑選其中條件合格者，然後徵求其本人，始參加複選及決賽。據稱：整個選舉過程有異於一般選美，既不要穿着統一晚裝或泳衣，亦不須在台上搔首弄姿，僅須按照攝影師所指導的方法在台上亮相，其一切評分標準皆歸自然、大方、純真，反對那種裝作樸，同時在決賽之夜，將組織本港知名攝影家及拍友，爲各位決賽者拍照，以便日後參加日本賓得相機所主持之金一百八十萬元港幣世界攝影大賽。此項選舉之評判，將由到場採訪之記者及攝影名家社會知名人士所組任。

榮獲冠軍之賓得小姐，除獲得價值不菲之名貴獎品外，並將免費訪問日本東京賓得相機廠及代表賓得相機在香港節時乘坐花車遊行，其他亞、季、軍等亦同時獲得名貴獎品。賓得小姐之初選即在歌后選舉之初賽時進行，而複選決定在十一月一日，決賽則在十一月十日舉行，地點日後將另行公佈。

（上）何瑾爵士的夫人頒發銀盾與唐炳源議員。（下）頒發銀盾與士丹利何。

潮僑公宴呂欒、藍剛總探長榮休大會主席與嘉賓合影。（右起）莊德茂（副主席）、呂欒、顏成坤、林忠（主席）、藍剛、倪漢林（副主席）。

保良局舉行 花園開放及誼親日
徐家祥主持花園剪綵

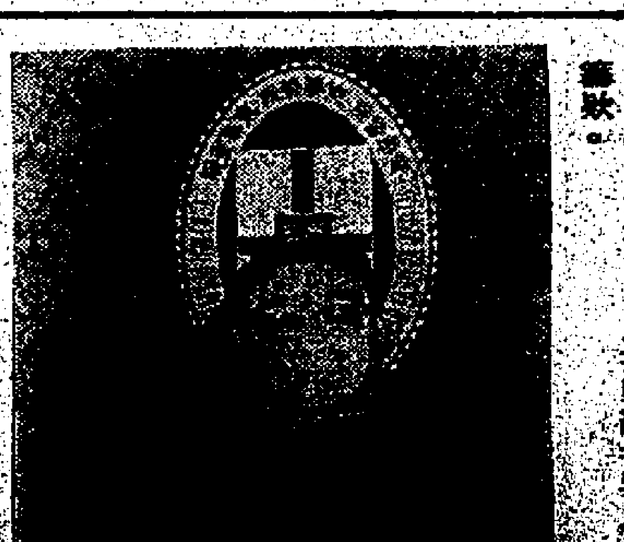
【本報訊】保良局昨日舉行開放日及誼親日，花園開放儀式及由署理民政司徐家祥主持花園開放剪綵，徐家祥夫人頒發紀念品與助養局童最多之人士及社團代表。

典禮於下午四時半在該局禮堂舉行，主席董樑致開會詞稱：近年來本局開放，每年舉行一次，歡迎各界人士蒞臨參觀，俾能對本局加深認識。本局同寅就任之初，即深感名譽長者董小主，慨捐巨欵，重新佈置花園，全部工程，適於此時完竣。爲欲使此花園不獨本局所獨享，所以將於今日起開放之後，每日定時開放，以與社會人士共享。

董氏又說：月前本局擴大推行助養局童運動，蒙熱心人士慷慨贊助，受助兒童近二百人，趁今天「開放日」的機會，同時舉行「誼親日」，一方面邀請各位助養局童的善長仁翁前來與局童歡敍，並參加茶會，一方面向過去助養運動出錢出力最多的社會人士及總理各三位，奉獻銀杯，凡助養者均各致紀念品一面，以表敬意。

繼由署理民政司徐家祥致詞，徐家祥夫人主持頒發助養局童紀念品，給予捐欵助養最多之王統元夫人、牛島獅子會、顧永福夫人及當年總理勸募成績最佳者梁王培芳、李吳英華，羅洪松菊各得銀杯一座。繼而由署理民政司徐家祥主持花園開放剪綵儀式，剪綵畢，由女局童林淑芬向徐夫人獻花，隨由該局首長陪同徐氏夫婦及嘉賓分別巡視花園景色及局內各部門，徐氏並在花園中之鳳凰樹、許願池、狀元橋、及龍親山等處投以錢幣。

最後舉行茶會及助養人士與助養之局童歡敍，參加典禮有各界人士、社團首長、學生代表以及該局歷屆主席總理數百人。



圖爲馮漢柱議員廣播呼籲各界人士支持三院售旗籌欵。

攜帶大蔴來港 美籍青年被拘

【本報訊】一名美國青年，涉嫌攜有約一磅重之大蔴，於昨日下午六時許在啓德機場被捕。

該青年名占士愛德華，二十五歲，已被落案控告藏有危險藥物罪名。

穿制服冒警行竊 涉嫌青年被拘捕

【本報訊】一名廿三歲男子冒警僞職不遂，前晚在港島黃泥涌道十三座外被警方拘捕，控以四項罪名，將於今晨在銅鑼灣裁判司署提堂。

被告陳耀洪（譯音），被控四項罪名如下：㈠意圖在汽車內盜竊；㈡冒充警察；㈢身懷利器作非法用途；㈣未獲批准而穿著警察制服。

馬爹利拔蘭地 比賽頒獎

【本報訊】天祥洋行洋酒部代表法國名廠馬爹利拔蘭地酒廠，每年中秋佳節，必舉行馬爹利酒比賽，藉作宣傳，該廠之二百五十四週年紀念，始自四年前，迄今已歷四屆，今年參加者極踴躍，成績甚佳，今屆比賽獲獎者如下：首名：陶陶居士多（連獲四屆），一七一五元；二名：海化大同，七五〇二元；三名：英昌士多，二五四元。

于昨日下午五時在天祥洋酒部舉行頒獎，到各界來賓，中西報界，零售界，由該部經理鄭國材主持，先由鄭君致謝，并由鄭國材將現金獎發與得獎人，各得獎人并取酒會招待慶祝，盡歡而散。

港督夫人繼任公益金會長
執委會讚揚唐炳源何路德勞績 讀者文摘捐四萬元

【本報訊】香港公益金會長由本月份起由港督戴麟趾爵士之夫人担任。自去年起任首屆會長之唐炳源議員，因公務繁忙卸任該職。公益金執行委員會及其屬下六十個會員福利社團，昨午五時在美國會所舉行大會，宴酬唐炳源及同時卸任赴南美担任新職之籌募委員會聯合主席史丹利何路德。

首由署理執行委員會主席何瑾爵士夫人致詞，對唐氏及何路德氏兩位在上次籌募六百萬元之工作中各項努力獲致成果，備極讚揚，不但該年度之四十三個福利團體之經費得以無缺，而該社團援助之七十五萬不幸人仕獲益不少。隨由何瑾爵士夫人致送紀念金牌與唐炳源及何路德，該金牌鑄有公益金之徽號與公益金之實諾標誌，由周生生金行有限公司精心設計，名貴大方，以紀念卸任會長唐炳源及何路德之功績，至爲恰當。

唐炳源會長致答詞稱：過去一年來之經驗證明公益金的成立原則及方針均完全正確，涌過公益金組織的統一籌募及分配社會福利金的工作更能表達出市民對社會作具體貢獻的志願心，此點實在是非常難能可貴的。

何路德致答詞，感謝公益金同人過去之合作，並鼓勵彼等爲將快來臨之第二屆籌募而努力，並以身作則即席代表「讀者文摘」有限公司捐出四萬元，爲公益金下年度最早收到捐欵之第一筆最大者。繼由公共關係委員會主席及署理籌募委員會主席孫秉樞致詞，對唐炳源會長在公益金之工作認爲是福利社團中罕有之人物，令選源爲衆仰，對於勸捐及公益金會內部工作親自處理，每朝由九時起即爲公益金展開當日之工作，而且他從不居功，每有成就，他都認爲是各委員集體努力之果。

孫氏並要求六十個會員福利機構通力合作，使第二屆籌募能達目標，並宣佈定十月廿七日正式公佈六十個會員福利機構名單及籌欵目標，而於十一月一日展開全面性宣傳。

唐炳源議員卸任公益金會長後繼續担任副贊助人，並加聘利國偉議員、邵逸夫爲副贊助人，利氏及邵氏昨亦蒞會參加上述儀式。港督戴麟趾爵士仍爲公益金贊助人。

港大學生會定期開臨時會員大會 聆聽參加教務會意見

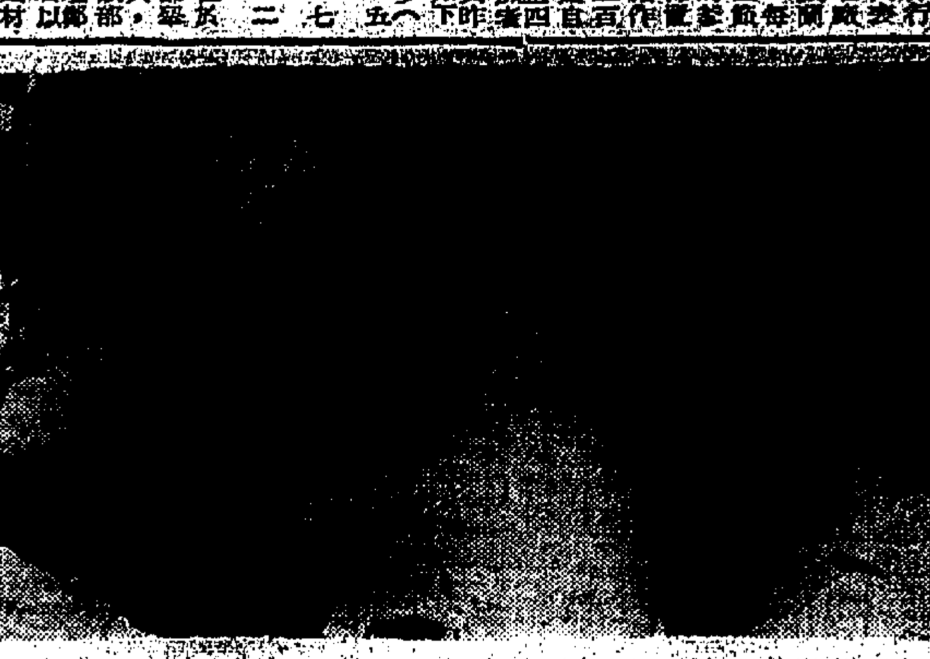
【本報訊】香港大學學生會要求在大學教務委員會中設七名學生代表席位，以參與教務行政事宜，已獲致重大成就，港大當局現擬依法修訂規章，准在大學教務委員會中增設六名學生代表席位。

在該修正規章中，規定學生會會長爲當然教務委員會委員，佔一席位，另五席位則由各學院學士學位生選出，每學院一席位。當選爲教務委員後，任期一年，連選可連任一年。

學生會會長爲教務委員，已於本年八月一日生效，但其他五名學生委員，則因校務委員會尚未訂立教務委員會委員選舉規則，預料在本年底之前不能產生該五名學生委員。因爲必須等待校務委員會制定選舉規則，始能進行選舉。

據指出：學生正式參加大學教務行政，是本港學生的一項重要的發展。

香港大學學生會對港大這項決定，將於本月廿二日舉行臨時會員大會，向會員公佈這項大學改革的事實，及聆取會員對此方面的意見以斷定在學生心目中，校方的決議與學生會原來的要求是否有任何顯著的差別。



香港女影星訪法 向餐室主人祝飲

在香港「方舟」影片女主角盧燕，於本月十五日在巴黎訪問星昂餐廳，期間舉杯祝飲。圖左爲餐廳主人戴奧杖，右爲戴奧杖的太太。（合衆國）

（路社無綫電傳真）

保良局昨舉行開放日，花園開放儀式及誼親日。圖爲署理民政司徐家祥主持剪綵禮。

女見習醫生 服藥過量 嘔吐入院

【本報訊】一名廿三歲的女見習醫生，昨天午間被家人發覺昏睡未醒，但稍後時間即告蘇醒。

這位年青的女見習醫生名李某，廿三歲，住跑馬地山光道，是瑪麗醫院的見習醫生。

據說：她昨午服後覺精神有點不適，曾服安眠藥片，可能忽略服食太多，引致嘔吐及昏厥，其家人見狀，即將之送往醫院，經醫治後，已返家休養。

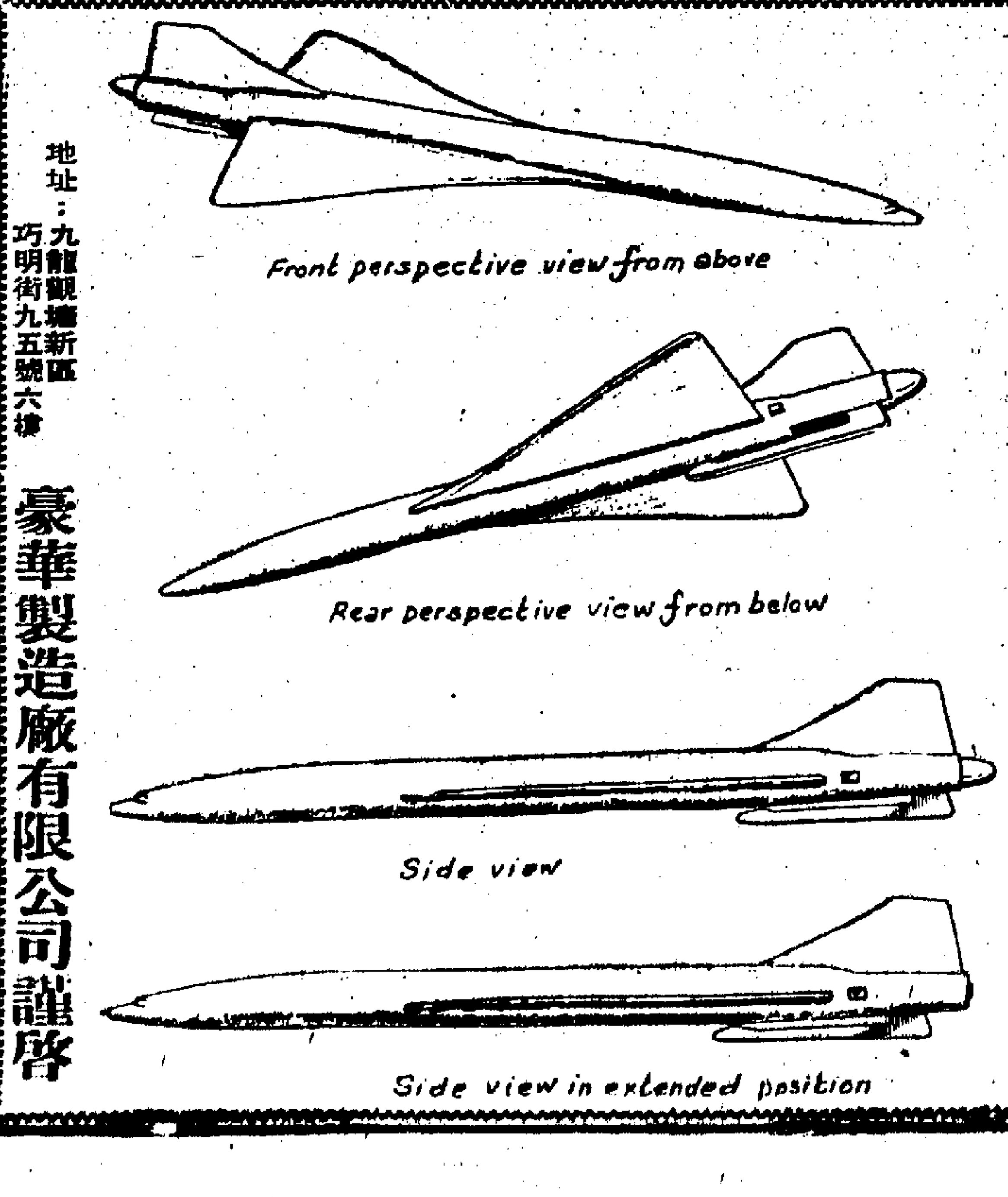
工務局通告
建築物條例審定建築師試驗

根據建築（行政）規例第四條之規定，茲擬於一九六九年十二月一日至十二月十二日之期間內舉行審定建築師試驗。任何人士其資歷符合建築（行政）附規第三條之規定而有意參加試驗者，請於一九六九年十一月十九日以前正式向中環大廈十一樓建築事務主任申請索取章程。此佈

建築事務主任

設計註冊通告：聯合王國設計註冊第942365號

啓者：茲有豪華製造廠有限公司（註冊辦事處九龍觀塘新區巧明街95號6樓）經將左開有關一種噴射機型原子筆（如附圖）之設計呈請註冊，並取得註冊証第942365號。聯合王國之註冊自動賦予註冊權所有人以在香港不受侵害之保障，如有冒效左開設計事情，註冊權所有人，定必迅速採取法律行動，予以起訴。並要求賠償損失，特此通告。



地址：九龍觀塘新區巧明街九五號六樓

豪華製造廠有限公司謹啓

香港國際音樂節協會

榮譽獻

一九六九年音樂節

日本愛樂交響樂團

黃麟，指揮

獨奏者：阿斯堅納西　小提琴

杜柏曼　鋼琴

日　期：一九六九年十二月一日至五日

地　點：大會堂

管弦樂音樂會節目——每日下午八時

十二月一日	柏遼斯	本雲奴托，西里尼前奏曲
	柴可夫斯基	小提琴協奏曲
	都伏扎克	第六交響曲
十二月二日	佛萊	比利亞與梅麗珊德，組曲
	周文中	花落知多少
	史脫勞斯	唐璜
	貝多芬	第三交響曲（「英雄」）
十二月三日	巴托	弦樂嬉遊曲
	莫扎特	C調鋼琴協奏曲K4
	舒曼	第三交響曲
十二月四日	愛爾加	弦樂快板
	孟德爾遜	小提琴協奏曲
	勃拉姆斯	第二交響曲
十二月五日	海頓	第五十七交響曲
	拉維爾	鋼琴協奏曲
	勒赫曼尼羅夫	第二交響曲

獨奏會節目——每日下午五時

十二月二日	阿斯堅納西，小提琴　杜柏曼，鋼琴
	韓德爾，莫扎特，舒伯特，巴赫
	布魯克，巴格尼尼。
十二月四日	杜柏曼鋼琴獨奏會
	達拉比哥拉，蕭邦，巴赫。

贊助者：星系報業有限公司，香港蜆殼有限公司，太古有限公司，讀者文摘，信興電器貿易有限公司，馬登先生大通銀行，香港日本人俱樂部。

有關申請加入爲普通會員或學生會員手續，會員特價入場券及普通入場券購買辦法，請致函香港郵箱七二四號或撥電話H二二五〇八一

刼珠寶行四天一次 兩賊各判入獄八年

法官指出為社會安全必須嚴懲

【本報訊】本年八九月間，港九各珠寶行紛被匪徒搶刧，警方奉跟踪拘獲兩男子，在出該兩男子在上述期間，每隔四天便「做世界」一次，先後共四次，對象均是珠寶行。該兩男子昨解由高院刑庭審訊，直認控罪不諱，法官乃重判兩被告各入獄八年。

法官在判處時強調指出：為保障這些珠寶行及社會人衆安全，並為消除此等罪案起見，必須嚴予懲辦。

港區偵緝處警司鍾士特別向庭指出：去年由一月至九月份，搶刧案財物損失共值一百一十七萬四千九百零五元，較之去年同期財物損失，猛增加至二百九十五萬六千四百六十八元，共增加率達百分之一百五十一，即三倍多，就以去年八月前論，刧案財物損失祇四十五萬元，但今年則已八十多萬元了。

兩被告：(一)郭滿，卅一歲，住大道東二一七號二樓；(二)盧坤，卅歲，住軒尼詩道四〇七號四樓。控罪為：(一)祇控首被告於去年八月廿五日向土瓜灣道百寶金行，刧去澳志強、澳志廣及包國偉等金鏈十八隻，金頸鍊十四條，金墜四個；(二)控兩被告於本年九月一日持刀刧取上述金行澳志強、澳志廣及關永堅等金鈪廿隻，金鍊卅六條，金墜四個，手錶廿二隻；(三)控兩被告於同年八月九日，向油蔴地與巡街榮昌金舖，刧去榮國英四十九隻金號，一枚鑽戒，三個玉墜及三隻玉戒指。被告俱直認控罪，無律師代辯，檢察官史丹頓主控，案由高院署理副按察司奧理壯審訊。

上述期中，港九各處珠寶行紛被匪徒光顧，刧去財物共值一百零一萬元，匪徒行刧方式，是由匪徒兩人持刀威嚇店伴，打破飾櫃，掠取櫃內金飾，然後駕車逃去。首項控罪是首被告單人匹馬，持一利刀到土瓜灣百寶金行，首先用刀威嚇店中人，隨用報紙包裹之鐵鎚擊破玻璃飾櫃，當時首被告是事先戴上手襪，故將飾櫃內金飾共值七千元掠取後，乘私家汽車逃去。

四天後，首被告偕同次被告，行刧另一金行，即油蔴地與巡街榮昌金舖，當時首被告持刀，次被告握已用報紙包裹之鐵鎚，擊破玻璃飾櫃，掠去金飾共值九千三百四十元，得手後，也是駕私家汽車逃去。

又四天後，兩被告聯同再度向土瓜灣百寶金行光顧，這次兩人均持刀，故用石塊打破玻璃飾櫃，掠取金飾共值一萬三千六百元。

控方不提控，而祇供法庭參考之第四宗，兩被告用同樣方式，不過，刧乘該金店收工關閘時閃入，故沒有擊破玻璃飾櫃，掠去金飾共值八千七百八十九元。

兩被告被警拘捕時，首被告身上搜有款項四千四百零九元六角，次被告身上則有一千五百九十七元八角，此外，於九月三日存入銀行保管戶口有四千五百元。

法官乃判首被告第一、二項罪均入獄四年，但同期執行；第三罪入獄亦四年，但與上兩罪分期執行，即三罪共入獄八年。

次被告第二及第三項罪每入獄四年，分期執行，即兩罪共入獄亦八年。

明日重陽掃墓 中巴各綫加班

乘客注意實施冬季時間

【本報訊】明日（星期日）為重陽節，工業工人及各學校一律放假，屆時天色晴朗，則一般孝子賢孫，因為往掃墓，而郊遊旅行，亦勢必人衆。港島方面掃墓地點，有香港仔華人永遠墳場，薄扶林道基督教墳場，跑馬地天主教墳場，回教墳場等，而上太平山頂遊覽旅行，勢必人衆。中巴為利便是日搭車乘客，對上述各地點巴士交通，均統籌兼顧，加密班次，而柴灣往哥連臣角，則另編特別班車，以利便交通。

據中巴消息：香港仔七號線今年有多輛雙層巴士加入外，約一分至二分鐘開一班，幾乎客滿即開，山頂十五號線，為免乘客在統一碼頭排隊擠迫起見，中區線站是日仍照往年臨時設在干諾道中域士街口（即永安公司對面），時間由上午六時卅分至下午六時卅分止，下午七時正，遷回統一碼頭。十五號A線等，均以疏導交通。

一號線除原有班次外，上午由六時廿分至七時，每隔十分開一班，又由上午六時四十分至下午六時卅分，每隔五分開一班，四號線至華富邨仍照原有班次外，另加密班次祇至瑪麗醫院止，以利便往基督教墳場乘客，柴灣至哥連臣角華人永遠墳場及各墳場之特別班車，月票不通用，九號線亦開一班，車費一律二毫，則由上午七時十五分至下午六時正，每隔五分加班，祇由筲箕灣至石澳道之哥連臣角道口，以利便由該處往各墳場，其他各線如一號及八號線原位置，行車時間，亦加強班次，以疏導交通。

又夏季時間適逢重陽日凌晨撥慢鐘一小時，以上時間，均以是日新鐘時間為準，乘客務要特別留意。

德教紫靖閣明日舉行閣慶就職禮

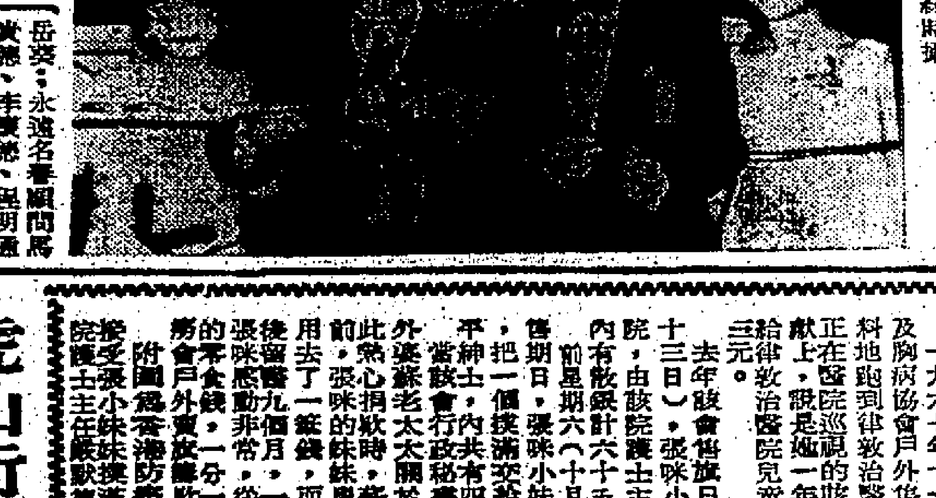
【本報訊】香港德教紫靖閣自成立以來，辦理福利工作，深得社會人士好評。近為擴展閣務，註冊成為有限公司法團，增辦下午中醫贈醫施藥，加聘義務中醫師駐閣長期全日應診，上午十時至十二時由陳時中中醫師主診；下午二時至四時半由許寒梅中醫師主診，貧病過至指定藥行配藥，不收診金藥費。現該閣以註冊有限公司首屆閣董業經選出，且逢創閣五週年，特定於明日下午五時在該閣舉行慶祝五週年閣慶，註冊有限公司第一屆閣董就職典禮，由潮商互助社音樂組演奏潮樂，麗聲謎壇蕭耀先主持燈謎，並柬邀有關團體、各界聞人蒞臨觀禮。該閣首屆新員名單如下：永遠名譽閣長陳漢華、鄭植之、陳守智、張閣夫、楊錫準、鄭哲臣、石振智；當屆名譽閣長趙廣海、郭子榮、廖潤琛、許應深、黃麗生、鄭俊生、黃榮岳、郭岳葵；永遠名譽顧問馬黃德、李樸德、程明通、唐大信、余君盛、陳鴻琛；閣董會：閣長鍾存仁，副姚逵之、吳寶豐、陳秋浦、顏錦河，總務許清溪、黃麗生；財務楊錫準、鄭哲臣；組織謝宏章、徐松舟；宣教歐一鵬、蔡公衡；醫務程明通、林瑛滋；教育連遠達、陳葆廣；福利陳鴻琛、黃朝大；交際詹天柱、郭岳葵；文書王一鳴、馬桂壽；稽核林世欽、蔡沐；婦女劉迎群、陳惠仙；候補閻篆林卓東、李茂如、吳濤瑜、周鏡湘、高永河、許傲霜、岑雯喬、鐘妙香。

洛克道天台舞女被殺案 被告承認誤殺 判入獄三年半

【本報訊】一名年輕舞女被殺案，昨將疑兇解由高院刑庭提訊時，因被告承認誤殺罪，主控不反對，法官在聆聽案情及代表被告辯護大律師致詞求情後，判被告入獄三年半。

被告男子劉份，四十八歲，苦力，住灣仔洛克道四二八號天台木屋，被控於本年七月廿二日在上址謀殺女子范愛金。被告由羅森美大律師代表承認誤殺罪。檢察官史丹頓主控，案由高院署理副按察司奧理杜審訊。

主控申述案情說：被告為一白粉「道人」，曾犯藥罪案十二次，死者為一年僅廿歲之舞女，本年初死者因亦有吸毒癖，到被告所居天台木屋吸毒，於是相識，繼後成為密友。案發前那天凌晨三時，死者因毒癮發作，到被告處吸食白粉，食後被告要死者付白粉欵，死者不肯，雙方既成密友，何用付錢，兩人因此發生爭執，死者先用腳踢被告，被告取鐵技回擊死者頭部，因而重傷，送醫院不治，事後被告到警署自首。



龍馬酒樓夜總會開幕

由商業鉅子余東生及本港飲食業知名人士創辦之龍馬酒樓夜總會，昨日正式隆重開幕，下午四時卅分舉行酒會，到有本港紳商名流，法律界、銀行界、保險界、教育界、影劇圈、飲食娛樂業人士及中西報界等，濟濟一堂，熱鬧異常。開幕儀式於下午五時四十五分，由該酒樓名譽董事長胡鴻烈剪綵，並由美國露華濃化裝品公司主持最新時裝表演及邀請東南亞及本港名歌星客串演唱，由留法鋼琴家黃祥、麗的電視編導岑彩旺客串司儀，氣氛熱烈。

圖為胡鴻烈議員剪綵時攝

十歲女童連續三年 節省零用錢 捐助防癆會

【本報訊】張咪小妹妹今年十歲，為香港真光中學小學部三年級學生，她家境貧苦，父母親在灣仔道附近賣菜，家中另有外祖母及弟妹等人。當她在二歲的時候患上了頸腺淋巴結核症，在香港防癆及胸病協會附屬的律敦治療養院住了九個月，出院後繼續在該院複診所醫治，現在她已經很健康了，但還是每年回院作全身檢查一次。

一九六七年十一月廿五日，張咪小妹妹出人意料地跑到律敦治醫院，雙手把一個撲滿向正在醫院巡視的該會主席邵·律敦治議員獻上，說是她一年來的零食錢積蓄，捐贈給律敦治醫院兒童病房經費，內有散紙廿三元。

去年該會售旗日（一九六八年十一月二十三日），張咪小妹妹把另一撲滿送到醫院，由該院護士主任遜明修女代表接受，內有散紙計六十五元八角。

前星期六（十月四日）為該會本年度的售旗日，張咪小妹妹再次由其外祖母陪同，把一個撲滿交給該會常務董事齊路特太平紳士，內共有四十七元三角。

當該會行政秘書詢問張小妹妹的外婆蘇老太太關於張小妹妹為甚麼每年如此熱心捐欵時，蘇老太太答道：在四年前，張咪的妹妹患了盲腸炎入院動手術用去了一筆錢，而她本人在律敦治醫院前後留醫九個月，一切免費，兩者對比，使張咪感動非常，從此之後，她就開始把她的零食錢，一分一毫地積蓄起來，直至防癆會戶外賣旗籌欵日，送到律敦治醫院。

附圖為香港防癆及胸病協會董事齊路特接受張小妹妹撲滿時攝，旁為律敦治療養院護士主任遜明修女。

孕婦指責健康院 護理工作欠妥善

讀者意見

編輯先生：

我是住在成田區的一個婦人，去年第二次懷孕，約廿三個星期，到灣仔衞生署屬會健康院（政府）掛了號，照手續檢查，第一次抽血及被問一切，第二次即第二週一，看醫生，第三次即第四週，才給回正式產前護理咭，以後逢週三複診，與養時間長龍，約二百人，只得兩個護士量血壓，高血壓者，亦要候至九時四十分女醫生返工才開診。

我複診五次後，她料說我胎位不正，那女醫生及穿白衣戴白巾女護士收回複診咭，命我自行重新到廣華醫院掛號分娩，我哭求他們寫介紹信，註明抽血照肺結果，到伊利沙白醫院分娩，不獲答應。

幾經困難及時間消耗，重新到廣華掛號，順產後至今年懷兒約六月大，一天發高熱，中午十二時十分到逕觀塘健康院掛號，灣仔部門求診，靜無人影，行至左手末端見一女工在濾飯，她說我太遲到，要下午二時再來診，因女醫生及護士去了街外洗頭恤髮。

本人有一表妹，住秀茂坪，第三胎亦在觀塘健康院掛了號，複診了五次，孕期約卅四星期，一夜，約凌晨二時，下體見紅，到該院，不接收容，並取回產前咭，命他坐的士到廣華分娩。

(一)請問醫務衞生署為何不派人巡察，致上下不顧市民福利，及當值時外出理髮，中午在院內吃飯等等。

(二)已登記病者有疑難，請勿取消資格，並量介紹到所屬大醫院，勿令自往廣華重新掛號。

(三)每週三上午應多派護士工作，以減少孕婦前複診時間，並盡快給回正式產前護理咭。

(四)是否因醫生缺乏，而對病人態度任意妄為，不負責任，缺乏醫者父母心的醫德。

成田區一婦人上　十月十三日

× × ×

香港節主題曲 不應採用英文

敬啟者：政府為強調香港地方性，特地與各團體舉辦「香港節」，目的在娛樂市民與吸引遊客，本來是一件值得高興的事，不過「香港節」的主題曲是用英文，那就有失舉辦「香港節」的意義，因為香港人口百份之九十以上是華人，商業亦佔了百份之九十以上，香港開埠百年如果沒有華人斷不致有今日成就，那是無可否認之事，甚至今次舉辦「香港節」，也完全靠華人力量，假若華人不參加，香港早就完蛋了，還談甚麼「香港節」，何以「香港節」主題曲要用英文？這對于華人是一種侮辱，最低限度也是看不起香港華人。

編輯先生，你說我的話對嗎！

何大文上

× × ×

公教學校教師 待遇有欠公平

編輯先生：

日昨貴報載稱：澳門粵華中學英文部老師因該校增加已婚老師薪金百分之四，未婚者反對此舉，因而罷教——云云。依本人見解，反對者殊屬非是！不知已婚者生男育女，增加許多負担，該校當局，這種措施，實屬正當，還覺為數太少！反觀香港公教學校當局，不但已婚教職員，未得加薪或生活補助，有的校長神父，對已婚生男育女者，月薪反不如未婚者三分之一！並且有意以經濟環境之威脅，隨便施給！不能透氣！以此居心，是否為神職人員之本份！現代社會對職務、年資，亦應予以適當之待遇，以示公平！縱觀社會之安危！緊乎貧富階級之懸殊！如果操有經濟主宰權者，能慷慨提高低級職工之薪金！使社會人羣，生活均能達到適當水準！如此一來左仔亦難得有隙利用矣！我希望公教最高當局，為社會前途作導計！為避免世界人類浩刧計！對此意見有所考慮為幸！此上

工商日報編輯先生

讀者孤鴻上　一九六九年十月十三日

銅鑼灣街坊會籌募 興建會所學校經費

【本報訊】本港銅鑼灣街坊福利會，前由政府在銅鑼灣興發街銅鑼灣裁判司署正對第七五五七號地段撥出一萬餘尺，以為建築銅鑼灣街坊福利會會所暨銅鑼灣街坊會學校之用。該地段鄰近維多利亞公園，後為電氣道馬路，左乃銅鑼灣裁判司署，右即銅鑼灣興發街之路，地方環境優美，交通非常便利，現在銅鑼灣街坊福利會正積極籌建，社會賢達大力支持，已興工建築會所學校，該廈興建五層，地下為街坊大會堂，地下一部份和二樓一部份為街坊福利會會所，二樓一部份及三樓以上各層為街坊會學校。將來建築完成，該廈地下之右前端一角將為銅鑼灣郵政局地址，對於街坊公共設備，盡量設法利用。

銅鑼灣街坊福利會，為期及早完成此項偉大工程，分別函請社會熱心公益人士暨街坊善長仁翁，廠商殷戶，慷捐善款，希能踴躍捐輸，迅成義舉。

虎山行攝影賽 周萱主持頒獎

【本報訊】虎山行攝影比賽頒獎典禮，昨晚由國泰明星周萱小姐在新都戲院舉行，分別將獎得相機、金筆、電器、興建香水鋼予黑白組及彩色組冠亞季軍及優勝者。

周萱小姐并贈紀念品與大衆攝影會會長何榮常先生、攝影名家吳寅建及皇后廣告有限公司林金文及鄧植志，以酬協助負責影會場策劃。

昨晚獲獎者：黑白組冠軍蕭建勳，亞軍潘素生，季軍陳少谷。彩色組冠軍程國興，亞軍何洪銘，季軍辛廣煊，及附組十四名優勝者，此外優勝者亦獲派克金筆一枝。

陳存仁抵漢城 各方熱烈歡迎

【漢城航訊】香港名醫陳存仁，昨偕同其夫人乘搭日航班機飛抵此間，接受國立慶熙大學頒授博士學位，當時往機場接機者有慶熙大學教務長金明洙，大韓國漢醫師學會會長裴元植、大韓漢藥協會，漢城華僑協會及慶熙大學漢醫學院同學會學生等三百餘人，旗幟飄揚，情況異常熱烈。

出版消息 時代批評

【本報訊】「時代批評」第二十九卷第八期，已出版。本期社論，題為「國慶和希望」，希望我們可以上陣殺敵，光復祖國；關於中共，有以下各篇：「看「九全大會」記錄片的觀感」、「今年毛共慶祝「十、一」的幾個特點」、「從中共的「團結」說中共」；關於「民主集中制」……國際，則有以下各篇：「論英國的亞洲新政策」、「尼克遜是否會被迫向北越屈服」、「羅馬尼亞的獨立形態」。每冊仍售港幣五角，各大書店報攤均有代售。

「龍門金劍」甚賣座 三天共收五十五萬

【本報訊】據邵氏發表：邵氏與金紡夜總會聯合舉辦的「猜金劍重量獎遊戲」，參加者異常踴躍，連日來，收到大批來信，主辦者已決定於本月廿五日下午二時半至四時，在北角金紡夜總會公開評「金劍」重量，隨即公佈，及訂廿七日晚在金紡頒獎，得那十位猜獎得者，獲得足金金劍及孔雀牌化妝品等獎品。

武俠片「龍門金劍」上映以來，大受觀衆歡迎，賣座甚佳，上映三天及午夜場，總收入已高達五十五萬元，今週末及明後天，均為假期，勢必旺台。

「龍門金劍」以故事好，橋段新，打鬥出色取勝，上映後，衆口碑極佳，被譽為一部出類拔萃的武俠片。

嘉偉略牧師夫婦 分日為兒童佈道

【本報訊】由香港華人基督教聯會主辦之兒童佈道大會，經於昨晚起舉行，該會特於昨晚在聖公會相連揚接招待記者，並介紹由美來港主領此次大會之嘉偉略牧師夫婦，據該會傳道部長黃日強牧師稱：因今日本港社會問題甚多，其根結所在，實乃人之內心，故須自年少時即施以人格及宗教教育，因此，此次舉辦兒童佈道工作，乃極有意義之舉，嘉牧師夫婦遠道此行之目的及其佈道所用之新方法，由該會聯研幹事鄭治平牧師傳譯，據悉：向六歲至十二歲兒童工作，如用木偶戲及其他幫助教材，則甚獲效果，今次的佈道大會，即由嘉牧師夫婦選用最新範例，此次佈道大會共一日，時間由每晚八時開始，日期地點為：本月十七至十九日在九龍城亞皆老街一二〇六號九龍城浸信會，二十至廿二日在油蔴地加士居道四十號循道公會，廿三至廿五日在觀塘瑞和街七十一號聖巴拿巴堂，廿六至廿八日在荃灣大窩口石斯理村亞斯理堂，十月三十至十一月一日在中環聖約翰座堂，十一月二日在北角電照道十五號循道公會北角堂，十一月五至七日在堅道五十五號香港浸信會。免費入座，歡迎赴會。

潮僑聯誼會籌委會 款宴呂樂藍剛榮休

【本報訊】港九新界潮僑盂蘭聯誼總會籌備委員會，前晚七時在九龍潮聯潮商互助會社公讌呂樂、藍剛暨新界四十八個潮僑團體，單位，共逾千餘人之衆參加。會中由大會主席林忠致開會詞，讚揚呂樂及藍剛兩位已退休總探長在任職時的功績。繼由潮僑鄉彥中華汽車公司總經理顏成坤代表分別致送金牌紀念品與呂藍兩氏，彭後由藍剛代表兩氏致詞，隨成後舉行歡宴。

女子歌唱比賽 今天舉行初賽

【本報訊】由雪白牌雪糕洗衣梘，東亞太平衫，寶得相機聯合主辦之金獎公開女子歌唱比賽，選舉一九六九年香港歌后，報名人數踴躍非常，初賽由今日開始一連三天，每日下午四時在銅鑼灣怡和街二號京都酒樓二樓香港歌廳舉行，評判員請到著名音樂界及新聞界知名人士擔任，預料到本月廿一日截止報名時，參加人數將會打破任何歌唱比賽之紀錄。

水務局總工程師覆讀者 大埔裝新水管改善供水

水務局供水總工程師昨日來函，答覆日前在本報讀者版刊登一則大埔居民對當地水務工程的投訴。該函全文如下：

逕啟者：貴報讀者「大埔居民」對水務局最近在大埔仁興街進行之工程有所投訴。

查該區正設置新水管以改善食水供應，九月十一日在仁興街試鑿一小洞，找尋該處之水管，以便接駁新水管。在舊水管尋獲後，即時未能將水管連接，因需通過渠務線，須居民當悉食水供應會因轉接工作而暫時停止，工作遂發生阻延。是項工作本安排在九月十九日晚動工，因在晚上停止食水供應，較少不便之處。同時，該項工程係由一名水務局人員監督進行者。

此致

工商日報

水務局供水總工程師啟　一九六九年十月十五日

公衆假期內 郵局辦公時間

【本報訊】郵政局發言人昨日宣佈：下星期一公衆假期，僅派信一次。香港除若干郵局將於該日休息一天。

但為利便市民起見，有三間郵局，九龍中央郵局及尖沙咀郵局，將於該日上午九時至正午十二時照常辦公，另外二十六間郵局則由上午十時至正午十二時辦公。

二十六間郵局為：香港仔、北角、軒尼詩道、英皇道、西營盤、筲箕灣、上環、灣仔、大嶼山長洲、梅窩、坪洲、大澳、長沙灣、九龍城、觀塘、旺角、深水埗、錦田、新田、沙頭角、沙田、石湖墟、大埔、荃灣、屯門新墟及元朗郵局。

中醫徐今森 九龍設診所

老中醫徐今森，為嶺南名醫于鳳八高足，擅長兒科、婦科等，尤以風濕痛、婦女病等為特長，近得友好之邀，設診所於九龍彌敦道六二五號十一樓……

皇都大廈商場內命案 被告承認誤殺 判處入獄六年

【本報訊】北角皇都大廈商場內一間收音機喇叭商店老闆被人用刀殺命案，昨解由高院刑庭提訊，因被告承認誤殺罪，主控不反對，法官乃判被告入獄六年。

被告木匠陳壽仁，卅六歲，住北角皇都大廈地下五十三號，被控於本年七月廿三日在上址四十六號商店前，謀殺商店老闆陳輝冰。被告由鄭炳祥大律師代表承認誤殺罪。檢察官史丹頓主控，案由高院署理副按察司奧理壯審訊。

主控申述案情說：死者是皇都大廈地下一間製造收音機播音喇叭商店老闆，被告以前曾受僱於該店為木匠，後因與死者意見不合辭職，而租用五十三號舖設另一製造喇叭商店，與死者競爭生意，雙方更為敵視，案發那天，被告與人在店前談天，死者看見，乃罵被告為「反骨仔」，被告因而利鑿刺死者左脇，死者當堂重傷，不省人事，後由警送院，入院七天即因傷重不治。

南華會瑜伽班 舉行聯歡晚會

【本報訊】南華體育會下午瑜伽班昨晚在加路連山南華會內舉行聯歡聚餐晚會，到有該班同學及中華瑜伽班、瑜伽學會北角瑜伽班、依榮街上遊樂會瑜伽班等同學：梁日路、倫天樂、鄒殿邦、楊蓮成、楊華成、楊朗文、伍炳垣、蘇圻何、李兆培、馮岳嶽、何道貞、麥民生、何伍慧明、李金武、張標平、龍耶章、鄧孔懷、譚娜妮、招瑞娟、林彩虹、文秀清、岑香海、關宜、岑燕、陳鉅、李德華、馮根、何世謙、何鐵、區金滿等甚衆。首由羅秋師傅演講瑜伽控制呼吸法，對瑜伽原理，闡述甚詳，繼由伍炳垣師傅表演各種瑜伽式子，由羅秋師傅詳細解釋，表演完畢，拍照留念及各依娛樂，九時聯歡會，至深夜始盡歡而散。

南華體育會瑜伽班學員聯歡合照

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺；短波：三九四〇千赫，波長七十六·一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空郵，轉播倫敦。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及週末漫談。三十分，天氣報告，中華故事：(一)碧篇杯，(二)狄仁傑。五十分，時代曲。五十五分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告。十五分，每週報章文摘。卅分，時代曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語潮語新聞，特別報告。廿分，賽馬消息。卅分，點唱節目。【十時】十五分，專曲「懶知府之哭靈」。四十五分，倫敦花絮，五十八分，天氣報告。【十一時】電影插曲(一)山歌戀，(二)採西瓜姑娘。十五分，專題新聞，繼播電影歌曲。【十二時】專題新聞，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，漁民一週。【一時】專題新聞，特別報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，天氣報告。十二分，時代曲。廿八分，專題流行曲。【三時】專題新聞，特別報告，十分，歌星選唱。卅分，專題新聞，週末點唱。五十八分，天氣報告。【四時】旅英港僑生活素描。卅分，專曲(一)桑文姬，(二)搓香記，(三)吉鳳鸞儔。【五時】電影插曲(一)七仙女，(二)難忘。五十分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題、國語、客語、潮語新聞，特別報告，空中論壇，卅分，今日新界。【七時】專題新聞，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，時事實錄。【八時】廣播劇「夜夜此時聽」。四十五分，時代曲(一)想起了你，(二)訴不盡的情意。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞。三分，漫談「音樂欣賞」，卅分，中國各地傳統音樂(一)鬧元宵，(二)月芽灣，(三)對金瓶。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】廣播劇「勾心鬥角」之「初哥破案記」。【十一時】專題新聞。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲(一)雨夜花，(二)情人你在那裡，(三)亞娣拉，(四)快回到我身邊。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

由八時半起轉播香港電台節目。【九時】天氣報告，繼播專輯。【十時】時代曲。五十五分，天氣報告。【十一時】輕音樂。【十二時】天氣報告，音樂新曲子，播音完畢。

【七時】進行曲，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，你的歌聲。四十分，天氣報告。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。……[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。……[illegible]

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歌西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。……[illegible]

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。……[illegible]

麗的中文電視

【七時】新聞及天氣報告……[illegible]

無綫電視

節目：【七時】卡通片……[illegible]

兩場第三班龍爭虎門
再一星灣贏面大
第九班馬爭一里兩場形勢極險惡
鄭棣池出馬強乘勝追擊機會仍高

老溫

第一次賽馬大天賽事於今日舉行，由下午一時半鳴鑼，二時正開跑，今日共賽馬八場。

綜分場的形勢，甚爲混亂，爆冷機會亦高，故應留意半冷馬之動態。

從騎師的機會而言，鄭棣池之坐騎依然機會較濃，因爲鄭君之坐騎實力最强之故也，並於郭子猷則天復出，我以爲只是候機而動，勝負之數，頗爲微妙，不應是大熱對象。

第一場紅牌生賽，八駒上陣，形勢混亂，無重心馬而言，大熱門的分頭少，亦無把握言勝。小歛冷馬較合化算。

第二場第九班一里，十四駒上陣，其中不少是老弱殘兵，及質新未熟之輩，其中暗礁仍多，而時都有爆大冷可能。

第三場十駒上陣，大部份都是掃班新馬，形成龍蛇混雜局面，劇戰難免。

第四場第七班一里，半數馬匹有力爭奪，熱門馬實無把握控制大局，屆時臨場動態頗堪留意。

第五場第三班短途戰，實力勢均力敵，但掃班馬實力突出，熱門馬機會仍大。

第六場爲次組低班馬伊恣，混亂之局又起，求好分是必然的。

第七場第三班九化郎長途戰，是全日的高潮，再一星灣實力突出，强弱之勢分明，冷門難以爆出。

第八場十四匹馬上陣，其中有潛質未盡見之駒存在，勝負之距離必然接近。茲將八場形勢分述如下：

第一場（孖寶第一口第一關）
第四班：六化郎四十碼。（紅牌生賽）

鐵金剛人强馬壯　星馳態勇可突擊

①鐵金剛	一五〇	孫竹生	7	米
②導師	一四九	游定柱	4	史
③應相逢	一四八	林福利	2	吳
④明[illegible]	一四六	吳庠如	8	歐
⑤歡樂年年	一四四	劉福雄	3	紅
⑥順利	一四一	許業雄	6	兆
⑦倜儻	一三四	潘海光	1	蘇
⑧星馳	一三三	夏森有	5	趙

棄權馬：

助馬	一四九	不出	朱
威風	一四五	不出	張
金諾	一三九	不出	殷

第一場：紅牌生打頭陣。鐵金剛質高態勇，強手如第三班之一氣呵成亦曾在此駒腳下稱臣，今次則好手孫竹生執韁，可謂人强馬壯，再勝機會甚大。

劉福雄回復數樂年年，可收駕輕就熟之效，兼且目前操足，狀態大勇，估計班次微估便宜，同場對手無多，有突擊機會。

星馳中途頗銳，健康情況正常，狀態亦佳，今但一三三磅大佔便宜，若夏森有能穩定從事，爆冷機會不弱。

綜合結論：鐵金剛人强馬壯，態勇路合，合理首選。歡樂年年末段有勁，坐二望一。冷馬屬星馳。

第二場（孖寶第一口第二關）（以下附設連贏位）
第九班：一哩。

成豐達利後勁強　夜遊客態起可敲

①特級駒	一五〇	莫華灼	14	朱
②佳人	一四九	吳庠如	10	歐
③鴻運	一四七	黃朗晏	13	吳
④衆保	一四五	陳福仁	9	兆
⑤夜遊客	一四四	麥美倫	12	蘇
⑥豐穀	一四二	鄭棣池	5	紅
⑦成豐	一四二	彭利來	4	朱
⑧達利	一四二	何國英	6	米
⑨萬達豐	一四〇	衛林士	1	殷
⑩初聲	一三八	何華	7	歐
⑪弄瓦	一三七	李家強	11	米
⑫[illegible]	一三[illegible]	梁錦垣	2	胡
⑬龍勝	一三四	邱達禧	3	談
⑭活神仙	一三三	鄧飛雲	5	貝

棄權馬：

爭必利	一四一	吳
千面金剛	一四五	兆

第二場：低班馬混亂，暗礁甚多，隨時會爆，切勿狂摔。

成豐能跟能鬥，耐力頗足，早課所見，氣勢逼人，步姿已復佳境，分段有高速，今負磅不重，對手又弱，可期取勝。

達利性馴易騎，後勁凌厲，衆且狀態穩定，表現平穩，配何國英上陣，當然影響不大，力足與前駒一鬥。

夜遊客質高態起，段速平均，彌馬難得有佳態，勢必拚盡，半冷佳選。

綜合結論：成豐、達利速度甚強，叫足分天下，夜遊客態起勿忽視。

第三場
第四班：六化郎四十碼。

快穩逍遙對峙局　美寶磅輕堪留意

①逍遙	一四六	鄭棣池	4	歐
②飛馬	一四三	吳庠如	5	殷
③安都	一四一	彭利來	7	蘇
④快穩	一四一	郭子猷	8	吳
⑤第一夫人	一四一	邱達禧	2	兆
⑥星上星	一四一	高立培	1	張
⑦樂寶	一四〇	何華	10	紅
⑧英偉王子	一三九	鄧飛雲	6	朱
⑨愉快	一三八	麥美倫	9	蘇
⑩美寶	一三四	李家強	3	吳

棄權馬：

尚佑	一四八	趙
雅駒	一四一	談

第三場：掃班新馬多，龍蛇混雜，形勢不甚明朗。

快穩爲六九年份馬，質素未見底，早課所見，進展神速，步密彈力強，衝勁銳利，今由郭子猷復出執韁，加強配搭，鬥志鮮明，我以爲此駒勝望濃。

逍遙能跟能鬥，步密速度佳，早操考驗多時，一切已達上陣水準，由鄭棣池押陣，應可跑高牛綫。

美寶步勁愛厲，狀態操起，負磅甚輕，候機而動，是半冷對象。

綜合結論：快穩、逍遙兩匹新馬爭霸，美寶態勇隨時可爆冷。

宸妃配强勝望濃　安家夠快作突擊

第四場
第七班：一哩。

①聰明人	一五四	陳福仁	5	兆
②無敵	一五三	許業雄	10	兆
③安家	一四九	莫華灼	8	蘇
④宸妃	一四八	鄭棣池	2	歐
⑤宇宙船	一四三	李家強	9	蘇
⑥威能	一四三	告叁士	6	米
⑦金星	一四〇	鄧飛雲	1	趙
⑧大熱星	一三八	蘇國仁	12	朱
⑨勝利	一三五	谷嘉	11	朱
⑩晉戴利	一三五	麥美倫	4	米
⑪一枝獨秀	一三三	吳庠如	3	吳
⑫鼠之寶	一三三	梁錦垣	7	張

第四場：又是多馬集合，形勢拉緊。宸妃直路衝刺甚強，鄭棣池對此駒熟，操認多時，動度已起，氣力充沛，分段有高速，今回配上陣，威力大增，首選對象。

安家前速飛快，對力增強，早課操練積極，狀態大勇，今由鬥志高昂之莫華灼執韁，如有分頭，應該特別注意。

宇宙船班次有利，一里甚合腳法，能推翻整個大局者，非此莫屬矣，故不妨留意揀場。

金星狀態大勇，本季從頭操起，酒開大步，豪放奪目，上佳冷腳。

綜合結論：宸妃配強，狀態大勇，首選之材，安家漸見成熟，快放速佳，且較士人門志強，提防突擊。宇宙船、金星作配。

第五場
第三班：半哩一七〇碼。

黑天鵝不勝有位　雲蹄驪快放位佳

①鑽石碟	一五〇	何華	4	陝
②快馬	一四九	岑敢常	14	貝
③生利	一四八	劉福雄	7	歐
④過得去	一四八	麥美倫	12	蘇
⑤飛雲	一四七	莫華灼	6	趙
⑥一氣呵成	一四五	吳庠如	10	吳
⑦美人兒	一四三	李家強	3	蘇
⑧雲蹄驪	一四二	衛林士	1	吳
⑨神龍	一四一	羅倫	13	皮
⑩秀麗	一四〇	鄧飛雲	11	殿
⑪快適	一三七	譚業成	2	陝
⑫必勝	一三六	何國英	5	蘇
⑬和味	一三四	陳浩祥	9	吳
⑭黑天鵝	一三三	鄭棣池	8	紅

棄權馬：跑過先　一四二　米

第五場：高班馬短途賽，熱頭冷腳機會較高。

黑天鵝質素上乘，快放速佳，能跟能鬥，長途皆宜，本季易配池仔，操練甚勤，進展神速，今磅輕路合，人强馬又壯，不勝有位。

鑽石碟前速噴射，復課後由何華苦心操練，況已起，排位亦相當不俗，有力突圍而出，不妨小敵。

雲蹄驪亦爲短途能手，放頭夠快，排一欄，沿攔放出，爆冷而回絕非奇事。

必勝實力甚强，但久休復出，狀態雖勇，但仍在戒心，作配無妨。

綜合結論，黑天鵝磅輕路合，配搭甚強，若無特別意外，取勝呼聲高於一切，鑽石碟，雲蹄驪起步如飛，隨時有力放到。

第六場
第九班：一哩。

愛琴海可以放到　係咁跑大冷之材

①三與四	一五〇	洪變康	6	兆
②愛爾蘭花	一四九	鄭棣池	13	吳
③愛琴海	一四八	邱達禧	1	史
④係咁跑	一四七	鄧飛雲	12	趙
⑤好時光	一四五	郭子猷	8	歐
⑥及鋒	一四五	孫竹生	4	張
⑦奔馳	一四二	李家強	14	蘇
⑧恨女	一四二	高立培	7	兆
⑨紅天	一四一	何華	9	歐
⑩先得	一四一	施霖華	3	朱
⑪鐵塔	一四一	衛林士	10	趙
⑫嘉賓	一三五	劉福雄	5	蘇
⑬原始神	一三四	告叁士	11	米
⑭四玩寇	一三三	梅道垣	2	陝

棄權馬：

白金剛	一四〇	朱
安樂至寶	一四八	吳

第六場：大組垃圾馬爭逐，場面非常混亂，弱馬實難選擇。

愛琴海老而彌堅，前段速度飛快，早課由邱達禧一手主課，輕巧飄逸，全程快放，具耐力，同場對手實在太弱，配一四八磅影響不大，可期取勝。

愛爾蘭花狀態留勇，一里裝束亦曾由鄭棣池贏過，今由鄭君再作馮婦，前段可落跟出，力門到底。

係咁跑質素平庸，但成熟漸起，直路微有衝勁，連降兩班已有週旋機會，配鄧飛雲鬥志高昂，大冷可爆。

綜合結論：愛琴海，愛爾蘭快捌路合，惡門難免，係咁跑大勇，冷門對象。

第七場
第三班：一哩一七一碼。

再一星灣可輕勝　豪勇儲金位置穩

①儲金	一五四	唐宏洲	1	歐
②紅利證券	一五二	麥美倫	8	蘇
③東山霸王	一五〇	莫華灼	3	趙
④勇勝	一四九	告叁士	4	史
⑤再一星灣	一四七	鄭棣池	9	米
⑥東方之寶	一四三	李家強	5	史
⑦豪勇	一四二	彭利來	6	兆
⑧人之傑	一三八	何華	2	陝
⑨美境	一三四	劉福雄	7	張

棄權馬：大利　一三四　陝

第七場：第三班九化郎是全日之高潮，以馬論馬，再一星灣實力最強，此駒步大彈力強，衝勁初出一勝兩位，鋒芒四射，今由鄭棣池執韁，實有雄立雞羣之慨，如無特別意外，不勝無歸。

豪勇快開勁叙，狀態已起，早課勤操不輟，一切已入佳境，配彭利來門志鮮明，足可亂馬，位置甚穩。

儲金實力甚強，衝刺凌厲，能跟能門，長短途均宜，唯一可慮者，是負磅而出，但仍不失爲理想配搭對象。

綜合結論：再一星灣實力最強，大有不勝無歸之勢。豪勇，儲金狀態大勇，位置亦相當不弱。

第八場
第三班：半哩一七〇碼。

霸王女戰驥中寶　長勝磅重仍可爆

①長勝	一五四	李家強	5	蘇
②宸都	一四八	何華	4	歐
③豪來	一四八	衛林士	10	陝
④金輝	一四五	鄭棣池	9	歐
⑤般博	一四五	劉福雄	7	蘇
⑥典都	一四三	梅道垣	1	陝
⑦紅寶	一四三	陳浩祥	13	紅
⑧光充	一四二	何國英	8	蘇
⑨驪歌后	一四〇	邱達禧	14	陝
⑩賭中寶	一三七	施霖華	12	殿
⑪感恩	一三七	陳鏡麟	2	貝
⑫霸王女	一三五	郭子猷	8	吳
⑬再勝	一三四	孫竹生	6	皮
⑭五星上將	一三三	蘇國仁	11	兆

棄權馬：飛碟　一四八　殿

第八場：煞科戰報名馬衆多，分頭必然不弱，勝負距離微妙。

霸王女質素甚高，多操進展良好，前速噴射，狀態勇速頭錄，今由大師傅郭子猷執韁，負一三五磅大佔便宜，勝望甚大。

賭中寶勁力甚強，新馬時成熟未足，斜出後仍有力拼前列，韌力之強，於此可見，復課後進展驚人，步頭爽朗有勁，允屬坐二望一之選，應可重視。

長勝態勇路合，負磅雖重，力拼入位亦不足爲奇。

綜合結論：是場正選可取霸王女。賭中寶坐三望一。長勝，金輝可作配。

運財連貼士

	正選	副選	冷選
第一場	應相逢	順利	倜儻
第二場	豐穀	成豐	萬達豐
第三場	快穩	逍遙	美寶
第四場	安家	宸妃	無敵
第五場	黑天鵝	雲蹄驪	鑽石碟
第六場	愛琴海	愛爾蘭花	先得
第七場	再一星灣	紅利證券	勇勝
第八場	驪歌后	長勝	典都

當日孖寶：[illegible]—美寶

連贏位：安家—無敵；愛琴海—先得；長勝—典都

獨贏穿雲箭：快穩—黑天鵝—再一星灣

連環位置：[illegible]—美寶—愛爾蘭花—紅利證券—典都

晨操摘述
一批狀態最佳馬匹
·神眼·

馬名	時間	末段
鐵金剛	五十四秒二	末段廿六秒四
歡樂年年	五十九秒正	末段廿八秒二
星馳	五十四秒二	末段廿七秒正
成豐	五十六秒正	末段廿八秒正
初聲	五十八秒三	末段廿八秒一
逍遙	五十六秒正	末段廿八秒四
快穩	五十五秒正	末段廿八秒正
英偉王子	五十四秒二	末段廿六秒一
愉快	五十六秒正	末段廿七秒二
美寶	五十五秒二	末段廿七秒二
無敵	五十四秒三	末段廿六秒三
宸妃	五十七秒一	末段廿八秒三
宇宙船	五十五秒正	末段廿六秒四
[illegible]	五十九秒正	末段廿七秒正
快馬	五十五秒四	末段廿七秒正
雲蹄驪	五十七秒四	末段廿八秒三
必勝	五十五秒正	末段廿七秒正
愛爾蘭花	五十七秒一	末段廿六秒正
愛琴海	五十六秒一	末段廿七秒一
係咁跑	五十四秒二	末段廿七秒正
好時光	五十八秒三	末段廿九秒正
先得	五十九秒正	末段廿七秒正
及鋒	五十六秒一	末段廿七秒四
再一星灣	五十七秒正	末段廿八秒三
豪勇	五十五秒三	末段廿七秒二
人之傑	五十五秒正	末段廿六秒二
長勝	五十五秒正	末段廿七秒正
金輝	五十三秒一	末段廿六秒三
驪歌后	五十四秒三	末段廿七秒正
賭中寶	五十七秒正	末段廿八秒三

（路程全部半里）

冷馬精選

第三場：美寶
第六場：係咁跑
第八場：霸王女

第三場：「美寶」：此駒四肢茱實，步大而有力，正在成熟之時，操練十足，兼且本身快放，長短皆宜，今負一三四磅及佔內欄之利，磅輕擋宜，沿途疾放，必不成疑問，而且分頭高，更不可忽視。

第六場：「係咁跑」：此駒近日勤操有進，衆且已連降兩班，實佔便宜，由鬥志堅強之鄧飛雲出策，勢必拼盡，於此低班不準之場合，質新有進之馬，勝望必濃，而在淘汰選擇中，不拼何時。

第八場：「霸王女」：六九年掃班馬，配驟磅出賽，上季未因出閘被阻而失利，沿途力追而敗，成敗不足以此作準，且近況進展神速，快放功夫漸入佳境，今由大師傅郭子猷出策，可謂人強馬壯，不勝無歸。

老溫點士

第一場	第四班六化郎四十碼			
一	鐵金剛	一五〇	孫竹生	孖寶
五	歡樂年年	一四四	劉福雄	
八	星馳	一三三	夏森有	
第二場	第九班一里			孖寶兼連贏
七	成豐	一四二	彭利來	
八	達利	一四二	何國英	
五	夜遊客	一四四	麥美倫	
第三場	第四班六化郎四十碼			連贏
四	快穩	一四一	郭子猷	
一	逍遙	一四六	鄭棣池	
十	美寶	一三四	李家強	
第四場	第七班一里			連贏
四	宸妃	一四八	鄭棣池	
三	安家	一四九	莫華灼	
五	宇宙船	一四三	李家強	
第五場	第三班五化郎			連贏
十四	黑天鵝	一三三	鄭棣池	
一	鑽石碟	一五〇	何華	
八	雲蹄驪	一四二	衛林士	
第六場	第九班一里			連贏
三	愛琴海	一四八	邱達禧	
二	愛爾蘭花	一四九	鄭棣池	
四	係咁跑	一四七	鄧飛雲	
第七場	第三班九化郎			連贏
五	再一星灣	一四七	鄭棣池	
七	豪勇	一四二	彭利來	
一	儲金	一五四	唐宏洲	
第八場	第三班五化郎			連贏
十二	霸王女	一三五	郭子猷	
十	賭中寶	一三七	施霖華	
一	長勝	一五四	李家強	

當日孖寶
第一場：鐵金剛、星馳
第二場：成豐、達利

連贏佳選
第三場：逍遙、快穩
第五場：鑽石碟、黑天鵝
第八場：賭中寶、霸王女

工商晚報 文王貼士

	正選	副選	副選
第一場	鐵金剛（孫竹生）	歡樂年年（劉福雄）	順利（許業雄）
第二場	成豐（彭利來）	豐穀（鄭棣池）	夜遊客（麥美倫）
第三場	逍遙（鄭棣池）	快穩（郭子猷）	英偉王子（鄧飛雲）
第四場	宇宙船（李家強）	大熱星（蘇國仁）	宸妃（鄭棣池）
第五場	黑天鵝（鄭棣池）	一氣呵成（吳庠如）	快馬（岑敢常）
第六場	愛爾蘭花（鄭棣池）	係咁跑（鄧飛雲）	好時光（郭子猷）
第七場	再一星灣（鄭棣池）	儲金（唐宏洲）	人之傑（何華）
第八場	賭中寶（施霖華）	再勝（孫竹生）	驪歌后（邱達禧）

原日廣州許仁醫院院長製

許仁補腎丸

專醫男子虧弱：子嗣艱難，有心無力，腰酸背痛，工作過度，夜多幻夢，陷處百損，神經衰弱，先天不足，暈眩健忘，水火不濟，發育不全，血氣兩虧。

各處藥行均有代售（總行）彌敦道四九一號三樓 電話……（總代理）大埔道中正號

購買注意：市面有假冒許仁補腎丸，歹徒冒牌製造假藥，騙財害人，本藥行已依法嚴究外，並改換新庄，請認明金面頭尾兩個，均印有真像註册商標，載丸之樽，兩面均有「許仁補腎丸」凸鼓瑪字，樽蓋黑色，方是正貨，五十粒庄，每盒五元，一百二十粒庄，每盒十元。

補腎藥王

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第四六一（60）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六九年十月十七日

美國聲后牌
聾耳機
減肥機
便使身材窈窕功效神速
德美堂 十年保用
香港德輔道中62號何興商場F17號　九龍彌敦道150號

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節
道路交通（道路與標誌）規例第三條及第十五條

重陽節——一九六九年十月十九日及廿日之特別交通措施

茲通知爲士人士因重陽節於本月十九日（星期日）及本月廿日（星期一）將採取下列交通措施：

港島區

兩日由上午六時正至下午六時正

（一）不准車輛停泊在前往下列墳場之道路之行人路上：
香港仔華人永遠墳場
薄扶林道中華基督教墳場
黃泥涌道天主教墳場
歌連臣角道華人永遠墳場
歌連臣角道天主教墳場
歌連臣角道佛教墳場

（二）下山頂電車總站之廣場將予以封閉不容車輛駛進。

（三）近下山頂電車總站由花園道至紅棉道之支路將予以封閉，車輛將由花園道經美利兵房露天停車場之支路進入紅棉道。

（四）在上山頂電車總站之停車場將予以封閉。

（五）柯士甸山道將予以封閉除前往該區樓宇之車輛外其他車輛不得駛入。

（六）介於域多利道沙宣道交界處與摩星嶺道間之域多利道將改爲由西至東之單程路。

（七）介於歌連臣角道迴城處與石澳道間之歌連臣角道將改爲至石澳道之單程路。

特別巴士綫

（一）中華巴士公司將派出特別巴士行走於柴灣巴士總站與歌連臣角道華人永遠墳場間。

（二）七號、四號、及十五號各綫將增加巴士行走。

駕車人士須知彼等不得在墳場地區等候過久以上客或落客而且此等地區並無停放車輛之設備。不合法停泊之車輛會被拖走。

九龍區

在荔利士巴利道九龍鄉政總局停車場內之停車設備由本月十七日（星期五）半夜起直至本月廿日（星期一）半夜止將暫時停用。

駕車人士須知預料荃山地區及長沙灣道之交通繁忙擠擁，彼等必須在可能範圍內避免經過此等地區。

新界區

一九六九年十月十九日（星期日）

（一）介於上午八時正與下午五時正間和合石道將予以封閉不容車輛通行。

（二）由上午八時正至下午五時正，於大埔道與第一綫（林錦路）交界處與粉嶺迴旋處之一段大埔道將爲北行單程路，該段道路之交通將於下午二時始回復正常。

（三）由上午八時至下午二時管制交通之警務人員如發覺有所需要時可引導由第一綫（林錦路）駛出而進入大埔道之車輛在大埔道左轉。

（四）當值之警務人員如發覺有所需要時亦可引導在大埔道南行之車輛左轉進入流源道及經獅子山隧道往九龍。……道之駕車人士必須改經獅子山隧道或荃錦公路。

（五）由上午八時正至下午五時正由大埔頭火車路拱門之大埔道交通燈號將予以熄滅。過此拱門之交通將由警方人員管制。

（六）由上午八時正至下午五時正不准在大埔道與第一綫間路口至粉嶺迴旋處之一段大埔道上停車或等候。

（七）由上午八時正直至在場之警務人員決定再不需要時爲止，在警方監督下車輛可成單行排列對尾停泊在荃灣德士古道之樂行車路上之南北兩邊，車輛不准停泊在通往荃灣墳場之道路上。

巴士綫

因上述行車改道由上午七時四十四分至下午一時五十四分將無由上水直通佐敦道碼頭之十九號及十九號A兩綫巴士。在此期間內在上水之乘客必須途經元朗。然而將有一特別十九號綫巴士以相距約二十分鐘一班來往大埔墟及佐敦道碼頭。

在此期間內北行之十九號A綫巴士仍依正常路綫及班次行駛但十九號綫經獅子山隧道北行之巴士祇駛至大埔墟直至下午十二時四十五分始恢復正常。

交通處處長韓 讓

英皇御准香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六九年度至一九七〇年度第一次賽馬定於一九六九年十月十一日及一九六九年十月十八日舉行第一天及第二、三天俱在下午二時開賽

太子行本會司理室第三天全日停止辦公第一天及第二天即在上午十一時四十五分停止辦公，茲承蒙專事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下

關於會員來賓入場券，係收二十五元請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年十月八日星期三起至十月十一日星期六日上午十時止

（二）第二天由一九六九年十月十五日星期三起至十月十八日星期六上午十時止

（三）第三天由一九六九年十月十五日星期三起至十月十八日星期六上午十時止

（四）凡持有會員來賓入場券離場不得復入

（五）入場證章不在本會司理室發售與日不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應

（六）關於公衆席及中場席第一天第二天及第三天俱在上午十一時開入場券每日每位十元及中場席入場券須再繳入場費十元中場席者二元

（七）中場席入場處係經賓徑涌道東之隧道入場

（八）觀衆入場後須全日留在席位

（九）本會承專局頒請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從

承專事局命
司理 鮑愛克

一九六九年十月一日

東城
早場
龍虎門
117東京
法德烈片特輯主演
特藝七彩
Oss 117 Terror in Tokyo
票價六毫·一元·一元五角

荔園遊樂場
周末荔園 是唯一好去處
秋高氣爽 節目日夜連開
美蓉仙子
林仕（夜）　玉門關（日）
慾火焚心
海角幽蘭
遇（夜）　飄渺（日）
女子歌壇
科學美人

尚有戲院刊第八頁及第十頁

總統　海洋　國華
今晚
特別貢獻
十一點半　十一點九
神秘
兒童不宜觀看

港會場今演聯賽
香港會失分最多
鬪過星島恐不易

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場，在跑馬地香港會球場舉行，由港會對星島，下午五時開賽，頭場雙方預備組作序幕戰，三時一刻開鑼，門劵一律收一元二角。

香港會在聯賽已戰四仗，除第一仗與九巴嬲成和局，獲得一分後，其餘三仗均負，四仗合共射入四球，而竟失十七球之多，實爲各隊失球最多之紀錄保持者，今日面對實力强勁之星島，恐難逃一敗，祇望輸少作贏而已。

星島在聯賽四戰四勝，共獲八分，與怡和同分，但在十二支球隊中，星島是失球最少的一隊，四戰只共失兩球，得球則不及怡和多。

星島今屆由於張子慧離隊，前鋒演出散漫，缺乏重心人物，攻力大打折扣，後衛霍柏寧，大腿前受傷，今仗可能仍然養傷，放活躍之中衞麥天富亦在戰南華一役佔是，星島少了一個助攻助守的主力大將，負與九巴是主要原因之一，韓將許允正，現正陷低潮，近現欠佳。不過，今仗相信出場比賽，由於傷將問題，星島今日可能變陣應戰。同時，港會實力太弱，星島會用新將楊少年上陣，一試實力，無論星島派何人上陣，與港會比較，實力上仍有距離，因此，星島今日應可再勝一仗。

星島港會陣容

（港會）

麥曉陀　甘明　伊倫

獸尙士　威咸　史提芬

森榮　米闌　史勿夫　李達遜　甘卑路

（星島）

何容興　區永維　譚漢新　謝國强

劉煥清　李炳德　馮紀魂

付聰吉　何耀强　許允正　袁權益

花墟昨賽一團和氣
流浪消防兩隊
各一打成平手

【本報訊】甲組足球聯賽，流浪對消防，昨午在花墟舉行，結果各一平手，流浪初獲一分。○預備組，消防則以五比○大勝。昨天在花墟祇有五成觀衆，不見熱閙。

流浪昨仗有吳添來上陣，而鄧鴻昌與黎國球負傷，則因傷從缺。他們以長傳急攻，利用速度與氣力，來作爭勝本錢，在開賽後四分鐘，因朱柏和一時大意，馬迎祥射入一球後，便越戰越勇，消防不時處于被動。後防以黎新祥及侯活，負責看管張子慧及馬興强，減少他們活躍機會，而黎侯二人，昨天皆有出色表現，因此消防的攻勢受到嚴重的破壞。前鋒綫中，最「生」的反而是剛上甲組的黃允中，他在左方甚具威脅。

消防昨日實有不少入球機會，但不是射斜便爲宇登救去。宇登雖然失去一大意波，但亦應換險球，建功不少。消防在下半場三十分鐘，曾有一次必入良機，張子慧面對空門，正欲扣脚，但爲梁維光絆倒，理應罰十二碼，但球証並未吹罰，因此流浪逃出生天，卒以一球賽和消防，搶得一分。

上下半場 各入一球

開賽後僅四分鐘，流浪右方遞得角球，郭家明大脚吊出，朱柏和單槌擊出，馬迎祥門前十八碼截得，一蹴中鵠。一比○，流浪先拔頭籌。

九分鐘，張子慧孤軍深入，禁區邊界斬中，陳長强門前一猶疑，皮球即從頭頂飛過，消防失去了大好良機。轉瞬間，流浪又揮軍進攻，劉志威禁區外拉踢佐治，被罰兩脚自由球，郭家明主踢，一飛沖天。二十分鐘，黃允中盤球直入，短傳張子慧，「阿平」遠射擦柱而出。三十分鐘，郭家明底綫傳中，李開頂交佐治以踭攻門，朱柏和右脚門出。一分鐘後，陳長强侵犯守門員宇登，被球證警告。旋完上半場，流浪以一球領先。

易陣後戰不久，黎寶忠三十碼外發砲，宇登飛身托出。七分鐘，張子慧連過三關，近射高出。消防屢攻不下，反被流浪一記突擊，佐治成單刀之勢，幸羅文强包抄得宜，才免多失。十六分鐘，流浪李開斬角球，中楣彈出，黎寶忠大脚勾消。二十三分鐘，消防黃允中，二十碼外吊門，宇登托球，皮球竟滑入網，一比一，雙方突成平手。時宗啓明入替吳添來。三十分鐘，陳長强直線傳入禁區，張子慧面對守門，正擬舉脚施射，梁維光巧施絆馬勞，球証視若無睹。近完場時，郭家明勁射，朱柏和飛身撲出，僅負角球。完場時屆，雙方各一平手。茲將昨仗兩陣分列如下：

（流浪）

宇登

梁維光　李國華

羅北　侯活

馬迎祥　佐治　黎新祥　吳添來　李開　郭家明

（消防）

黎寶忠　黃允中

何志坤　陳長强

朱柏和　劉志威　張子慧

鄭日華　馬興强

羅文强　古秋航

「二號」球衣鬧出事
單卓明被罰出場
原來是穿錯球衣

【本報訊】于本月三日怡和對東昇甲組足球聯賽被罰出場的東昇球員單卓明，不料當日執法球証遞交足總的報告書，所開列被罰出場的球員，卻是程永健，因此，當足總去函東昇詢問程永健被球証指控踢法粗野，判罰出場是否認罪時，東昇自然覆函否認控罪。

據悉：造成此一錯誤的原因，爲東昇當日交給球証的登場球員名單的二號是程永健，而穿二號球衣時，則單卓明登場時穿了二號球衣，所以，球証見到是二號球員單卓明出場，而東昇上陣比賽球員名單二號是程永健，于是便把被罰出場者，誤爲程永健了。

足總紀律小組原定于本月卅一日開會研訊此案，現在既有這樣的錯誤，是否依期研訊，則不得而知。

甲組足球聯賽成績表
（截至十月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	四	四	○	○	十八	四	八
星島	四	四	○	○	十二	二	八
元朗	四	三	○	一	九	九	六
消防	四	一	二	一	七	四	四
電話	四	二	○	二	十三	十一	四
九巴	四	一	二	一	四	四	四
東昇	四	二	○	二	七	九	四
南華	四	一	二	一	七	八	四
警察	三	一	○	二	三	四	二
東方	四	一	○	三	六	十二	二
港會	四	○	一	三	四	十七	一
流浪	五	○	一	四	六	十二	一

工商界保齡邀請賽
廣東銀行與永安
分獲團體冠亞軍
王統元主持頒獎禮

本港紡織界人士，聯友好等組織之寶德保齡球隊，發起在南華保齡球場，舉行工商界邀請聯賽。參加者有廣東銀行、滙打銀行、萬國寶通銀行、渣打銀行、香港紗廠、卜內門洋行、國際有廠、東南紗廠、上海商業銀行、永安、寶德隊等，九週比賽結果。優勝者名單如下：

團體冠軍：廣東銀行，亞軍：永安，季軍：香港紗廠。

個人三局最高冠軍：上海商業凌礼武，亞軍：廣東銀行利啓文，季軍：永安隊郭自勞。

個人一局最高冠軍：上海商業凌礼武，亞軍：廣東銀行朱光鑫，季軍：寶德隊王為崑。

個人全賽平均最高分：永安隊郭自勞。

該聯賽全部獎品，由寶德隊長王統元氏捐贈，並於十六日，在永安銀行餐廳，邀請全部參加球隊，舉行慶功宴並頒獎典禮。

●永安隊獲獎●工商界保齡邀請賽，由王統元（右）頒發獎品。亞軍永安隊隊長郭琳褒（左）領獎時情形。

全港校際泳賽
今晨舉行決賽

【本報訊】香港學界體育協會主辦的全港校際游泳賽，今晨十一時，在港府池展開五十三項比賽（男甲十一項，男乙十項，男丙八項，女甲、女乙、女丙各八項），屆時由港、九兩地三百餘名中西男女學生游泳好手聚集一池，互較泳技高下。今午三時，全部賽畢，敦請莊兆祥主持頒獎。

今晨五十三項爭霸，男甲以喇沙王敏超，拔萃張善本，救恩曾氏兄弟錦新、維新，佐治五校D．朗士堡諸將泳技出色，將名列前茅。男乙萊茵幼背泳能手龔志衛，聖士提反泳隊謝景陞，均屬熱門人物。男丙少小奇都光明，山頂西貢學校洋將A．史提堡，均泳技出色，料可分別掄元。

女甲以國際學校洋將D．茂芙莉，烈迪喇書院女高文英，佐治五校珍馬田，大坑道新法書院少娟泳技優越，勝算較高。女乙佐治五校蘇宜香，米高泰勒均有奪標希望。

南華硬地網球比賽
今在皇囿球場開鑼
男子單打先賽共十六場

【本報訊】南華會主辦的一年一度全港公開硬地網球錦標賽，定今日開鑼，下午三時開始，分三批在九龍皇囿球場進行，全日共有男子單打十六場，茲錄如下：

（下午三時）㈠曾廣榮對M．史勿地，㈡游聲洛對霍子駒，㈢楊元定對艾鑑桃，㈣陳其光對黃德明，㈤傅朝森對晏多士，㈥金世澤對周偉仁。

（下午四時）㈠張仁志對三上勳，㈡李棨對莊聯鑑，㈢陳鉅鋆對石佺，㈣李嘉川對翁馬可，㈤馮滿對陳鉅鏞，㈥蔡輝對陳柏齡。

（下午五時）㈠胡聰明對李嘉民，㈡高德霖對王際昌，㈢黎健雄對碧爾沙，㈣李嘉暖對陳海瀚。

種子球員

參加本屆比賽的人數，打破過去紀錄，而且五項錦標一同舉行，計男子單打四十二人，雙打卅四對，女子單打十一人，雙打七對，混合雙打十四對。各項錦標的種子球員如下：

男子單打：杜寶、徐錦翔、鄺元相、馮滿、張仁忠、蔡輝、希文、李奕睿。

男子雙打：杜聯與希文，韋良與霍英東，張仁忠與蔡輝，徐天培與馬景榮，黃保與溫榮，黎觀雄與余天倫，潘世安與裴爾基，杜寶與林方。

女子單打：林徐婉圓、麥萊夫人、伍玉葵、戴慧琳。

女子雙打：林徐婉圓與何羅綺文。

混合雙打：林方夫婦、韋良與何羅綺文，杜寶與麥萊夫人，徐錦翔與伍玉葵。

南怡賽門劵
今續預售

【本報訊】南華對怡和甲組足球聯賽門票，今天繼續在港九兩個售票站公開預售。

甲組足球聯賽南華對怡和明日在政府大球場舉行，票價分三元五角、三元、二元四角及一元二角。前三種門票今日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在本港跑馬地足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。此南怡兩强甲組足球聯賽爲一幕大戰，由于南華去週在金禧盃賽與星島戰一百一十分鐘，亦只是戰成一比一平手。故明天南華出戰怡和的甲組足球聯賽叫座力便大大增加，昨天門票舉行公開預售，頗爲暢銷，三元五角前價票尤爲搶手，已所餘不多。預料明天大球場上，將有一番盛況。

京都　大華　金冠（下期加入）
光頭佬　路易迪芬尼　大放笑彈之作
今天獻映　明後天五場
歐洲影片公司香艷絕頂瘋狂笑片
乖女要嫁　係人都𠹌　傻佬擇婿　地覆天翻
烏龍王選女婿
OUR MAN OSCAR
全部彩色　七彩透視　闊銀幕
烏龍百出・妙趣橫生・閨房耕讀・睇過開心
銀變罩底滿飛！紙乳褲場！

新都　民樂　麗華　仙樂　麗都　國寶　金門
放映二天場場滿座　證明觀衆要看好戲
週末必擠　請速定座
今天五場
新藝術的高境界享受娛度
國際電影懋業公司出品
ESCORTS OVER TIGER HILLS
周萱　喬宏　宗由　領銜主演　江青　客串主演
曹健　王哥　常楓　王宇　祖勒林　程世英　陸景春　程弘
陳蕃　李文泰　沈毅立　戴良　陳瑞慶　張盛雄　何平　何剛
一流性格巨星聯合演出
監製　朱國良　製片　楊曼怡　編劇　宋項如　導演　王星磊

週末午夜場
今晚十一點九獻映
哪吒出世大閙龍宮
封神榜
霹靂天箭火燄飛輪
游龍　謝玲玲　陳慧美
紹衛主演

啟德遊樂場
日美魚底舞　本人水歌團
純粹藝術老少咸宜
啓德大舞台鴻運劇團
夜演：真假戲鳳
任劍輝　南紅　梁醒波　新馬師曾　李香琴　陳好逑

新都　民樂　麗都　仙樂　麗華　國寶　金門　七院携手獻映
明晚十一時半午夜場
聯邦　又一超水準　武俠片王
鐵娘子
IRON PETTICOAT
白鷹主演　宋存壽導演
韓湘琴　特別介紹聯邦之寶
緊張曲折兩者兼備
智取巧打・娛樂顛峯・前所未見

京都　大華　明天盛大獻映
全部七彩　龍城猛虎
CHARRO!

新華　下期獻
空前壯舉　史無前例　千載難逢　萬世稱雄　片長十本　見所未見

紐約　大世界　麗宮　三院五場
滿得早
姜子牙下山

樂聲　新都　明日重映　皇宮下期重映
感情難却　觀衆擁護　爲求健美　重看沐浴
天體奇觀

樂聲　新都　明後天雨日早場　特別選映
銀壇天才女童星
莎梨譚寶
THE LITTLE PRINCESS
天真活潑妙趣橫生人人愛見

東城　樂宮　樂東
週末請早
一部真正代表法國式愛情影片
法國式愛動作情造愛鏡頭
保證大開眼界大飽眼福
瑪丁寶莎　樂約瑟　霍路達　主演
新婚樂
L'AMOUR

環球
大盜變色龍
浩劫餘生

華樂
今天最後
人的醜陋

刊登廣告請電七三零七零八

注意尚有戲院廣告刊登在第七頁及第十頁

港製機器品質提高 開始向日市場進軍

本港及其他各地廠家訂單亦多 製造機器鋼板漲價達百分九十

【本報訊】在本港工業進步中，機器工業產銷量亦大爲增加，亦就是機器是工業的原動力，各業廠家爲着加强生產力量，以爭取海外市場，自然要添置新式機器，所以在過去一年來，各大小機器廠生意滔滔，截至目前爲止，一般都有五、六個月訂單在手，工作情形，異常忙碌。

據機器業巨子唐鐵對記者說：港製機器如：塑膠機、扯毛機、鋸器機、印刷機、啤盒機、切紙機及衝壓機、鉋床、車床等，除了本銷大增外，出口亦甚活躍，在過去數月，印尼、菲律賓、泰國、星、馬、南韓、巴基斯坦及非洲以至南美等地，均有不少訂單到港，尤以印尼訂單爲多。最近日本先進工業國亦開始向本港訂購花廠塑膠機，緣以日本機器業近年來趨向貨價貴，對於中價貨無暇製造，所以彼邦廠家亦向本港訂購機器，由此足見港製機器，其品質已達到國際水準，到處皆受歡迎，尤以塑膠機銷流爲最多，港製之出品公模，市場亦廣。

目前所可慮者，厥爲鋼鐵漲價問題，用以製造機器之厚鋼板，過去每噸爲八十五美元，現在竟漲至一百五十餘美元，漲幅達百分之九十，其他鋼鐵料亦漲百分之四十以上，幸而製造機器，人工管理費及其他雜用所佔成本較多，鋼鐵所佔成本數不大，故所受鋼鐵漲風影響程度尚非嚴重。但各種機器售價，亦不能不酌量提高。

按：唐氏是這明機器的主人，幾達機器廠亦爲其姊妹廠，由於生產力强大，所以近年來業務進展特速。

鎊縮倫敦金挫 金市脫節微順

K金尾盤價三零六·一二五

【本報訊】倫敦轉匯鎊回縮，告老士亦報回縮，兩價均縮·〇〇〇六。除貝鈴特金價乙式四一·〇〇外，其他外圍金價多回跌，倫敦金跌一角（四〇·六二五），瑞士金跌五仙，入四〇·六五，出四〇·七五，巴黎金價升六角三（四二·四二）。

電鈔價未因鎊縮而回漲，一般付沽，金鈔報價，一則可能會回漲（鎊跌），一則可能成見新低價（倫敦金價），已拐現在金鈔價起跌，已拐須看西德馬克比價之頒色，而所看南非金有無被拋售。

美電六·〇九二五—六·〇八二五，通天單六·〇九—六·〇八，加單五·六三。

大鈔六·〇七三七五，細鈔五·〇七二五。期鈔早按六·〇七，平息，午按六·〇六七五。日元期貨早按一六三·七五，平息，午按一六三·七五。

K金市，因倫敦金跌一角，期盤價途以低價三〇六·二五開出，隨即跌至三〇六，收市三〇六·二五，上牌現貨交收元七〇司兩，去息六角，易水大一般又睇外圍金鈔（美鈔）無挺升可能，宜乎K金市好友之不敢淡盂擡價。午市開三〇六·一二五，收三〇六·一二五，最高三〇六·二五，最低三〇六，市差幅二·二五，走勢仍疲慢之至。

工商界

美加瑞外滙價 昨均調整掛高

美告羅士亦告回升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，均較前掛高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦稍見回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六二二·〇〇港元改爲六二二·二〇港元，買入價亦由六〇五港元改爲六〇五·二〇港元，即每百美元均較前多兌〇·二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六七·四〇港元，改爲五六七·八〇港元；買入價由五六〇·八〇港元改爲五六一·二〇港元，即每百加元均較前多兌〇·四〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四二·七〇港元改爲一四二·八〇港元；買入價由一四〇·八〇港元改爲一四〇·九〇港元，即每百瑞士法郎均較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三九一四美元改爲二·三九〇八美元；買入價由二·三九一六美元改爲二·三九一〇美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇六美元。

新式人造纖維衣服 美國商家暫停訂購

受限額談判所影響有關

【本報訊】美國客商向港訂購新式人造纖維成衣及羊毛衣服最近突告停頓，原因是港府官員初步談判新式人造纖維及毛織品限制問題，但已經接入美國訂單的廠家，仍要加緊製造完成以便爭取時間付出。

昨據製衣業人士指稱：最近兩週來，美國客商突然停止向港訂購人造纖維衣服，但本港製衣廠接入美國客商的訂單，在十二月底以前付船的，則通知本港廠家趕其可能趕速完成付往美國，因此，製衣廠在付濟了聖誕節銷售的成衣之後，仍要全力開工製造，近來製衣廠繼續招請工人，實在是對美國趕起貨。

步談判限額問題，一般估計，日本與美國的談判首先獲得協議之後，香港及台灣亦將跟着達到協議。香港一般製衣廠是希望人造纖維衣服對美國輸出實施配額，因爲有配額就有轉讓價值，最近八年來做美國綫生意的製衣廠賺大錢，主要就是配額有價，以棉質成衣而言，最好價錢是每碼配額可以獲轉讓價一毫美金，現在也值七仙美金，但一般希望爭取較多配額。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年十月十七日（星期五）

項目	價
（九四五K金）	
開市	306.25
收市	306.125
最高	306.25
最低	306.00
（期鈔）	
開市	6.07
收市	6.0675
最高	6.07
最低	6.0675
（印鈔）	
大鈔	6.097
細鈔	6.0675
（日元）	
最高（萬計）	163.75
最低（萬計）	163.75
（美電）	
最高	6.0925
最低	6.09
（通天單）	
最高	6.08125
最低	6.08

（外幣）	
澳紙（大）	1.205
澳紙（小）	1.195
加單	5.635
加元（大）	5.635
加元（小）	5.635
大坡紙	1.98
細坡紙	1.975
新勞啤（百計）	55.50
菲幣（伍元）	.985
西德馬克（百計）	161.00
泰幣	28.30
正鎊	14.50
澳洲元（鎊變計）	6.76
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	151.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	24.00
新法郎（百計）	103.00
瑞士法郎（百計）	141.50

米市平淡 價無變化

【本報訊】本港米市平淡，昨日正式開盤成交者僅得二千餘包，其價企定，計泰國黃三八大米每担成八十一元半，暹金鐘大米八十元，天字谷仔米七十八元半，紅錠塔三號米七十四元，天字金鐘米碎五十八元三，大陸天字絲苗一百零六元半，油粘九十五元。

西德原料訂價 近日醞釀提升

【本報訊】據原料商消息，西德化工原料訂價，現在有醞釀提高之勢，新訂價可能提高百分之五到百分之八。

由於西德馬克的可能升值，西德化工原料訂價，現在有醞釀提高之消息，近日來，彼邦廠家均少新盤開出，惟此間洋行接到的消息，新訂價一般將會提高百分之五，有些可能提高百分之八，由於新盤未見明朗，此間原料商對手上存貨，現時多無意照舊價沽出，普遍較前拔好。

市場上，金粉交投轉活，做價亦堅挺，德國一百磅箱庄貨，每磅成好六元，保險粉供銷正常，交投尚活，法國五十公斤鐵桶庄貨，每桶扳硬一四五元，德國五十公斤鐵桶庄貨，同爲一四五元，日本五十公斤鐵桶庄貨，成一三七元及一三九元。燒鹼水少，拆成亦爽，亦大盤交易少，法國六十五公斤膠罐庄貨每磅八角五分，西德三十五公斤膠罐庄貨同爲八角五分，日本低力貨爲六角九分。

越局和緩刺激 美股全面上漲

【紐約十六日美聯社電】因今日越南和談發展出人意表，刺激至此間股市場股勢全面上漲，後因衆議紛紜，在收盤時則稍降。

當美國宣佈，北越方面要求單獨與美談判，而不顧宜有第三者介入，股市遂交投立即暢旺。

股市成交總額爲一千九百五十萬股。

「杜鐘斯」工業股平均指數升八點七一成八三八點七七。

「美聯社」六十股平均指數升三點三成二九四點三，工業類股升四點九，鐵路股升一點九，公用事業股升一點三。

麵粉銷量繼續增加 台灣產品供需均衡

加拿大產品突創新高價

【本報訊】麵粉銷量繼續增加，不但台灣麵粉要預先購買期貨方有較大量供應，即加拿大麵粉與日本麵粉市情亦告暢俏。港廠麵粉價格穩定而銷量最多。

台灣麵粉，每一批運到的都是預先沽出期貨兌現，入口商現在繼續沽本月下旬到港的貨額，五十磅庄紅馬每包十四元三毫，成出五百包，金錢每包十三元八毫，成出五百包，蝶極花每包十三元七毫，成出一千包，月圓每包十三元五毫，成出五百包。

加拿大麵粉，新到貨大盤成出創新高紀錄，五十磅庄雙十每包廿三元，成出二百包，三角嘜每包廿二元五毫，成出二百包，紅龍每包廿二元，成出三百包。日本麵粉亦告暢銷，五十磅庄飛彈嘜根白粉本月廿二到貨每包十二元八毫，成出五百包，加力士根粉現貨每包十一元四毫，成出三百包。

港廠麵粉，銷量增加，牌價仍穩。加拿大麥製五十磅庄金像每包十八元五毫，皇冠十九元六毫，金輪十八元二毫，火車十七元五毫，鐵塔十六元六毫，紅單車十四元二毫，綠單車十二元五毫，黑人不退袋十二元七毫。美國麥製五十磅庄玫瑰花每包十五元七毫，三多十二元八毫，三多副牌不退袋十一元五毫。澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十三元七毫，金魚每包十三元，一百五十磅庄氣案每包卅四元二毫。

股票市榮少辱多 成一四七六萬元

【本報訊】昨日股票市交投仍暢，行情榮少辱多，但一般上落不大，成交一千四百七十六萬元。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股票	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	二〇八·〇〇	二〇八·〇〇	二〇六·〇〇	三、一八二
（英倫登記）	一九七·〇〇	一九七·〇〇	一九五·〇〇	一〇〇
東亞銀行	七六·〇〇	七六·〇〇	七六·〇〇	一〇〇
香港燈	三三·〇〇	三三·〇〇	三二·七五	三、八二八
會德豐	一二·四〇	一二·九〇	一二·一〇	一三六、六六五
置地	七八·〇〇	七八·〇〇	七七·五〇	二八、五二七
九龍燈	二六·〇〇	二六·二〇	二六·〇〇	二九、一三三
城市酒店	二〇·三〇	二〇·四〇	二〇·二〇	一九、一〇〇
電車	一三·九〇	一四·〇〇	一三·九〇	三四、四〇〇
電話	二八·八〇	二九·〇〇	二八·八〇	一六、一三五
聯合膠	三·一五	[illegible]	三·一五	四七、〇〇〇
和記	一七·三〇	一七·五〇	一七·三〇	五三、五〇〇
（優先股）	一二七·〇〇	一二八·〇〇	一二七·〇〇	七〇〇
永高	一五·六〇	一五·七〇	一五·五〇	九、六〇〇
牛奶	四三·〇〇	四三·五〇	四三·〇〇	一〇、五〇〇
煤氣（除息）	一四·一〇	一四·四〇	一四·一〇	四、五〇〇
信託	二·一二五	二·一二五	二·一二五	一五、〇〇〇
青洲英坭	二八·五〇	二八·六〇	二八·四〇	一〇、三〇〇
太古船塢	四八·〇〇	四八·〇〇	四六·〇〇	一四、四〇〇
油蔴地小輪	六二·〇〇	六三·五〇	六二·〇〇	八、八〇〇
屈臣氏	九六·五〇	九七·〇〇	九六·五〇	二、六八〇
均益倉（除息）	二九·九〇	二九·九〇	二九·六〇	三、七二五
太平洋	六·九五	七·〇〇	六·九五	五、〇〇〇
南海紗廠	二三·九〇	二四·〇〇	二三·九〇	一四、六〇〇
九龍倉	三四·二五	三五·七五	三四·二五	一四、四〇〇
黃埔船塢	七二·〇〇	七二·〇〇	七〇·五〇	一二、六五五
南洋紗廠	一八·七〇	一八·七〇	一八·七〇	二、〇〇〇
橡膠信託	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	八、〇〇〇
聯合企業	九·一〇	九·二〇	九·一〇	三、一〇〇
大酒店	五六·五〇	五七·〇〇	五六·五〇	三、二〇〇
九巴	三一·五〇	三一·五〇	三一·〇〇	六、五〇〇
港啤	六五·五〇	六五·五〇	六五·〇〇	三、〇〇〇
怡和	四三·七五	四四·二五	四三·七五	九、八七五
聯紡	二八·二〇	二八·三〇	二八·二〇	一〇、五〇〇
飛機工程	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	二、二〇〇
天星小輪	一六·七〇	一六·九〇	一六·七〇	八、〇〇〇
遠東	一二·五〇	一二·六〇	一二·五〇	一四、六〇〇
鋼業	六·九五	七·〇〇	六·九五	一一、〇〇〇
隆豐	二·一二五	二·一二五	二·一〇	一〇、〇〇〇
於仁水綫	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇	一、〇〇〇
亞洲航業	二·七〇	二·七〇	二·七〇	一六、〇〇〇
堪富利士	三〇·二五	三〇·二五	三〇·二五	二、〇〇〇
中巴	二九·五〇	二九·五〇	二九·五〇	一、二〇〇
南海紗廠	二三·九〇	二四·〇〇	二三·九〇	四、六〇〇
中華	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二〇·〇〇	二三五
澳門燈	五·四〇	五·四〇	五·四〇	二、〇〇〇
迪卡佛	四七·〇〇	四七·〇〇	四六·七五	五、〇九四

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）。

今日來往班機

到港班機（星期六）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	雪梨	下午六時十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	美國沖繩台北	中午十二時三刻
環球	[illegible]曼谷	下午三時四十分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時二十分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
國泰	星加坡	中午十二時五十分
國泰	婆羅洲	下午一時廿分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時卅分
國泰	印尼曼谷	下午三時
國泰	馬尼剌	下午六時五分
國泰	西貢	下午十時四十分
國泰	福岡台北	下午十時
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨達爾文	上午八時卅分
英航	倫敦印度	下午七時五十分
英航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時卅分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	大阪沖繩台北	下午六時三刻
法航	巴黎印度曼谷	下午五時五十五分
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
印航	東京	下午五時卅分
印航	印度曼谷	下午六時卅分
馬航	東京台北	下午五時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時三刻
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午八時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時
環球	台北美國	下午五時
環球	曼谷錫蘭巴黎	下午八時卅分
國泰	婆羅洲	上午七時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北福岡	下午一時卅五分
國泰	馬尼剌	下午二時十分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷星洲	下午六時五十五分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	達爾文雪梨	下午十時卅分
澳航	雪梨	下午十一時卅分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午七時卅分
韓航	東京	下午六時四十分
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	東京美國	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京韓國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	東京	下午六時
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午七時
[illegible]	台北東京	上午十一時五十五分
[illegible]	馬尼剌	上午九時廿五分
[illegible]	曼谷	下午二時三刻
[illegible]	台北大阪東京	下午四時
[illegible]	曼谷	下午四時三刻
馬航	台灣星加坡	下午三時廿分
[illegible]	台北東京	下午五時四十分
[illegible]	東京	下午五時五十分
印尼	東京	下午四時卅分

寶隆洋行代理貨輪 唐士堡自歐來

今晚將抵港卸貨十九開日本 亞羅西亞明日到埠二十赴日

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪唐士堡號（TONSBURG）今（十八）日下午八時可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（十九）日下午離港，續程開往日本。

另艘貨輪亞羅西亞號（AROSIA）亦自歐洲開來遠東各埠，經星加坡前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十九）日上午抵港。該輪在港逗留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定翌（廿）日離港，航赴日本。

千里達號貨輪（TRINIDAD）則由日本回航，計程，須於本月二十六日始能到達香港，該輪在港勾留兩日，放流中環海面，落載後，擬定本月廿八日離港，航返歐洲。

華通旅運社接待 檳城印尼旅行團

馬來西亞檳城盛天發夫婦一行廿餘人，由旅行社組織之檳城印尼旅行團，該社盛天發親自領隊，途經僑港、台、日、韓等地，本月七日抵港，即委

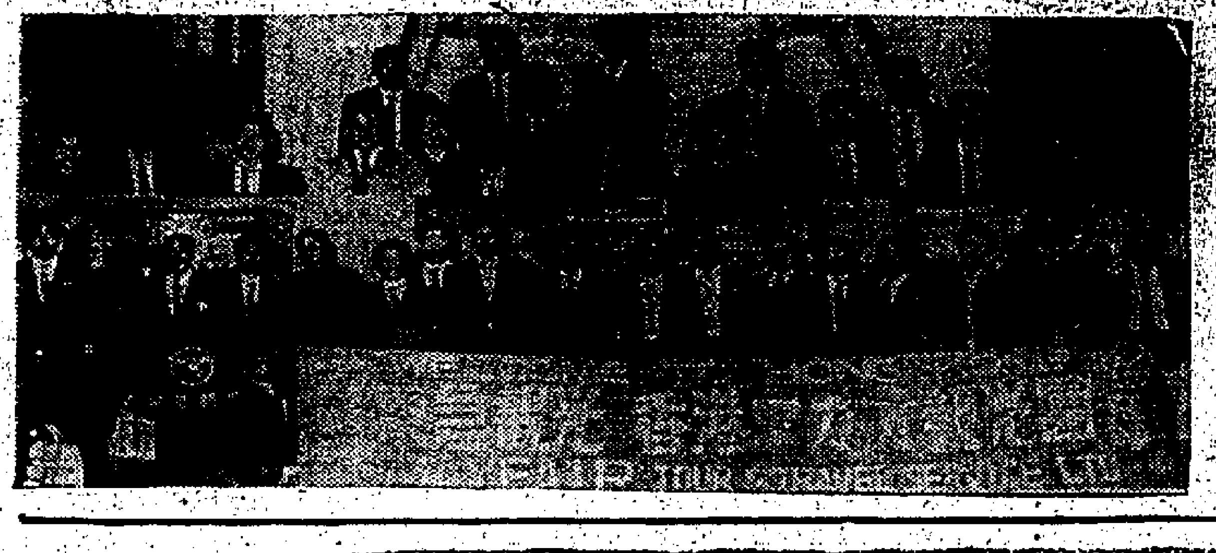
圖片說明：盛天發[illegible]香港留影

環球公司 包玉剛飛日本

環球輪船公司總經理包玉剛，昨（十七）日乘加拿大太平洋航空公司班機飛往東京，與日本造船廠訂購二十萬噸運油船一艘。包氏約在四天後返回香港。

中華航空 開始冬季時間

中華航空公司自即日起實行冬季時間，所有該公司經港之班機到離時，均按原時間表提早一小時，請各旅客注意或向該公司查詢。



東急港澳觀光團

截信時間

今（十八日）（星期六）

空郵：

南越、台灣、日本 信件上午十一時
關島 信件下午一時 包裹正午
美國、夏威夷、墨西哥 信件下午二時 包裹下午一時
牙買加、荷蘭、安地里斯 信件下午二時 包裹下午一時
科威特 信件下午二時 包裹下午一時
委內瑞拉 包裹下午二時
厄瓜多、意大利、非洲 信件下午三時
馬來西亞、星加坡、錫蘭 信件下午三時 包裹下午四時
[illegible]、砂勞越、沙巴 信件下午三時 包裹下午四時
泰國、寮國 信件下午三時 包裹下午二時
印尼 信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、紐西蘭、斐濟群島 信件下午六時 包裹下午五時
紐畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午六時 包裹下午五時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時
[illegible] 包裹下午五時
沙巴 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡 包裹下午五時
汶萊、法國、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦 包裹下午五時
巴林、科威特 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時
紐西蘭 包裹下午五時
泰國、伊拉克、尼日利 包裹下午五時
中[illegible]、迦納、羅得西亞 包裹下午五時

平郵：

馬來西亞、星加坡 信件正午 包裹下午四時
台灣 信件下午五時
西澳洲 包裹下午四時
荷蘭、安地里斯、圭亞那 包裹下午四時

兩個港澳觀光團 遊覽港九澳名勝

日本東急觀光公司主辦之港澳觀光團，一行卅四人，前日分批乘國泰航空公司班機飛抵香港，遊覽港九澳景色。日本通運公司主辦之高松港澳觀光團，一行四十八人，前日由大阪乘越南航空公司班機飛抵香港，訪問港澳各地。該團所有港澳旅行秩序，均委託美森旅行社公司代爲安排。

泛美經理招待港貨商運

泛美航空公司香港區貨運部經理馬蓋賢前（十五）日在文華酒店舉行雞尾酒會，招待本港貨運界人士，介紹泛美公司貨運部總經理其里治及太平洋區貨運經理新士陂與同行中人認識。

圖片說明：環球捷運公司總經理孫錦，泛美公司貨運總經理其里治，太平洋區貨運經理新士陂及香港區貨運經理馬蓋賢。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
廣西	貨船	KWANGSI			十九	澳洲	太古
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
寶利華利	貨船	BONNEVILLE			十九	美國	多利順
積信	貨船	JASON			十九	歐洲	太古
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	十九	二十	日本	寶隆
安慶	客船	ANKING			二十	基隆	太古
孟嘉連	貨船	BENGALEN			十九	歐洲	渣華
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT			十九	沖繩日本釜山	福來
愛蓮貝加	貨船	ALLEN BAKKE	美國	十九	二十	星洲西澳洲	[illegible]
士打科利達	貨船	STR.FLORIDA	非洲星洲	十九	二十	日本	渣華
美利怡美利	貨船	MARYEVERETT	日本	十九	二十	星洲印度	福來
唐士堡	貨船	TONSBURG			十九	日本	寶隆
蘭莉	貨船	RANEE			十九	日本	怡和
丹麼多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	十九	—	—	太古
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	日本	十九	廿一	歐洲	怡和
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十九	二十	馬尼剌	[illegible]
史靜嶺士	貨船	STELLA LYKES	高雄	十九	二十	美國	[illegible]
芬門	貨船	FERNGATE	美國	二十	廿一	美國	[illegible]
季里諾總統	貨船	P. PRES. QUIRINO	馬尼剌	二十	廿二	日本美國	[illegible]
桂林	貨船	KWEILIN	曼谷	廿一	廿四	澳洲	[illegible]
華高士	貨船	VAUCLUSE	日本	廿一	廿三	歐洲	[illegible]
多蘭棋	貨船	TURANDOT	美歐非印	廿一	廿二	美國	[illegible]
利達伊寶	貨船	NEDER ELBE	星加坡	廿一	廿一	美國	[illegible]
海多	貨船	HALLDOR	曼谷	廿一	廿二	日本	[illegible]
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	廿二	廿三	美國	[illegible]
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	廿一	廿二	印尼	[illegible]
莎寶士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿一	廿二	日本	[illegible]
士打本洲	貨船	STR.HONSHU	日本	廿一	廿二	南非南美	[illegible]
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	廿二	廿四	日本	[illegible]
歐美迪士	貨船	AENEAS	日本	廿二	廿四	歐洲	[illegible]
大輔怡美利	貨船	HUGHEVERETT	星加坡	廿二	廿三	沖繩日本釜山	[illegible]
泛德點	貨船	PANDO POINT	歐洲	廿二	廿五	歐洲	[illegible]
麗達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	廿三	廿三	美國	[illegible]
告魯德吉	貨船	KLOOSTERKERK	日本	廿三	廿四	歐洲	[illegible]
士打自由城	貨船	STR.FREETOWN	日本	廿三	廿四	非洲	[illegible]
邊雲紐	貨船	BENVENUE	歐洲	廿三	廿六	歐洲	[illegible]
士打漆咸	貨船	STR. CHATHAM	紐西蘭	廿三	六日	紐西蘭	[illegible]
格林福樂	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿四	廿八	日本	[illegible]
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	歐洲	廿四	廿五	日本	[illegible]
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿四	廿五	歐洲	[illegible]
海興	客船	HAIHING	星加坡	廿四	廿五	日本	[illegible]
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	廿五	廿六	日本	[illegible]
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	美國	[illegible]
安慶	客船	ANKING	基隆	廿五	廿六	基隆	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
寶利華利（貨）	BONNEVILLE	美國	多利順	A四	上午九時
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	太古倉碼頭	上午七時
孟嘉連（貨）	BENGALEN	馬尼剌	渣華	A廿一	上午七時半
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	星加坡	福來	A泊	中午
唐士堡（貨）	TONSBURG	[illegible]	寶隆	九龍倉碼頭	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
[illegible]（貨）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	A廿二	下午六時
[illegible]馬士基（貨）	[illegible]	印度巴基斯坦	[illegible]	A廿五	凌晨
芬蘭（貨）	FERNLAND	紐約	多利順	A十二	上午
邊那文（貨）	BENARMIN	日本	[illegible]	九龍倉碼頭	上午
查士甸馬士基（貨）	CHASTINE MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午六時
中國熊（貨）	CHINA BEAR	馬尼剌	美輪	A四	中午

安慶快輪

每逢星期四由香港開[illegible] 星期一[illegible]

貨客接洽處

太古輪船公司

台北中正路一八〇號

香港干諾道西五〇號

恐懼病

蠶螄小記 · 筆

現在是科學世紀，但迷信風氣卻仍很普遍。信神信佛的不算，有不少人信鬼與患恐懼病。最近讀到一段新聞，說英國國內患恐懼病的，有五十萬人。

所謂恐懼病，各人不同，有的見了黑暗就怕，有的被到一片落葉，也會標冷汗，一條小鼠出現身前時，可能狂呼救命。

患恐懼病的人不一定都是神經質，有一半是先天遺傳性的，另一半則發生於年幼知的時候。

在國內時，幾個大城市都有所謂「凶宅」，特別是北平東城與西城的凶宅，雖三尺小童也能道其詳，他們並沒有目擊或親自經歷過，完全相信道聽途說。西城四牌樓附近就有一所房子，無人敢住，據說座空幾十年，但經常看見院內鬧……衣服。

關州有所凶宅，最爲出名，據說屋主是土財主，販食鴉片，到家古發達，但他心狠，把自己結髮之妻分屍宰割，埋在前院。從此之後，每到三更半夜，屋內陰風陣陣，煤油燈都被吹熄，屋元咳咳作響。那個土財主捫心有愧，借故遷至他處居住。有一年，他想起老宅之內還有一批銀祥，於是就返回去取。正在他推開大門時，後院傳出呼他小名的婦人聲音，這個土財主不勝驚奇，進入後院，想看究竟，但一腳剛踏入門檻，他已昏倒，五孔出血，一命嗚呼。因此，這座凶宅出了名，一直無人敢入住。

抗戰中期，關州聞屋荒，一家廳司發佈新開的機構看中了這座凶宅，就承租下來，別人雖然警告是凶宅，但主持人認爲廿四小時工作的機關，有鬼也不敢明目張膽作祟，但搬入後，兩年之內，相安無事，祇有後院閣樓，無人敢住，因爲一位職員住在閣樓時，從床上墮地，左腿折斷。自此之後，誰也不敢上閣樓。

省港澳百年人事

仁壽

對李鴻章談治國
國父擬好萬言書
逝世後才被發現

國父於一八九四年二月，偕起草，富頌壽由六月，經香港，偕陸皓東赴天津，上書李鴻章，陳救國大計，李鴻章不納，七月廿五日，中日戰爭爆發，同年九月、十月，「萬國公報」刊出了國父致李鴻章一書，書云：「吾……有見於中國政體之不合於時勢所當，故欲以和平手段，漸進方法，請願朝廷，俾倡行新政……」興中會所以偏重於請願上書，尚冀萬乘之眷，或……政府或可奮起……李鴻章腐朽無能，將國父書擱置不報，及與日和議告成後，……清廷，得然下詔，不但對革命黨加以叱責，且云，此等陳請變法調……且近年以來，北京當局請人與各國外交斡旋，……其於外國憲政，當必略有所知，以是……本利國福，……民之誠意，聞會聯名上書。」時則，日本正以重兵逼迫北京，興中會中人，似欲乘時使清廷有所警惕，故國父遂有上書李鴻章之舉，似附衆議也。

擬試探李鴻章的政治態度，因外傳其爲「洋務運動」領導人物，當時有開明之譽。

國父上書（或致書）李鴻章，是經由「盛世危言」作者香山人（中山）鄭陶齋，介紹給李氏幕僚羅豐祿，予以轉達的。

後來，陳少白在他所寫的「興中會革命史要」，也曾提及國父起草這篇「富強書」的一些端倪。

「有一天，我在香港，他在廣州，忽然約房裡有信來說，孫先生失踪了，我接到信，暫赴廣州約房維持業務，等了多天，他卻忽然回到約房，手裡拿了大疊文件，原來他是跑回鄉下，關起來做文章。」

馮自由所著「革命逸史」「孫總理之文學」裡，也略曾提及這回事，他那篇富強書，在途經上海時，還曾就正於太平天國狀元王韜，王氏祇修改總理略易數字而已。

「萬國公報」是一班週刊，逢星期六出版，爲上海基督教廣學會刊行，一八八九年創刊，富強書連續刊在一八九四年九、十兩月的週刊中。

國父致書李鴻章，是在國父逝世後才被發現，據吳稚暉告訴邵元冲，還是顧頡剛得到陳援菴的指示，才在甲午年（一八九四年）九、十月的「萬國公報」翻出來，最先由「萬國公報」轉載的，是當年第十九期的「語絲」，原文長八千餘字。

開宗明義的幾句話是：「竊嘗深維歐洲富強之本，不盡在於船堅砲利，壘固兵強，而在於人能盡其才，地能盡其利，物能盡其用，貨能暢其流，此四者，富強之大經，治國之大本也。」語氣何其磅礴也。（未完）

半靜寂地帶

丹尼

國際插花展覽，所有鷄籠，蝦籠，魚簍，甚至豬籠，也被利用爲插花道具，將在大會堂展出。據說，這是日本什麼流的插花，即非「下流」，亦是「九流」的插花作風云。

×

美國一傳道士抵港，這兩位傳道人士，是利用演木偶戲、音樂、圖畫等專向兒童及少年傳道。

×

做木偶戲與傳道，自然有其共通的地方。

×

被認爲英國報業的「看門狗」報業公會，對「世界新聞」連被刊載「姬娜自傳」加以譴責。但「世界新聞」拒斥了協會的意見，照刊出。

×

「看門狗」不吠姬娜而吠主人，亦可謂多管閑事矣。

×

來自八個國家之二百名持有獨特見解的神父，在羅馬集會時，指摘教會對性愛的態度，禁錮了人們，並造成他們痛苦和犯罪惑。

×

神父、修女，爲什麼不結婚？爲什麼不能結婚？這二百位「思凡」神父，大概知之最深了。

曉聲

不一動一動

百億

水仙花頭貯養料

水仙有一個很大的球根，好象一隻蒜頭，祇要把球根放在淺碟淸水裡，它就能發根抽葉而開花。

別的植物都需要養料，而水仙不需要，這秘密全在那個球根上。這球根叫做鱗莖，它像一個大糧倉，裡面貯藏着大量的養料，供給抽葉開花之用。

水仙花頭那裡來？

水仙花是靠分球繁殖或用種子繁殖。分球繁殖是將大鱗莖周圍生出來的小鱗莖剝下來，在九、十月間把它們分別栽植下去，培養成爲獨立的新植株。播種繁殖是用它的種子，在秋季播種在土壤裡，細心管理繁殖成苗。但不論是分球繁殖或播種繁殖，當年都祇長葉而不會開花。播種繁殖是當上部的葉子枯黃後，根部形成了小鱗莖時，把它挖出來（分球繁殖是當小鱗莖膨大了一點後，把它從土中挖出），在通風而陰涼干燥的地方，再到秋季種植下去。這樣反覆地進行三至五年後（播種繁殖要四至五年，分球繁殖祇要二至三年），才能獲得一個肥大而堅實的鱗莖——那就是水仙花頭。

坤伶風月譚

翁慈

第三回 大敵在前當關逢兩敵 乘花移植就地選三花

「因爲任憑歷代古人寫盡的詩詞伯名座的詞王詞帝，他們沒法親見現今斑斕女子的演出，昆腔的女子越劇，既沒得見到她們婉娩的舞姿倩影，也沒得聽到她們婉孌淸新的歌調聲音。這樣，我們何幸卻看見了她們的舞姿，也聽聞了她們的歌聲。把她們一一爲之付諸吟詠，試問古人任憑是誰，再也趕不上我們了。我們反而可以自由自在的，切不妨自我作古，睥睨後人呢。」

一經陳絲妙作出這樣的一番宣佈解說以後，果然，獲得滿座的詩人詞客們，一致的歡迎，鼓手贊成。奇怪的是，這期所收到的詩詞稿件，的確比之以前作品，大不相同。既不作無病呻吟，也不以意逆之，倒是首首寫實，句句道眞。正合上了「自是詩人多頑色，吟成佳句入詩篇，嵊山剡水如花女，寫出風華個個妍。」

越鐸日報的「越姐」副刊，自從把「稽山鏡水」一欄的詩詞，變成爲揄揚女子越劇一班女演員的藝術場地以後，的確使該版副刊起了新鮮趣味和靈活氣象的作用，且不管一般讀者對詩詞諳熟文藝看得懂與不懂。但至少對女子越劇的一班嵊縣姑娘名字，卻認得清楚，對她們的唱藝演技，卻懂得明白。遂使向不留意的一般讀者，也得要化五文銅錢買份越鐸日報來瞧瞧不可。

要知當年紹興城裏的那些商業行棧的店舖夥友，大都來自四鄉農村，在維新學校制的風行不久前，這班人的教育所受，可說全部是舊時代的私塾教育，那凡神童詩，千家詩，以及唐詩三百首等那些啟蒙書本子，幾乎成爲私塾中必讀的課本。所以他們對五七言詩和長短句古風的詩詞並不感覺陌生，相反的卻能琅琅上口，誦記如流。商人們有此習氣，「六朝時代的賈柴佣」的兩句話。唯此而爲在清末民初時代的紹興商店夥友們，卻也有些詩文氣息的呢。

戲劇春秋

反攻復國解倒懸

——蔣總統頌—— 陶有爲

當今世界總統中，膺選最久惟蔣公，世界處榮獄高位，祇因未滅毛澤東。大陸陷共人民苦，毛賊暴政超千古。反攻復國解倒懸，大任舍公誰可負。嶽生聖人五百年，受知國父豈偶然，雄才天縱遣志，堅持大局如擎天。翊贊黃埔育干城，翌年即擺陝炳明，北伐誓師蕩四海，勢如破竹下江寧，揮軍直指定燕北，張楊良孫一掃清。海內混成統一勢，東北張誠皆易幟，武漢驅走李宗仁，鄭州消滅唐生智，十八年春討閻馮，閻變戢平陳炯李，朱毛茶巢惡湘贛，江西剿共大勝利，廿五年克陳濟棠，西安脫險懸良虎，……明成統一，蔣公勛業將無同，領導抗日復八年，天下安危一肩擔，……北，抗日軍興亦自矢，率率安內十載中，熱難能敢攬其鋒，……前賢，中英美蘇四強國，並冤府編我領先，不宰蘇俄樂共匪，東北接收其勢，擴充坐大途入關，華北到處烽煙起，徐蚌戰後大局危，政要紛紛被匪迷，倒府擁李倡和議，中賊奸計誤蒼黎，府公成不自居，瀟然引退無聯路，……天下爲公紹唐虞，公雖退和不成，亚無鬥志棄迎城，劃至大陸歲淪陷，李代總統先生……（上）

奇蟲蚯蚓

花鳥蟲魚 · 梁祺動

蚯蚓種別甚繁，其較罕見者，澳洲有一種長達十二呎，如蛇如此；一種遍體燦發奇光，如虹如霓；又一種可從口中噴出尺餘破液，味惡氣殺，以抵拒敵自衛。而其落功於蠢，尤足稱許者，則仍以普通習見之一種爲最也。蚯蚓之得名，蓋其丘，其行如引也。引而丘，引申之義，巴人謂之胸肥。若爾雅謂之蜸蠶，方音使然也。又一名蛐蟮，曲蟮，皆象其狀，如東方朔賦云：「午運而蠕曲，或宛轉而蛇行。任性行止，擊物使曲」是矣。本草載：「其鳴長吟，故又名歌女。」至於衛家言：「蚓可興雲，又知陰晴。」故又有土龍、地龍子之稱焉。

蚯蚓體狀，圓而細長，色紫黑或黃褐，前端有較紅色肉帶，半節無節，名曰環帶；全身有百餘環節，每節列生八隻鉤狀小腳；體內心臟五對；頭部耳目全無，然感覺敏銳，故凡外間聲、色、嗅、雨患，如聞見。其呼吸則以皮膚，皮膚復生滑液，可免細菌侵襲。晴則夜鳴，雨則先出，其或爲外物截斷軀體，卻不即死，頭段多能久持，至復生一尾，則活動如初也。

蚯蚓居息暗地，日事鑽穴，然非如他物洞地已也，其所鑽，實向前吞食土壤所漸成之長洞耳。蚯蚓食土，天賦其能，彼嘗將土內有機物質分化，充飢驅命。亦不徒食土，雖食之能，復使樹葉、松毬之屬分解於唾液中，化硬爲軟；或使之埋泥，腐而後食之。又不獨穴土便鬆，流通空氣，助長植物，復能轉移下層土壤浮出地面，地面碎片植物深入土中。至其排泄，並可引致肥沃，所化成泥，古稱蚯蚓泥，又名蚓螻，或六一泥，入藥奏效，如治赤白久熱痢等，不一而足。

蚯蚓畏寒，故其蟄也，不獨如蛇之多眠，且以適應乾涸，防止體內水份消失，遂緊聚地中，相與團縮成球狀，此即古人所謂「仲冬蚓結」是也。蚯蚓雌雄同體，或謂結時能化百合，又與阜螽爲雌雄。而蚯蚓正常交配，宜擇同類體段相等者，事後雙方於頸部下五成一卵囊，孕育對方精子，月餘，乃各成蟲矣。

蚯蚓入藥，即與中所售名地龍乾者。本草載云：「蚯蚓在物應土德，在星禽爲軫水。上食槁壤，下飲黃泉，故其性寒而下行。性寒故能解諸熱疾，下行故能利小便，治足疾而通經絡也。」其驗方甚多。又大明云：「路上踏殺者名千人踏，入藥更良。」凡斯種種，眞謂奇蟲也。

新華·豪華
由頭到尾熱鬧 今天五場 早場十二時半
紅龍盜寶吃黑黑 TREASURE OF SAN GENNARO
榮獲意大利犯罪片最佳編劇獎
仙蓮·貝嘉 歌羅·汀娜 愛雪·尼諾 曼佛·迪（特邀客串）
緊張刺激·妙趣橫生·鳥龍百出
本年度亞洲最賣座冠軍笑片
今天兩院早場 鳥龍盜寶黑吃黑 正場票價收費
新華午夜場十一時半：烈士忠魂

樂聲·新聲·金冠
今天獻映 滑稽神怪特彩巨片
肉彈新秀 嘉麗·茜娜·葛倫·達 主演
人鬼奇緣 THE WILLING SPIRIT
大地嘉圖 紅星合演 七彩鉅片
肉身死了情未了！夜夜訪美續前緣！
盛情難卻 推薦觀眾 天下重映 世界沐浴奇觀
爲求美健！重看沐浴！近年佳片豈可錯過
金冠今天五場 又一驚人七彩鉅片 盲賊 和路達·拔眞 主演
今早場 樂聲 新聲 非洲大獵狩 金冠 盲賊

總統·海運·國華
K-642050 K-676031 H-761937
今天最後 加開早場日夜場五場
總統海運 和路達·拔眞 艾富娜·綠姬 加士拉堅斯基 主演 七彩鉅獻
盲賊 AT ANY PRICE
明天獻映 阿倫狄龍主演座片 獨行殺手 伊士曼七彩 中文字幕
國華今天五場 薛尼波達主演傑作 火網亡魂 特藝七彩
今早場 總統海運 盲賊 國華 火網亡魂 午夜場 神秘電影

皇后·麗聲·皇都
今天最後 全新製作 七彩艷麗 美妻巨片
兩點半·五點半·優待學界二元
小孤雛 HEIDI
明天後天 每日加映早場十二點半 小孤雛 學生一律二元
明天四場 猫王第一次硬派演戲！龍城猛虎 全部七彩
今天早場 皇后 田園心聲 麗聲 剛勇奇令 皇都 錯點鴛鴦

麗都·文華
今天續映 兩點半·五點半·七點半·九點半
公司巨製 王牌球星 薛尼波達 全部七彩
THE LOST MAN 新影傑作
衝破重重封鎖！力左右夾攻！分鐘險秒近亡！驚分秒死！
利舞台早場：攝魄勾魂 文華午夜場：雙虎女殺手

東方·快樂·金國
滿！今天週末請早 金國最後五場 加開十二點半早場
派拉蒙緊張刺激人性暴露槍戰巨片
翁加沙城 妮仙·高士 安達·莉嘉 樂·路加 艷麗七彩
羅馬飛賊 BANDITS IN ROME
大製片家 羅蘭蒂蒂 新傑作
最狠辣的槍戰 最冷酷的心腸
飛車劫殺 十面包圍 全城震驚 槍彈橫飛 九死一生
快樂今午夜場：痴人之愛（正場座價）

京都·大華
今天大華獻映 免擁擠 加開明天早場 七彩潤絲
路易迪芬尼
又再大放笑彈 歐洲公司笑片之王
烏龍王選女婿 OUR MAN OSCAR
早場 京都 滿堂春色 大華 六壯士

東城·樂宮·東樂
週末請早 樂宮明天後加開兩早場 一代法國正宗愛情片
東樂時間：2.45 5.45 7.45 9.45
瑪丁寶 樂莎 約瑟 路達 主演
法國式愛情動作造型鏡頭 伊士曼七彩 法語對白中文字幕
L'AMOUR
囍 新婚樂 囍
今午早場 東城 一七二東京 虎龍門 樂宮 金野鐵剛 東樂

港九首輪影院聯合廣告

人鬼奇談
今日獻映 生前濃情蜜意 死後夜夜痴纏
嘉麗·茜娜·葛倫達 主演
非無恐怖 但夠神怪 寫情卻以細緻取勝

昨晚狂滿

今晚全線加開午夜場

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收座價 痴人之愛
明晚（星期日）收座價 死裡逃生
後晚（星期一）收座價 瘋狂世界

麗斯·百樂門
今天獻映 仕高發行戰爭巨片 世界最大戰爭
今天四場仍映 美倫打鬥片 龍虎殲仇記
下期獻映 海港

THE MOST TOUCHING AND LOVABLE PICTURE SINCE "MISUNDERSTOOD"
小孤雛 HEIDI
皇后·麗聲·皇都 明天早場·十二點半
（優待學界）（一律二元）
天才女童星：伊娃瑪莉亞 主演 全部製作 艷麗七彩

分類廣告

啟事 鳴謝醫師

遺失聲明

尋訪 訪尋 楊廷芳 葉英姊 夫婦

楊木松表兄

立勝搬屋公司 九龍 848810·885280 香港 772755·773544
中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋
興隆合記搬屋
幸運搬屋 廿五元
恆信搬屋 廿五元
立興搬屋 20元
立榮合記搬屋 九龍K-888434·308818 廿五元
忠誠搬屋 20元 665563 747038
公平搬屋 廿五元
超文搬屋 廿五元
福來搬屋公司
力生合記搬屋 九:819602 港:810457 廿五元
永信合記搬屋 電818868 810078 廿五元
合誠合記搬屋 三十元
好運搬屋合記 30元
新龍公司 專門搬屋
禿髮 黑跡 醫藥

山川人物

慈禧之殘忍

穆宗毅皇帝（同治）之崩，及孝哲毅皇后之薨，其遠因近果，皆由慈禧之殘忍無人理所致。

五鳳樓

穆宗毅皇帝（同治）之崩，及孝哲毅皇后之薨，其遠因近果，皆由於慈禧之殘忍無人理所致。處境離堪，事有不得已者，雖貴爲人主，不過如是。

先是穆宗之將立皇后也，於同治十一年，召滿蒙諸大臣女入宮備選。慈禧后獨喜侍郎鳳秀女，貌頗艷絕倫輩，然舉止輕佻，慈安后及穆宗皆不之喜。侍郎崇綺女雍容端雅，望而知有德量者，慈安深喜之，密詢穆宗亦意屬崇女。自是册立中宮之議遂定，卽孝哲毅皇后也。鳳秀女則封爲慧妃。

穆宗婚後，伉儷甚篤。慈禧以其子之敬禮后也，益怒，乃訓穆宗曰：慧妃賢明宜加眷遇，並誡毋輒至宮中致妨政務。一方面又陰囑內監時時監視之，穆宗大不懌。尋而母子間亦乖違，於是終歲獨宿乾清宮。

帝獨處無樂趣，慈禧又強其愛所不欲愛之妃，乃出而縱淫。又不敢至外城著名之妓寮，恐爲臣下所覩，遂專覓內城之私賣淫者取樂焉。從行亦惟一二小內監而已。人初不知爲帝，後雖知亦佯爲不知耳。久之毒發，始猶不覺，繼而見於面，益於背。傳太醫院治之，太醫院一見大驚，知爲淫毒而不敢言，反請命慈禧是何病症。慈禧傳旨曰：恐天花耳。遂以治痘之藥治之，不效。帝躁怒罵曰：我非患天花何得以天花治。太醫奏曰：太后命也。帝乃不言，但恨恨而已。將死之前數日，下部潰爛臭不可聞，至洞見腰腎而死，是卽死於梅毒之疾也。

穆宗之喪未百日，孝哲毅皇后亦薨。有謂毅皇后自傷侍疾之無狀，頤一死以殉者。故當時曾降懿旨曰「上年十二月，痛經大行皇帝龍馭上賓，毀傷過甚，遂抱沉疴」以表其烈。或曰，是特掩飾天下耳目之旨，非實錄也。

蓋毅皇后之事慈禧，直與媳婦遇惡家姑也。行止坐臥無所適從，喜怒愛惡奉承顏色，嫌怨日深。后美而端重，見人不甚有言笑，穆宗亦雅重之。每欲親近，后見上則微笑以迎，慈禧卽加以狐媚惑主之罪。左右有勸后暱慈禧者，否則恐有不利。后曰：敬則可，暱則不可，我乃奉天地祖宗之命，由大清門迎入者，非輕易能動搖也。有聽者言於慈禧，更切齒痛恨，由是有死之之心矣。然后無失德，非事按覈，知不欲帝近己，則亦遵帝，慈禧無隙可乘。

會穆宗病，慈禧往視，或見后未侍侯則大罵妖婦無夫婦情。后曰未奉慈旨不敢擅專，慈禧語塞，更恨之。及帝彌留之際，后不待召亟哭而往，問有遺旨否，且手爲拭膿血。帝力疾書一紙與之，尚未閱竟，忽慈禧至。見后悲慘，手拭帝穢，大罵曰妖婢此時爾猶狐媚，必欲死爾夫耶。皇帝與爾何物，可與我。后不敢匿，慈禧閱竟冷笑曰，爾竟敢如此大胆，立焚之。或曰冒襁褥事也。頤手批其頰無數，慈禧手戴金指甲，致后面血痕縷縷。帝爲緩頰，慈禧乃斥令退，不使之送終也。

×　×　×

須臾帝崩，后益痛不欲生，且夕悲啼，目盡腫赤。后以片紙詢命於父崇綺，父批一死字。由是殉節之志遂決，死時年僅二十二歲。

市聲

餘暉

夏彥夫倒在沙發上，神態極端疲憊，好像大病初癒的樣子。他看見楊倡齡到來，卽睜眼睛來瞪着他，想知道有甚麼消息。

沒有。楊倡齡知道他的心意，默默地搖了搖頭。

「你坐下來吧，我們好像沒有任何作爲的了！」他說。

「我相信警方一定有辦法找到賊巢的。」

「可是時機不待呀！」

「我們已經盡了力量。」

「想想吧，楊先生，一個女人在沒有丈夫的照顧之下餵大一個孩子，二十多年來相依爲命，現在一旦遭遇到這樣的意外，應該是怎樣的心情呢？」

「我完全明白，不過亦相總會過去。」

「我心裏一直這樣想，他們母子在馬來亞雖然沒有甚麼享受，可是生活却也安定。我無端端教他們到香港來，又弄出這許多麻煩，倒不如讓他們住在那邊更好。」

「不錯，你當初實在不必讓他們到香港來，祇要給他們一筆錢就行了。」

「錯就錯在我的一念，」夏彥夫追悔地搖搖頭，「我想使我的老婆妒忌，我想懲罰她過去的不貞。」

「可是你付出太多的代價。」

「而且失敗，那女人連騙去的在內，一共拿去六十萬，夠她享福了。」

「騙去的錢是可以追回的。」

「我到那裏去找她呢？她可以從此不露面。」

「她能躲藏到那裏去呢？」

「隨便那一個角落都可以躲藏，我現在又嫌香港這個地方太大了。」

楊倡齡對這個追隨過十多年的老闆深表同情，他在想着自己是否還有效勞的地方。

「楊先生，你回去的時候，謝你到子華家裏去鬧一鬧，看看他母親。我相信她一定急得瘦了。」

「我會去看她。」

「要是她知道我們一無作爲，不知會抱怨我到甚麼樣子！」

「絕對不能讓她知道。」

「我一生做事都審慎小心，但這次不但大意，簡直還可以說是由弄。」

「我也有這種感覺，你處理這件事有點反常，太輕視婦女的反應和香港的黑社會勢力了。」

「你說得對，我幾乎毫無準備。」

「這次的事情平息以後，你應該立刻送他們回南洋去。」

「我的健康也擔不起這種風險。」

說到這裡，阿瑞忽然跑進來，說道：「先生，外面有兩個女的來找你。」（一〇八五）

冬天的故事

第二天回到學校，我看也不看吉蒂一眼，我第一次去探訪她，她應該好好招待我，她有保護我的責任，爲甚麼那個混賬男孩向我胡鬧，她也不來替我解圍？

小息時，奧迪走過我身邊，嘴邊掛着嘲玩的笑。我故意昂起頭，裝作沒有看見，然後吉蒂又走到我身旁，隨隨便便地坐在我的書桌上：

「怎麼，生氣啦？」

我不響。如果她是我，她會不會生氣？

「昨晚妳甚麼時候離開，我也不知道。」她說。

「妳簡直跳舞跳瘋了，怎麼還顧得到我？」

「妳爲甚麼說也不說一聲就走？」

「妳還說呢！那些男孩子簡直是野獸，一見了女孩子就亂抱亂吻！」

她聳聳肩：「原來妳爲這個生氣！其實，在這個時代，男女是絕對平等的，他吻妳，妳也吻他，不就公平了嗎？」

「鬼才吻他！」

「妳不是爲了找尋歡樂才去找我的嗎？在我那裡，有音樂，有自由，有愛情，妳還不滿意？」

我倒抽了一口冷氣：那種音樂、那種自由，還有那種鬼愛情，我才不希罕呢！

「我不明白你們怎麼會高興得起來！」我說。

「我認爲祇要能讓我盡情地玩，盡情地叫，盡情地哭，盡情地笑，總之一切都任其在我，我就覺得高興。」

我又不做聲。

她似乎有她的道理，一時間很難反駁，被壓制得太久、太厲害的人，都想找個機會盡情發洩，不管是誰，都不會甘心受約束的，她不例外，我也不會例外。

可是，這種發洩的方式，我不能接受。

「怎麼樣，妳說不過我了吧？」吉蒂閃着她那雙藍眼睛，得意地笑。

我搖搖頭：「也許是我們都錯了。」

「管它是對還是錯呢！祇要自己快活就好。」

「我就是不能快活。」我幽幽地說。

「那是因爲妳太迂腐，」她晒笑：「妳以爲女孩子應該比男孩子高貴，比男孩子矜持，所以妳不甘心讓他們吻妳，接近妳，其實這個世界祇是一潭污水，誰也不見得比誰乾淨些，何必這樣假惺惺？」（一〇九）

女牧師

保克著

二四一：他內蘊的至誠流進我血液裏來

後來華倫天奴自己轉圜，打破了這僵持的靜默。

「但神先生，你一片至誠，我怎能不感動？不過你是爲國求賢，對事不對人，那末何必謬采虛聲？放着現成的人才不起用呢？」

自強公忙問何人。

華倫天奴提出玉腕道來，說她的品格如何高，學識如何好。自強公笑道：

「華倫天奴先生，你說的句句是事實。」

「所以我希冀自代，對她的一切，委實五體投地，有一點，更非我所企及，女性心思細密，恭儉長厚，最需要心細。」

「祇是先生忘了最重要的一點，她是宗教家。牧師所做乃天國工作，政治是濁到無可再濁之事，不但傳統習慣不容許他們投身政治，他們的思想，以天國高於一切，決不屑塵世功名勛念。」

華倫天奴無詞可答。自強公再四勸駕，不能轉移他的意志。華多福代打圓場道：

「華倫天奴先生且再考慮，慢慢商量。」

自強公辭別時，握着華倫天奴的手，依依不捨道：

「但願先生以國家爲重，屈就合作，論代表俗朗全體人民請命！」

自強公走後，華多福又勸了一回駕，問華倫天奴對俗神的印象怎樣。

「伊凡先生風度極佳。」

「有無發現甚麼特徵？」

「似乎讀書不多，也沒見過世面。」

「你的觀察極是。」

「可是他有一股特別吸引人的力量，從精神修養而來。」

「甚麼力量？」

「很難形容，我說精神修養，卽指此點，他跟我握手時，彷彿感覺他內蘊的至誠直通流到我血液裏來。這是他的特長處，一國元首，敦厚閱世，尚在其次，誠字最重要。誠則敬，敬則勝！」

華多福點頭稱是。

次日，華多福訪自強公，問他對華倫天奴的印象怎樣。

「一一如你所言，此君公忠體國，眞乃國家的棟梁，怕的是他高蹈遁世，不願出山。」

瘟君夢

岳騫

第廿七回　數盡逆天雜　土崩瓦解　事危逃命急　豕突狼奔

獨眼龍想了一下，向耿飈說道：「再派五個人乘一個筏子偸渡，也許這一個可以過去的。」

耿飈當時又抽調五名精壯士兵，再乘一筏偸渡，到了半夜這支竹筏在烏江心兜了大圈子，最後還是折回來了，失踪的筏子却沒有消息。不久天色已亮，在江邊可以看到對岸，也見不到失踪的筏子。

獨眼龍翻騰了一日一夜未過去烏江，共軍指揮部得到消息，國軍追擊部隊尙有一日路程就可趕到，周恩來急得束手無策，唯一辦法就是希望獨眼龍能在上游渡過烏江，當獨眼龍屢次渡江失敗的消息傳到時，共軍內部頓時亂成一團。

葉劍英說道：「我知道伯承同志的辦法行不通，可是他一意孤行，不容別人參加意見，現在把隊伍帶到這個絕地上來，怎麼辦！」

彭德懷也說道：「當初沒有絕對把握能渡過烏江，就不該貿然把隊伍全部開來，現在困在此地怎麼辦法。」

羅炳輝說道：「眼看白軍一追來就束手待斃，許多官兵都變了，他們都打算白軍趕來，就舉起白旗投降，這個想法多危險，可是目前這在部隊中傳開，尤其到了這幾天更是人心惶惶，如果此時蔣軍、周渾元趕到，恐怕一槍不放就完了。」

李富春此時正代理總政治部主任，對於部隊士氣也感到焦急，說道：「你們可以把白軍殺人的慘酷情況介紹給戰士，他們就不會動搖了。」

羅炳輝說道：「沒有用的，戰士現在並不怕死，而是受不了罪，有些人脚踏步槍的槍機自殺，可見都有必死的決心，既然不怕死，就不理會白軍是否殺降了。他們現在認爲生也好，死也好，必須要擺脫現在的環境。」

周恩來冷冷說道：「如果發現戰士個別動搖的，可以秘密處決，若是大部份如此，就乾脆告訴他們，黨中央已派人同國民黨接洽投降，要降全體投降，比較安全。」

李富春愕然道：「恩來同志，這話可以說嗎？」

周恩來說道：「當然可以，無論用甚麼方法，總比部隊一鬨而散要好些。」

毛澤東參加會議，祇是靜聽各方面的意見，一點消息，聽到黨中央已向國民黨接洽投降，毛澤東如釋重負，向賀士珍說道：「怎麼樣？我說周恩來是介石派來的人，你現在相信了吧！他這個計劃很高明的，開始若宣佈投降，一定有大多數人不贊成，因此他就一步一步把紅軍指揮入了絕地，到現在再說投降，不但無人反對，大家反而求之不得了。」

賀士珍問道：「照你看，投降以後又怎樣呢？」

毛澤東笑了一笑：「介石對人是一視同仁的，今天在他手下當到方面大員的，不少是北洋軍閥出身，紅軍投降過去也不會受歧視，有本領的人自然就的快些，沒有用的人當然也就沉下去了。」

正當共軍大小頭目惶惶不可終日時，突然傳來消息，前衛團一部份過了烏江。（一四七）

橋

英・史超活著　南[illegible]譯

三〇：必然可以見到他

「沒有來過，沈先生。」我清楚地聽到那婦人回答沈勇忠。

「沒有？你可以肯定他們沒有到過麼？」勇忠說：「他們是決定來這裡的呀。」

「剛才可有電話來過嗎？」

「也沒有。」

這時，鐵門已經打開。沈勇忠便大踏步的進入屋子去。

我靜靜的站在一個不容易被人發覺的角落裡，我雖宿到屋子裡的房間，一下子亮了燈，同時，另一個房間的電燈又亮又熄。毫無疑問，勇忠在逐個房間，有無我們的踪影了。

最後，勇忠從一間房子，走出露台，向外遠眺望。

這時，另一部汽車又停在鐵門前。踏出車廂的是沈維義的司機白大德。

沈勇忠大聲說：「大德，找不到林小姐和仁忠麼？」

「都找過了，找不到。」白大德說：「我還以爲他們會到這裡來呢！」

「你開車到那些小館子找找他們，也許他們在吃晚餐呢。」

於是，那部汽車開走了。

×　×　×

沈勇忠在露台上，和那管家婦人談論着。

「三叔甚麼時候可以抵步呢？」

「他在電話告訴我，是不會遲過今晚十二時。」

「好，我不等他了。」說過，他就匆匆離開，轉過花園，坐上他的汽車開走了。

×　×　×

「林小姐，」仁忠說：「你聽到麼？他說三叔十二時前就會回來。」

「聽到的，我們祇要耐心在這裡就上一些時間，就必然可以見到他了。」

「不過，還有幾個鐘頭呀，我們到那裡去呢？」

我想了想然後說：「我們進入去！」

「進入去？不行呀，勇忠是會回頭來的，而且，那管家必然用電話通知勇忠呀。」

彩虹

上湯文武

八零：依計行事

「我們依然把馬場和阿得囚禁，叫馬場供出黃地仙的住處，等我們再行偵查，然後叫馬場寫一封親筆信給黃地仙，叫他跟帶信人去見他……哈哈……祇要黃地仙踏上我們的汽車，他的命運便和馬場一樣，到那時，他們的生命便全操在我們的手上了。」

「百强，你這辦法很好，」彩虹說。

第二天，彩虹從馬場口中知道黃地仙的住處，并叫他寫一封信給黃地仙，馬場齊慌的說道：

「這封信怎樣寫呢？」

彩虹從手袋中取出一張字條出來，說：「你照這樣寫便成了。」

這張字條上面說：「地仙，我等欵用，請卽籌五百元，隨來人帶來。勿悞，馬場字。」

馬場在這種情況下，祇得遵命照寫。

晚上十一點鐘，邱小蘭奉命按址去找黃地仙，這時，恰巧黃地仙從外回來不久，看見馬場的字條之後，訝然的說：

「我整天去找馬場都不見，他現在在那裡呀？」

「他在朋友處賭牌九……」邱小蘭鎮定地說。

「他一定是輸了，叫你來趕注是不是？」

「我不知道，」小蘭說：「馬先生祇是叫我送這封信來給你，到底是甚麼事，我也不知道。」

「他叫我取五百元給他……」黃地仙喝了點酒，面頰很紅，神態也很疲倦，他沒精打采的跑入房間，取了五百元出來，打着呵欠：「我很疲倦，你替我交五百元給馬場吧！……」

邱小蘭聽聞他這樣說，暗說：「糟了，糟了，他不去，我們的計劃，豈不是失敗？」而邱小蘭也很機警，立刻說：

「黃先生，現在是深夜了，而且這兒距離我主人家裡很遠，路又很靜，我怎敢身懷這麼多錢，萬一發生意外，我怎可以負擔得起？你既然不願意送去，那就等我回報馬先生好了……」邱小蘭說到這裡，故意的轉身想走，黃地仙知道馬場等着趕注，要是這小妮子回去沒錢交給他，他一定會責自己的，因此連忙說：

「嗯，嗯，你別走，」

邱小蘭停住腳回過頭來，說：「先生，有甚麼吩咐？」

「你的主人住在那裡？」

「太子道。」

「那裡有很多人賭博？」

「我離開那裡時，有十多人，……」

「我又不認識他們，到你們那兒不方便的，小姑娘，倒不如我送你去搭的士，等的士開了，我才回來，這樣便安全了。」

「黃先生，反正你去搭的士，何不一起去，要是你不願意上去，我通知馬先生下樓來取便是。」

這，把馬場賺得發昏，瞌睡的說：

「金小姐，我儘管帶你去找黃地仙吧，不過，我這兩天沒有見過他，不曉得他躲在那裏？」

×　×

彩虹和小蘭異口同聲的說：

「你想出什麼辦法？」

飄香劍

高柔生著　武俠小說

第五四回　梅海香魂　冰心石骨　龍蛇交集　刀劍雙清

程雲天聞聲回顧，登卽起立，見石昭華手提着那把飄香劍，凄然立在身前，十足似寒梅一枝，臨風相對，眉目之間含有無限的幽怨。

程雲天不懂她話裡的意思，又不便動問，正在低頭苦猜，石昭華已舉起飄香劍說道：「你已委身實命在這把劍上面了。每個人祇有一身一命，能賣得幾多次？你以一身負上兩家仇累，報恩固報不了，報仇也報不了，還要說捨身助我，豈不可哂？」

程雲天這才明白她的眞意所在，便道：「你說得對。我這個人雖以雲天高義自許，却不幸三次負恩，不知所報。大概是命運使然吧，近來我常常這樣想：負恩慚愧，寧報學爲人。如今聽到你說，我一條命實在不能出賣幾次，報恩報仇都報不了，心裡自然更加難過了。」

石昭華用含怨的眼光對他凝視着，冷冷問道：「你說三次負恩，第一次負的是誰的恩？」

程雲天慨然道：「當然是說負了石老伯和你的恩。第二次是臥龍會唐大哥。第三次才是十萬大山胡家。這次我由十萬大山投奔萬梅嶺的經過，料已由紫燕對你說明白了。看到你手中這把飄香劍，我便想起胡家死亡之慘，並悔自己負疚太重。紫燕是可憐的，也是可愛的，諸你憐憫，收作弟子，授以天下無雙的劍法，我就感恩不淺了。」

這是程雲天應有的要求，因爲石昭華提劍而來，似乎別有用意。她一刻未正式表示願收紫燕爲徒，程雲天一刻也要懸着心。

石昭華冷笑道：「你既三次負恩，還說什麼感恩不淺？天下第一負恩人便是你！」

程雲天不敢反辯半句，由得她佔盡上風，祇望她作出一個明朗的表示。

石昭華用指彈劍，鏗然有聲，又晒道：「照這樣說，你是把債累分給到我身上來，要我助你一臂之力了。」（一〇〇）

輓左舜生先生

唯唯盈庭　諤諤一士
憂先天下　志在名山

黃天石

陸奎生中醫師

診症時間：上午九時至十二時　下午三至六時　夜診晚七時至九時
香港：中環德輔道中八四至八六號拿記大廈十六樓一五零一室（中央市場側）（電梯按16字）
九龍：彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字）
星期日照常應診，出診預約。陸奎生著醫藥書。香港九龍診所診症時間均同。

每逢星期六刊登　第四百三十九期

健乳特效增進健美

健乳美療法　內服十天　增加胸圍一吋

愛美乃女性的天性，健乳美療法係陸奎生中醫師多年臨牀實驗成功，爲唯一內服健乳全能補劑，使乳健美，曲綫玲瓏，婀姿綽約，巧奪天工。服法：每日早午晚各服五粒，配合滋補粉劑，增進健康，促進乳腺發育，自然豐隆。療效：一般療效，內服十天卽能增加胸圍一吋。全能補劑，健康第一，補氣養血，美顏駐景。有百利而無一弊，絕無副作用，乃本療法之特色。

陸奎生中醫師監製　婦女百靈丹

增進女性的健美　解除生理的痛苦

本品爲女性專用保健良藥，功能解除婦女生理的痛苦而長保康寧。主治：婦女經病，促進新陳代謝，功能根治血液循環障碍，貧血頭痛，食慾不振，腰酸背痛，腹痛脅痛，頭暈不安，心悸煩燥不愉快，體力疲勞，精神困倦，神經痛，一服卽舒。久服血調經，益氣增元，氣血調和，精神愉快，體態飲食加強。常服無害，增進健美，妙麗無比。

分銷處：[illegible]

胃病速愈法

立止胃痛　根治胃病

[illegible]

神經衰弱療法

神經衰弱精神倦　補氣養血壯神經
專藥根除焦慮反應　卽服卽效轉弱爲強

【神經衰弱病源闡釋】神經衰弱的人由於生活、環境、遭遇，以及思想不健全，體弱與疾病的關係，精神易於疲勞，肉體日見消瘦，頭暈眩暈，心跳氣虛，腦弱健忘，注意力不集中，記憶力減退，夢多失眠，精神恍惚，易於疲勞，工作無勁，腦力遲鈍，腰痠腿軟，心力交瘁，百病叢生。體力一天比一天差，精力一天比一天虛，氣力一天比一天弱，身體一天比一天瘦，精神一天比一天倦。尤其是精神萎靡不振，最使病者直覺病勢與日俱深，不容諱疾忌醫。端在情緒緊張，不能控制，刺激過度，遂至焦慮反應，神經過敏不得輕鬆舒暢而陷於衰弱狀態，失卻強壯的本態而成病。

【神經衰弱根治法】根治神經衰弱的要旨必須掌握補氣養血的原則，始能達到強壯神經的目的。氣足血旺的，神經自趨強壯。精神充沛，腦力增強，健飯加餐，體重自然增加，病態於以盡釋，繼症狀紛紜，莫不迎刃而解。

【試看氣血充沛，腦力強壯，精神旺健全，神經強壯的人，做夢也不會想到神經衰弱這一回事的，那裏還會患神經衰弱的病呢？】

【神經衰弱療程】應用補氣養血強壯神經療法，卽服卽效，療程自然縮短，且愈後神經從此強壯，無復衰弱之患，而能奏根治之效。

【神經衰弱療法】每日早午晚服丸散藥水各一次，卽服卽效，毋需以三天爲一療程，足見療效迅速之一斑。

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱

補氣養血根治體弱

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

提煉精華・藥水丸散・對症配服・卽服卽效
轉弱爲強・根除痛疾・絕無虛不受補之弊！

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣項　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

體弱康復法　消耗過度　萎靡不振　體質虛弱　百病叢生　補虛治本　轉弱爲強　精壯強身　龍馬精神

失眠防治法　養腦安神經

預防失眠必須養腦，根治失眠必須強壯神經。陸奎生中醫師根治失眠，擅用補腦益智，強壯神經之丸散，配合調養氣血之藥水，係純王道中藥提煉濃縮，是以藥性和平而收穩效，使五臟元眞通暢，人卽安和，更何患乎失眠？

消化不良療法

[illegible]

分類廣告

尿　專醫尿病　余華生
鼻　專科名醫　程普德　鼻血　鼻塞
腸氣丹　腸氣痛・特效專藥　一服立消　不用開刀
男性整形治療所
善補靈藥　外施
痔　女醫李蘇寶
莊炯民針灸
檢驗免費　收費最廉
腸氣丸　不用開刀
皮膚
男人虛弱・男性實
謝金石
畢志南
尿　專科　孫高元　一服斷根　輕重尿病
久病福音

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性質者，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二二八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 591567 9015 5 / 884444 2 / 22222222 …

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

潤大舖位 油塘街24地下連閣 1800尺 即買即 各行生意 或下期分期付款 …

新建唐樓 一梯兩伙 每位18×70 …

金屏樓 石塘咀南里十五至十七號金陵戲院對面高尚唐樓優靜住宅交通方便上等材料舊地價超值無什費全部完成即將入伙歡迎參觀洽購 電 四八五六八 五六二七二

商業用大閣樓出售 旺角花園街出入交通便適合小型工廠製衣工場或寫字樓及其他商業用途全層交吉即買即用請電K837401李洽

新樓出售 上海街旺角道附近地舖出售 …

旺舖租售 九龍 地下千餘尺…

收樓字租售（標題） 大單邊…

元朗舖售 元朗大馬路91至93號…

唐樓平賣 汝州街283號及283A號…

唐樓出售 銅鑼灣大坑道…

司徒拔道

香港區花園洋樓廉價租售 高尚住宅 銅鑼灣大坑道五至七號高尚洋樓景色優美 中半山靜雅洋樓 海景 52000.00 元起月租 500元分期付 電話232705 電230589 洽六和公司

九龍官塘興順洋樓廉價租售 九龍官塘輔仁街地點適中廉價平由 15000.00 元起月租 200元 厦門街146室 電話2305 香港九龍 本大廈電話890104

官塘平樓 協和街協和大廈G座二十樓M座廿樓萬餘元又興建大廈萬餘元樓數層 電話 二四二六四八 二四七〇五

大單邊舖 適合食肉公司九龍昌街長沙灣道大單邊地下 …

招租

寫字樓租（香港） 中區利源東街…

中環舖位

地下招租

唐樓招租

旺舖出租（九龍）

舖位召租

美孚新邨 招租

士多舖平

工場出租

出讓

旺舖平租 小行生意 …

工商樓王 灣仔英京茶樓…

旺舖急讓 電話…

一千元必發 新油麻地…

樓與狗出讓 大角咀利得街一號… 九龍大單邊 … 世紀 … 百元大角咀…

公寓廉讓 東主無暇兼顧土瓜灣大租平交通便利房間格局…

代步蠢車 鈴木各型電單車 特價發售 勝利車行

名貴婦狗 澳洲白金及銀灰色兩胎 …

小狼狗女 45天大正種狼狗女一隻 …

士多平讓

地王旺舖

學校出讓

66年勝家 新簇羊毛衣車… 代辦…

旺舖急讓 灣仔電話…

電視機讓 19吋星牌全新無綫電視…

燒臘食肉公司

戲具平讓 戲院有…

商店平讓 新界大街18A…

藥材舖讓

招生

英文 各級 拼音 文法 會話 英文班

日文 羅馬字假名小組授課 國語會話 時間任擇 電話309702

珠算 全科

春美托嬰

招寄宿生 三歲起至中小學 一流設備經驗管理 38元歡迎參觀比較 深水埗福榮街92至98號 美利堅中學近黃金戲院 電話：八七二八六八

鄧桂教廚

學電視佳音

前程電專 無綫電工程×原子粒 即日報名 平午晚班 教址新保速成青山道403號 華人銀行四樓

哥林比亞工程學校 有聲無線電工程實物函授科 免費發給 無綫電及電視工程全科 招日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院電話 789115或864989

攝影全科 日夜均可

速成英語 打字 珠算

英婦會話 拼音 速成商科語言學校 TEL.883376

日文 簿記 信札 打字

函授出入口

教授攝影

數理 小學算術 電話 309702

假髮工藝

美術招生

英婦 招初、中、高班 文案：香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話858440（大人公司對面）

攝影全科 射 謝 教授 相 深 …

學 九龍 大發新 A N K—935790

聖嘉諾裁剪

月賺千元

一守院學 公開介紹金丹秘實

學 871637

立美教授 中西餅 西菜 燒臘 點心 嘛花 地址：銅鑼灣波斯富街114 實榮大廈12樓S座接11字部 利舞臺對面 電話H762855

東南書院

授 朱明

英語會話 英人教授

打字全科

國語法文

日文 加連威老道十二號二樓 電話679356

英婦速成英語 香港法文專科 日夜校 尖沙咀

數專

粵菜 粵點 燒烤 西餐

強身術

繪畫 函授面授

學 新課 AN 電864382

香港商科語言書院 立案 招生 安得烈博士主理・即招日夜新生・電話858440 英文拼音・日文・德文・英婦會話・法文・國語・簿記・西班牙文・打字・珠算・信札 TOEFL 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

香港商科語言書院即招日夜各班新生・電話859364 英文專修班・中英會計班・商業全科班 裁剪全科班・中英翻譯班・中文應用文 數理化專修・英文速記・葡文・拉丁文 成本會計・銀行會計・商業法 香港稅例 九龍旺角彌敦道591——605號廣創興銀行大廈五樓

周德宏旗袍教授 上海

學 K417563

推銷員職

待聘

專門報稅做數

代寫中英翻譯求職書信

報稅翻譯

帳稅

家庭補習

中學教師

家庭補習

徵求

廉補

誠徵女友

今年明侶

徵求女友

男徵侶

誠徵女友

良友婚姻公司 服務 介紹 政府註冊

徵男友 代女

聘請 美託問詢請電 貞善美婚姻服務公司 地址：九龍油麻地彌敦道165號二樓 …

聘請

美國加拿大移民就業暨留學 歐亞非司 …

加拿大美國升學移民

求職者佳音

女會計員

化學教員

請練習生

招請學師

徵聘大厦管理員 山頂區高等住宅大厦徵聘管理員一名，需通曉英語，忠實負責，經驗豐富，有意者請詳函附近照寄本報二五七信箱洽

半日工

請女登記員

請售貨員

龍子行聘請職員

診所登記

聘請職員

半工半讀

誠聘職員

錫元橡膠廠 招請遊鞋生熟手男女工人

米舖請工

誠聘校工

家長担保

聘請行街

請管理員

單車送貨

高薪聘請

婦女工作

招請男工

招請後生

誠聘職員

影相學徒

舞廳招請樓面侍應

舖面售貨

女舍監

招請傭員

誠聘教師

聘會考生

聘工程師

請帶位員

九龍樂善堂請後生

人人樓請

招請女工

請士多外勤

電器學徒

招見習護士

紙行跟車

請車西褲

西褲學徒

商業

特快簽証 越南・泰國・馬來西亞・星加坡・日本

代辦中華民國護照

實賣打字機 計數機 收銀機 修理

代辦出國手續 本社專人代辦・英國・加拿大・歐洲各國・星架坡・馬來亞・泰國・日本・台灣・緬甸・金邊・旅行簽證 代辦中英護照各地旅館機票歡迎詢問 瑞昌旅運公司 九龍尖沙咀彌敦道瑞興公司大廈907室電K688842 688048

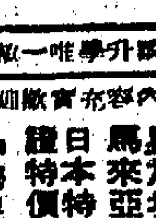
噴油雪櫃

雪櫃噴油

專改西裝

代辦中華台灣出入境護照

雲慶仇

Mindex 萬達高力牌 R24乾電 芝寶電池 

電熱水器

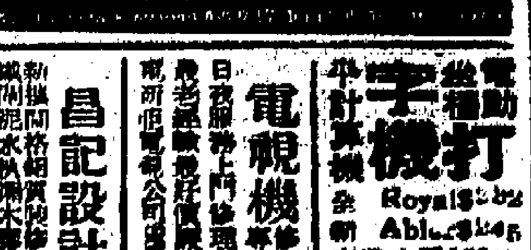
修理電視

萬能角鋼

商業 旅遊・商業・探親・移民・升學 美國 加拿大 南美洲 墨西哥 意大利 巴西 德國 紐西蘭 中南美洲 星島泰越 法國 我搵埠過 通運旅行社有限公司 電話：K612628—9 旺角恒生銀行1101室（11字）

漏水

代辦簽証迅速確實 印尼，泰國 台灣，越南 星馬・中國對照 京華旅行社 旺角廣創興大廈15樓4室 電梯14 電話K807528

冷氣雪櫃 

百葉窗簾

噏鈕雞眼

油漆灰水

公模製造

百葉窗簾

電視 上門修理 世界名廠

新界紅磚

航通行社

建發石廠 山谷道九號二樓電話二三六五六

天綫電視

電動打字機

電視機修理

昌記設計

月曆總匯

影印油

打字機

為狗服務

油漆灰水

內綫電話

冷氣

旅遊簽證

漏水

金吊桶

友聯公司

領長壽金

領長壽金

聲明啓事

友聯公司

最佳禮物

鳴謝梁氏宗親總會

尚有分類廣告刊在第十一頁